@ Disney.com.br

Tio Patinha$

100 PÁGINAS!
SÓ HISTÓRIAS
INÉDITAS!

Abril

Nº 465
R$ 4,95
Revista Mensal

SCANAUTAS
Almir

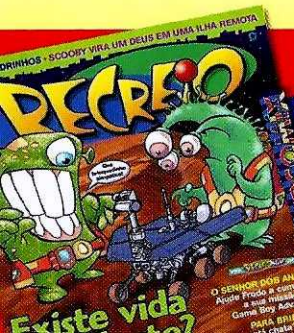
@ Disney.com.br

Tio Patinha$

Nº 465
R$ 4,95
Revista Mensal
ISSN 0104-2076
9 770104 207001 00465
Abril

CIRCOMIX

Eles vieram do espaço.
Vivem trocando partes do corpo.
E vão virar a sua cabeça.



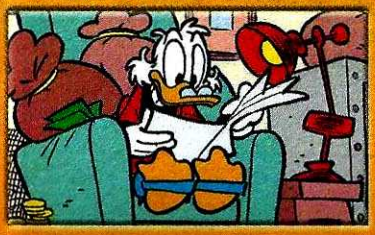
Toda semana na Recreio, você ganha um minigibi e um personagem diferente para colecionar e brincar!

RECREIO

Toda quinta, nas bancas.

Índice

Tio Patinha$

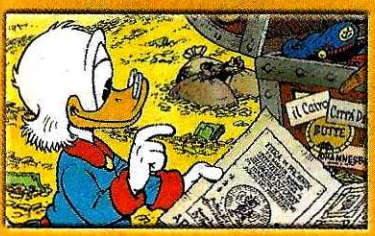


4 **A Nova Economia**

38 **Quero Ser Pato Donald**

53 **O Tesouro de Cornélio Patus**

67 **Sem Controle**

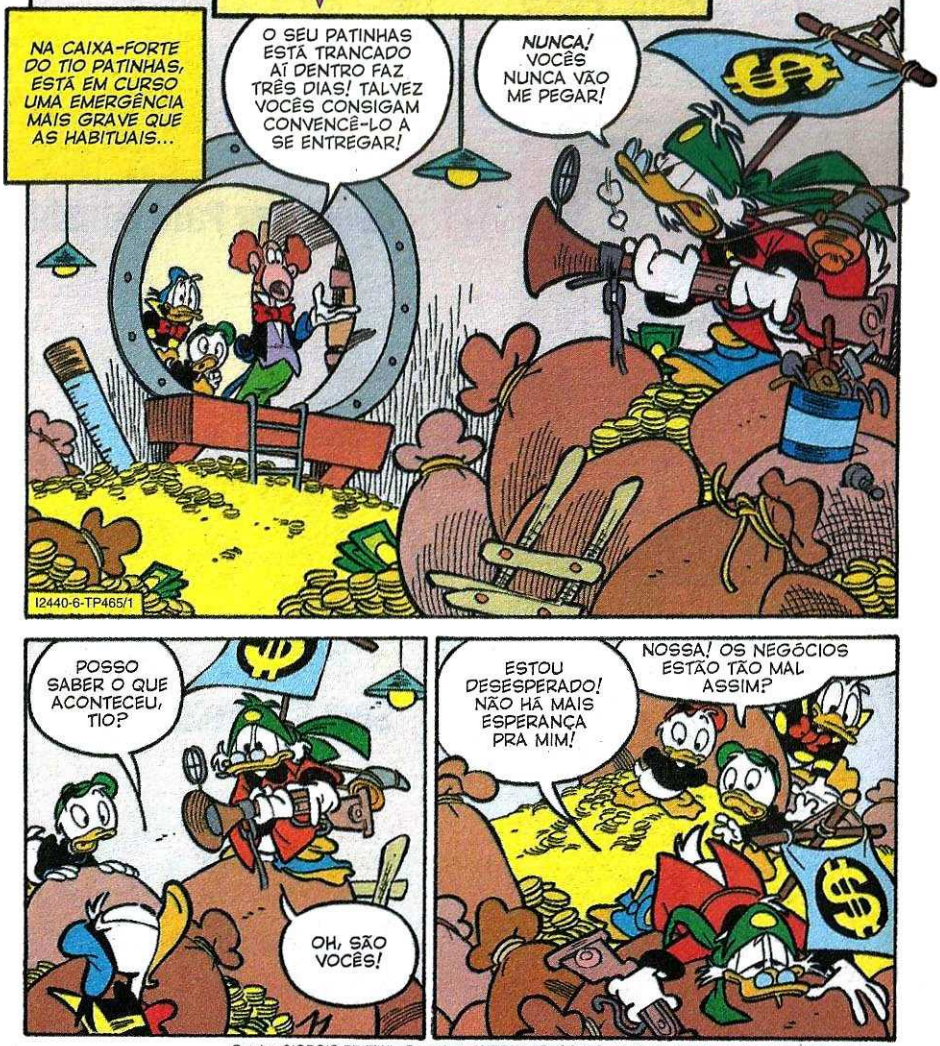


Mais um capítulo da Saga do Tio Patinhas

74 **O Vigilante de Pizen Bluff**

TIO PATINHAS e a NOVA ECONOMIA

Walt Disney

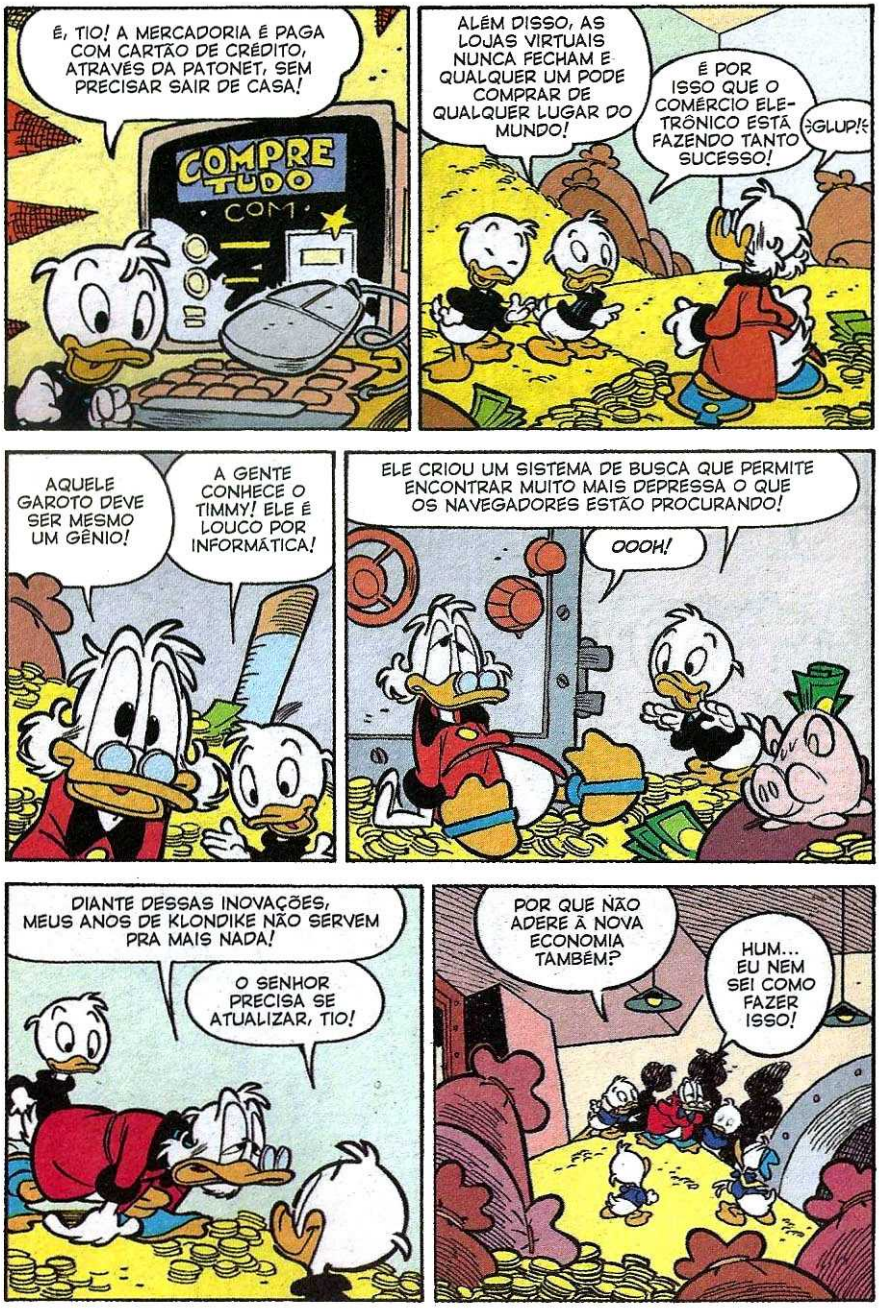

NA CAIXA-FORTE DO TIO PATINHAS, ESTÁ EM CURSO UMA EMERGÊNCIA MAIS GRAVE QUE AS HABITUAIS...
O SEU PATINHAS ESTÁ TRANCADO AÍ DENTRO FAZ TRÊS DIAS! TALVEZ VOCÊS CONSIGAM CONVENCÊ-LO A SE ENTREGAR!
NUNCA! VOCÊS NUNCA VÃO ME PEGAR!
I2440-6-TP465/1
POSSO SABER O QUE ACONTECEU, TIO?
OH, SÃO VOCÊS!
ESTOU DESESPERADO! NÃO HÁ MAIS ESPERANÇA PRA MIM!
NOSSA! OS NEGÓCIOS ESTÃO TÃO MAL ASSIM?

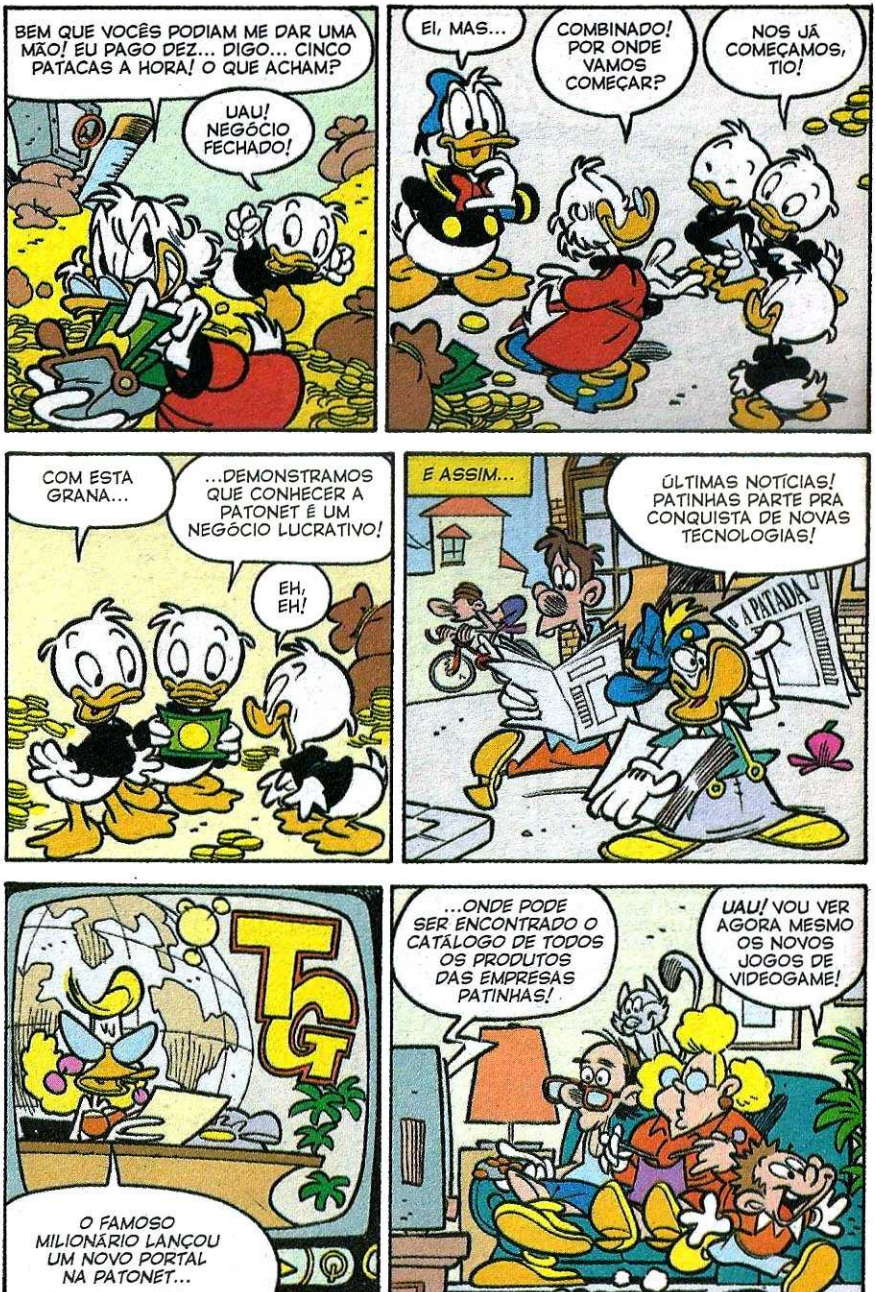
Roteiro: GIORGIO PEZZINI • Desenhos: ANDREA FRECCERO • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

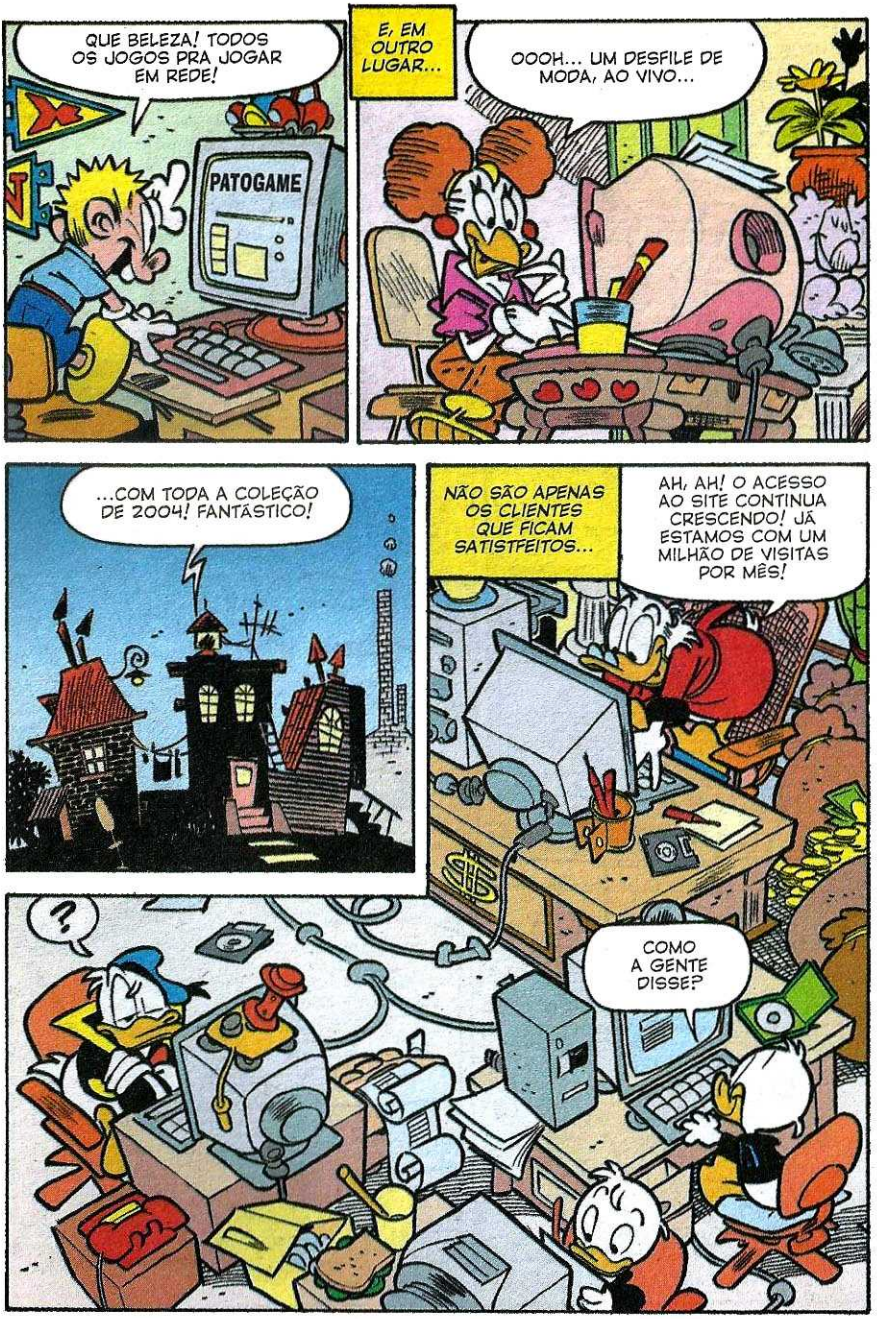
Scan: Scanautas / Restauro: Almir

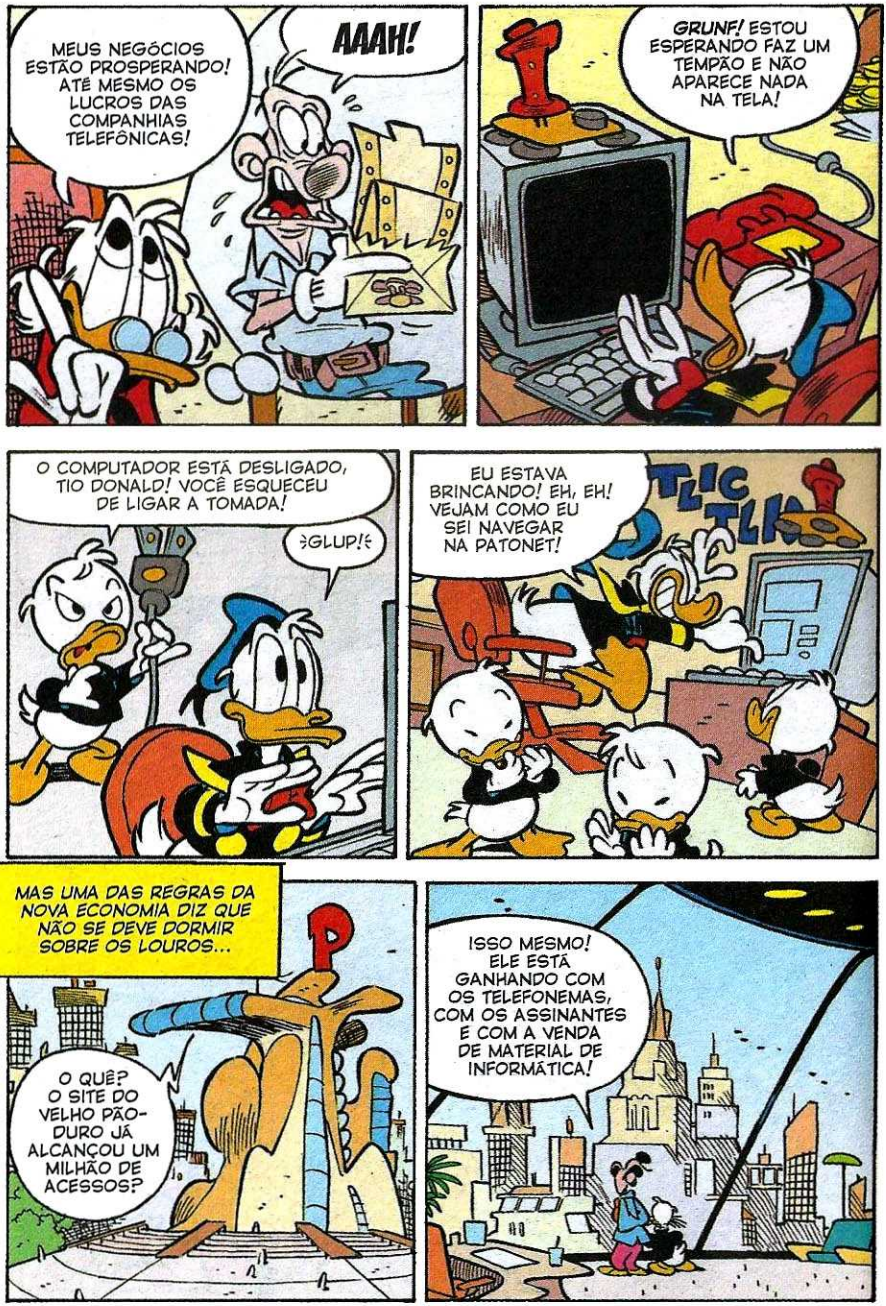
NEM ME FALE! SÓ ME RESTAM ALGUNS MONSTRILHÕES DE PATACAS! ESTOU PRATICAMENTE ARRUINADO!
MEU ÚLTIMO AGENTE DA BOLSA ACABOU DE ME DEIXAR! NINGUÉM MAIS QUER TRABALHAR PRA MIM!
ULULÔMETRO
¿CHUIF!¿ MINHAS FAZENDAS, MINHAS AÇÕES, MEUS INVESTIMENTOS... TUDO SUPERADO! A MODA AGORA É A NOVA ECONOMIA!
"TUDO COMEÇOU, ALGUMAS SEMANAS ATRÁS, NO CLUBE DOS MILIONÁRIOS..."
ESTE É O TIMMY, NOSSO NOVO SÓCIO!
CLUBE DOS MILIONÁRIOS
ESSE JOVEM GÊNIO CRIOU UMA EMPRESA DE COMÉRCIO ELETRÔNICO NA GARAGEM DA CASA DELE, CONQUISTANDO, EM POUCAS SEMANAS, O TERCEIRO LUGAR NA CLASSIFICAÇÃO DOS MILIONÁRIOS!

SE AS AÇÕES DO TIMMY CONTINUAREM SUBINDO, É BEM PROVÁVEL QUE ELE ALCANCE O PRIMEIRO LUGAR AINDA ESTE ANO!
QUÊÊÊÊ?!
ESPERE UM POUCO! O QUE VEM A SER ESSE TAL COMÉRCIO ELETRÔNICO?
VAMOS LÁ, FILHO! EXPLIQUE TUDO!
NADA DISSO! NÃO POSSO PERDER MEU PRECIOSO TEMPO!
?
}CHUIF!{ ESTOU INDO À FALÊNCIA POR CULPA DE ALGUMA COISA QUE NEM SEI O QUE É!
NÃO FIQUE ASSIM, TIO!
A GENTE PODE EXPLICAR ALGUMA COISA!
}CHUIF!{
O COMÉRCIO ELETRÔNICO É UMA FORMA DE VENDER PRODUTOS PELA PATONET...
...QUE PERMITE A QUALQUER UM OFERECER SUA MERCADORIA COM GASTO MÍNIMO!
}GLUP!{ MESMO?


É, TIO! A MERCADORIA É PAGA COM CARTÃO DE CRÉDITO, ATRAVÉS DA PATONET, SEM PRECISAR SAIR DE CASA!
COMPRE TUDO
COM
ALÉM DISSO, AS LOJAS VIRTUAIS NUNCA FECHAM E QUALQUER UM PODE COMPRAR DE QUALQUER LUGAR DO MUNDO!
É POR ISSO QUE O COMÉRCIO ELETRÔNICO ESTÁ FAZENDO TANTO SUCESSO!
¿GLUP!?
AQUELE GAROTO DEVE SER MESMO UM GÊNIO!
A GENTE CONHECE O TIMMY! ELE É LOUCO POR INFORMÁTICA!
ELE CRIOU UM SISTEMA DE BUSCA QUE PERMITE ENCONTRAR MUITO MAIS DEPRESSA O QUE OS NAVEGADORES ESTÃO PROCURANDO!
OOOH!
DIANTE DESSAS INOVAÇÕES, MEUS ANOS DE KLONDIKE NÃO SERVEM PRA MAIS NADA!
O SENHOR PRECISA SE ATUALIZAR, TIO!
POR QUE NÃO ADERE À NOVA ECONOMIA TAMBÉM?
HUM... EU NEM SEI COMO FAZER ISSO!


BEM QUE VOCÊS PODIAM ME DAR UMA MÃO! EU PAGO DEZ... DIGO... CINCO PATACAS A HORA! O QUE ACHAM?
UAU! NEGÓCIO FECHADO!
EI, MAS...
COMBINADO! POR ONDE VAMOS COMEÇAR?
NOS JÁ COMEÇAMOS, TIO!
COM ESTA GRANA...
...DEMONSTRAMOS QUE CONHECER A PATONET É UM NEGÓCIO LUCRATIVO!
EH, EH!
E ASSIM...
ÚLTIMAS NOTÍCIAS! PATINHAS PARTE PRA CONQUISTA DE NOVAS TECNOLOGIAS!
A PATADA
TG
O FAMOSO MILIONÁRIO LANÇOU UM NOVO PORTAL NA PATONET...
...ONDE PODE SER ENCONTRADO O CATÁLOGO DE TODOS OS PRODUTOS DAS EMPRESAS PATINHAS!
UAU! VOU VER AGORA MESMO OS NOVOS JOGOS DE VIDEOGAME!


QUE BELEZA! TODOS OS JOGOS PRA JOGAR EM REDE!
PATOGAME
E, EM OUTRO LUGAR...
OOOH... UM DESFILE DE MODA, AO VIVO...
...COM TODA A COLEÇÃO DE 2004! FANTÁSTICO!
NÃO SÃO APENAS OS CLIENTES QUE FICAM SATISTFEITOS...
AH, AH! O ACESSO AO SITE CONTINUA CRESCENDO! JÁ ESTAMOS COM UM MILHÃO DE VISITAS POR MÊS!
?
COMO A GENTE DISSE?


MEUS NEGÓCIOS ESTÃO PROSPERANDO! ATÉ MESMO OS LUCROS DAS COMPANHIAS TELEFÔNICAS!
AAAH!
GRUNF! ESTOU ESPERANDO FAZ UM TEMPÃO E NÃO APARECE NADA NA TELA!
O COMPUTADOR ESTÁ DESLIGADO, TIO DONALD! VOCÊ ESQUECEU DE LIGAR A TOMADA!
¿GLUP!?
EU ESTAVA BRINCANDO! EH, EH! VEJAM COMO EU SEI NAVEGAR NA PATONET!
TLIC TLIC
MAS UMA DAS REGRAS DA NOVA ECONOMIA DIZ QUE NÃO SE DEVE DORMIR SOBRE OS LOUROS...
O QUÊ? O SITE DO VELHO PÃO-DURO JÁ ALCANÇOU UM MILHÃO DE ACESSOS?
ISSO MESMO! ELE ESTÁ GANHANDO COM OS TELEFONEMAS, COM OS ASSINANTES E COM A VENDA DE MATERIAL DE INFORMÁTICA!

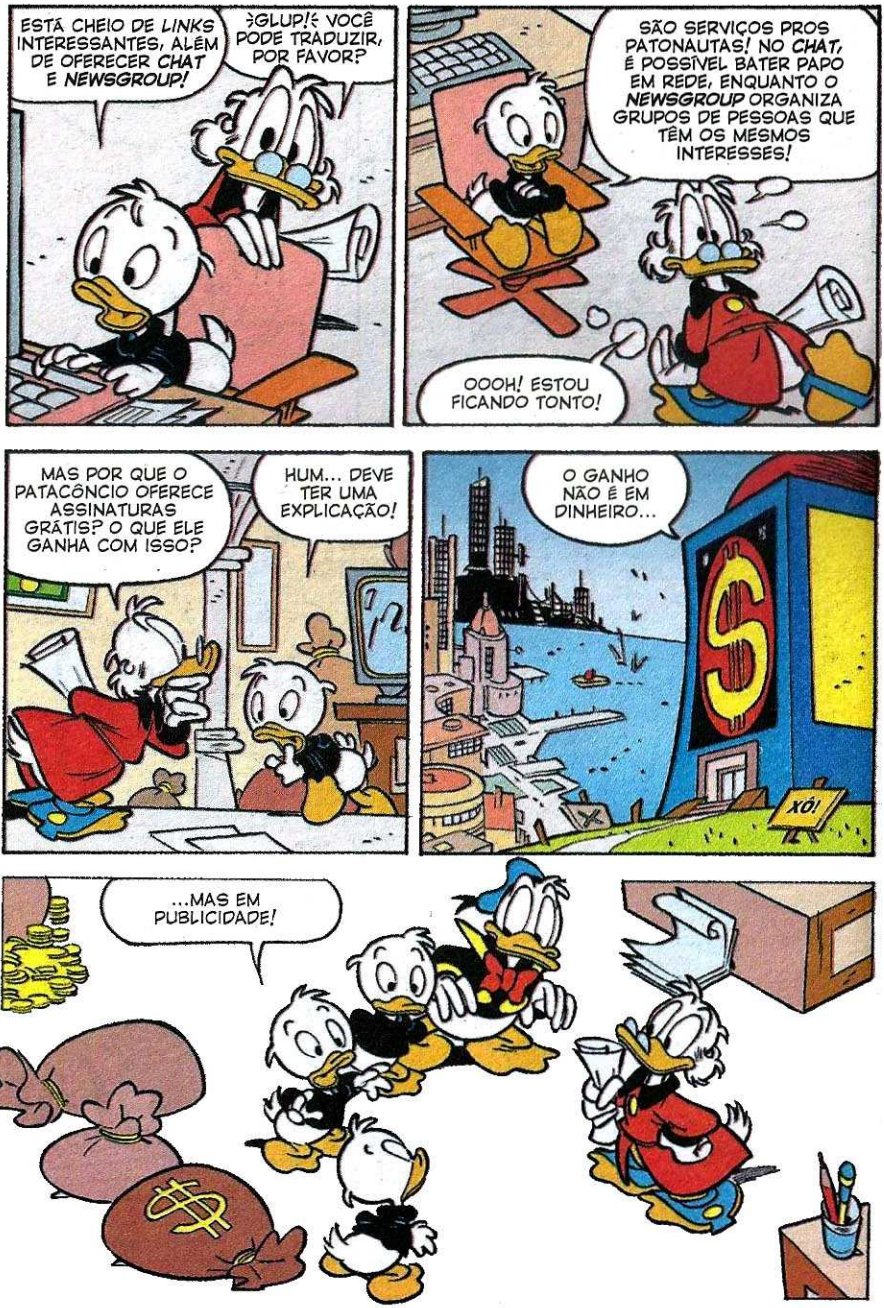
A PATONET ESTÁ CRESCENDO CADA VEZ MAIS! TODOS QUEREM UM COMPUTADOR! É O NEGÓCIO DO MOMENTO!
NÃO PODEMOS FICAR DE FORA! VAMOS ABRIR UM PORTAL TAMBÉM!

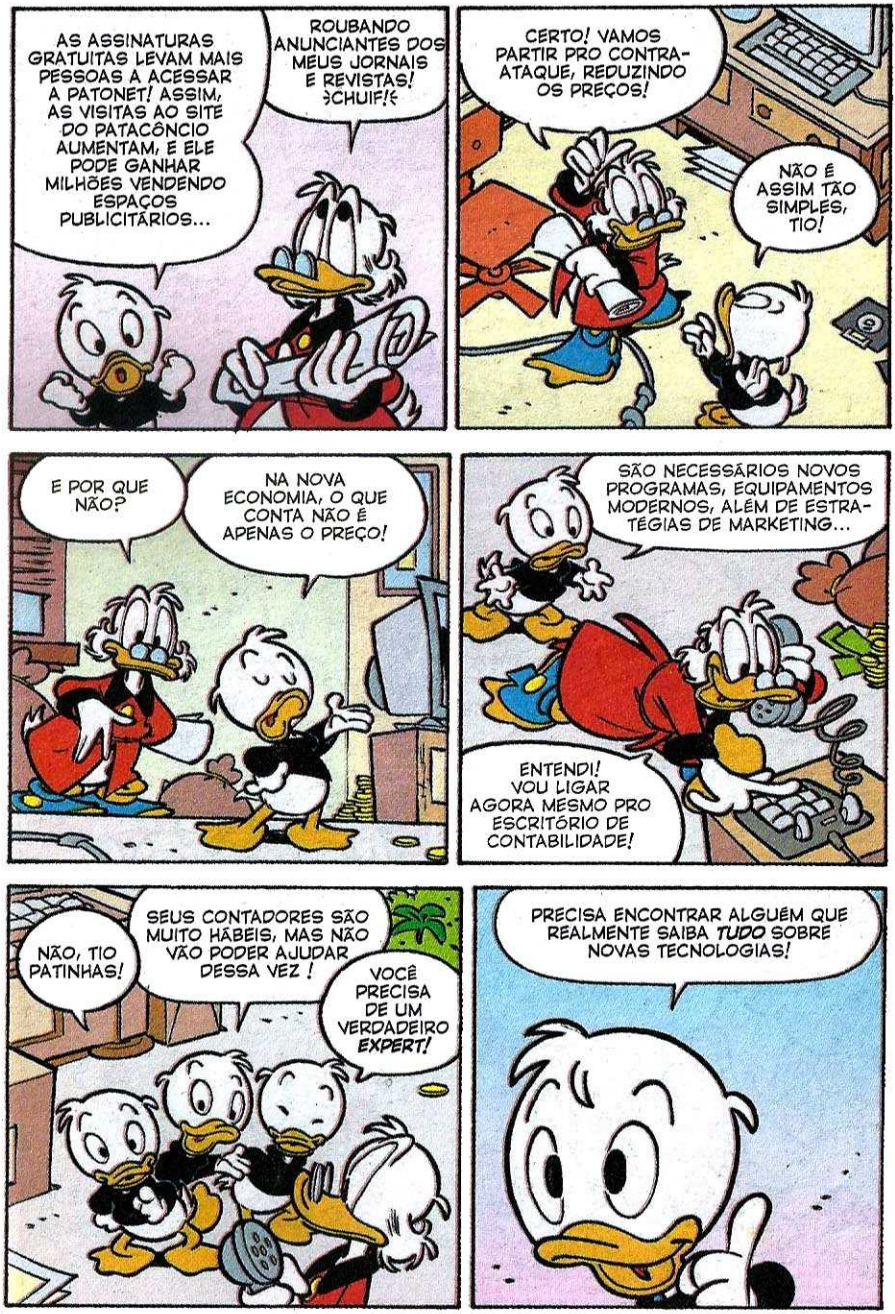
VAMOS USAR A ESTRATÉGIA DE ATAQUE! NINGUÉM VAI QUERER PERDER UMA PROMOÇÃO!

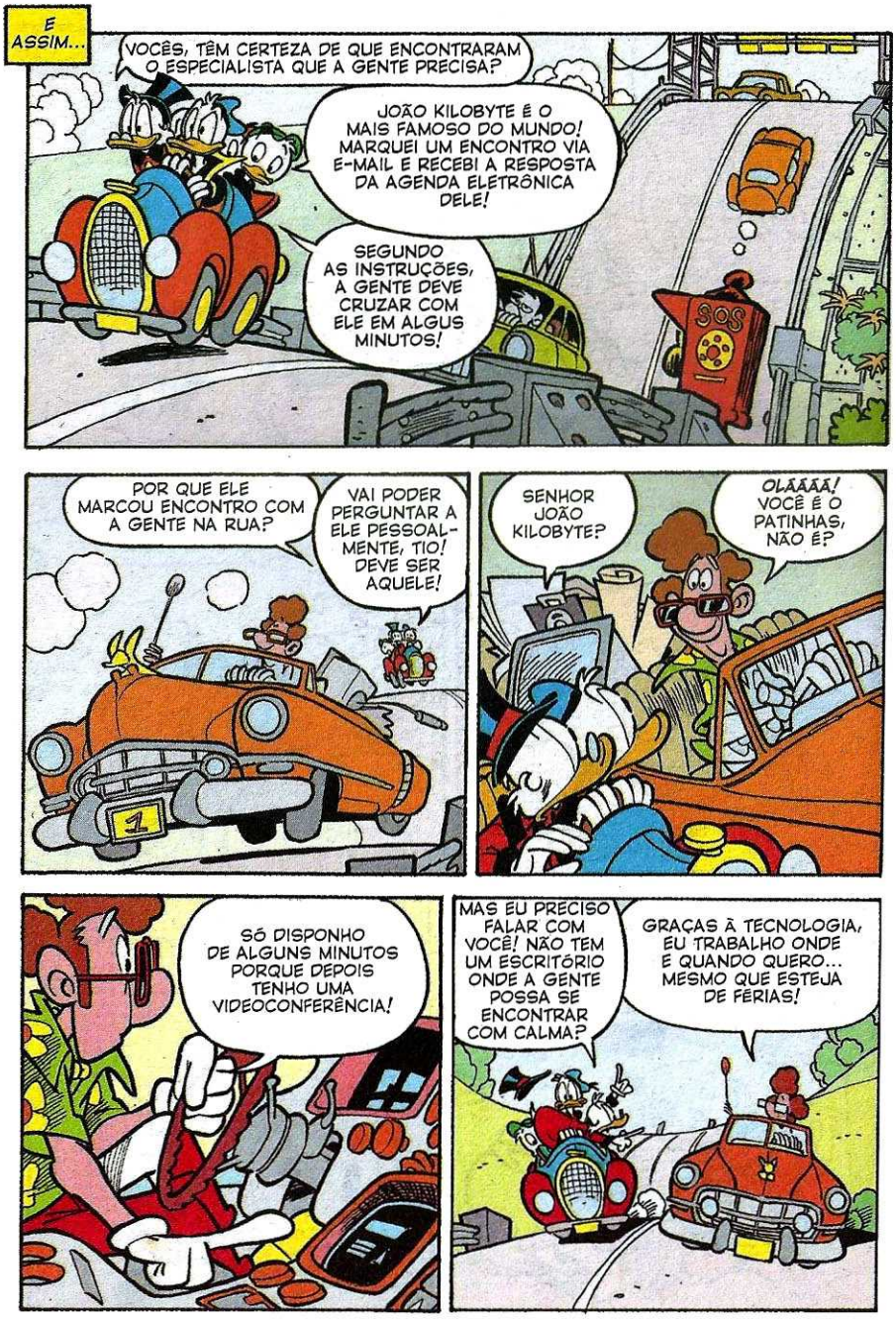
E ASSIM...
PATACÔNCIO LANÇA GRANDE NOVIDADE! PATONET GRÁTIS PRA TODOS!

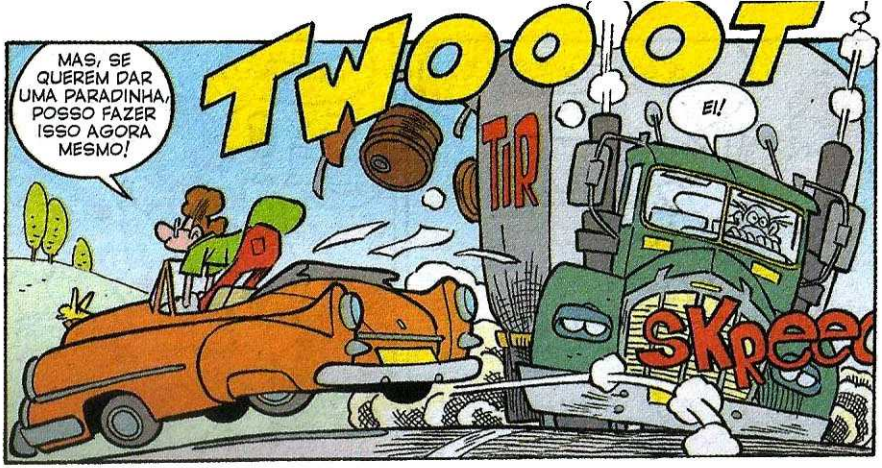
ASSINATURA GRÁTIS? NÃO É POSSÍVEL!

O QUE AQUELE IDIOTA ESTÁ PRETENDENDO?
O SITE DO PATACÔNCIO JÁ ESTÁ NO AR, TIO! E É MUITO BOM!


ESTÁ CHEIO DE LINKS INTERESSANTES, ALÉM DE OFERECER CHAT E NEWSGROUP!
¿GLUP!? VOCÊ PODE TRADUZIR, POR FAVOR?
SÃO SERVIÇOS PROS PATONAUTAS! NO CHAT, É POSSÍVEL BATER PAPO EM REDE, ENQUANTO O NEWSGROUP ORGANIZA GRUPOS DE PESSOAS QUE TÊM OS MESMOS INTERESSES!
OOOH! ESTOU FICANDO TONTO!
MAS POR QUE O PATACÔNCIO OFERECE ASSINATURAS GRÁTIS? O QUE ELE GANHA COM ISSO?
HUM... DEVE TER UMA EXPLICAÇÃO!
O GANHO NÃO É EM DINHEIRO...
XÔ!
...MAS EM PUBLICIDADE!


AS ASSINATURAS GRATUITAS LEVAM MAIS PESSOAS A ACESSAR A PATONET! ASSIM, AS VISITAS AO SITE DO PATACÔNCIO AUMENTAM, E ELE PODE GANHAR MILHÕES VENDENDO ESPAÇOS PUBLICITÁRIOS...
ROUBANDO ANUNCIANTES DOS MEUS JORNAIS E REVISTAS! ¿CHUIF!¿
CERTO! VAMOS PARTIR PRO CONTRA-ATAQUE, REDUZINDO OS PREÇOS!
NÃO É ASSIM TÃO SIMPLES, TIO!
E POR QUE NÃO?
NA NOVA ECONOMIA, O QUE CONTA NÃO É APENAS O PREÇO!
SÃO NECESSÁRIOS NOVOS PROGRAMAS, EQUIPAMENTOS MODERNOS, ALÉM DE ESTRATÉGIAS DE MARKETING...
ENTENDI! VOU LIGAR AGORA MESMO PRO ESCRITÓRIO DE CONTABILIDADE!
NÃO, TIO PATINHAS!
SEUS CONTADORES SÃO MUITO HÁBEIS, MAS NÃO VÃO PODER AJUDAR DESSA VEZ!
VOCÊ PRECISA DE UM VERDADEIRO EXPERT!
PRECISA ENCONTRAR ALGUÉM QUE REALMENTE SAIBA TUDO SOBRE NOVAS TECNOLOGIAS!


É ASSIM...
VOCÊS, TÊM CERTEZA DE QUE ENCONTRARAM O ESPECIALISTA QUE A GENTE PRECISA?
JOÃO KILOBYTE É O MAIS FAMOSO DO MUNDO! MARQUEI UM ENCONTRO VIA E-MAIL E RECEBI A RESPOSTA DA AGENDA ELETRÔNICA DELE!
SEGUNDO AS INSTRUÇÕES, A GENTE DEVE CRUZAR COM ELE EM ALGUS MINUTOS!
SOS
POR QUE ELE MARCOU ENCONTRO COM A GENTE NA RUA?
VAI PODER PERGUNTAR A ELE PESSOALMENTE, TIO! DEVE SER AQUELE!
1
SENHOR JOÃO KILOBYTE?
OLÁÁÁÁ! VOCÊ É O PATINHAS, NÃO É?
SÓ DISPONHO DE ALGUNS MINUTOS PORQUE DEPOIS TENHO UMA VIDEOCONFERÊNCIA!
MAS EU PRECISO FALAR COM VOCÊ! NÃO TEM UM ESCRITÓRIO ONDE A GENTE POSSA SE ENCONTRAR COM CALMA?
GRAÇAS À TECNOLOGIA, EU TRABALHO ONDE E QUANDO QUERO... MESMO QUE ESTEJA DE FÉRIAS!

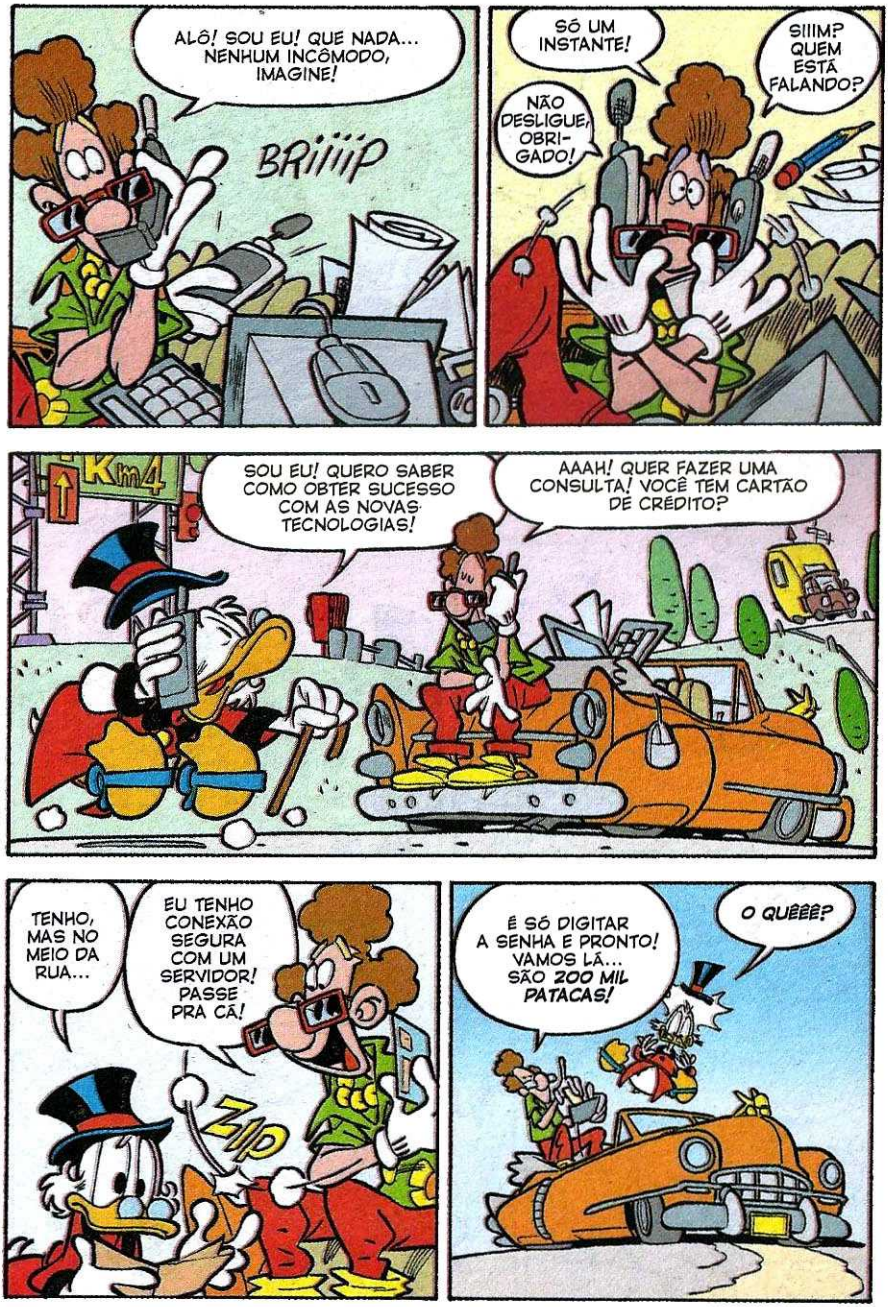

MAS, SE QUEREM DAR UMA PARADINHA, POSSO FAZER ISSO AGORA MESMO!
TWOOOT
TIR
EI!
SKreee

C-COMO EU ESTAVA DIZENDO...
UFA! UM MOMENTO, POR FAVOR!
BRIP
BRIIIP

ALÔ? CLARO, CLARO! SIM... COMBINADO... IMAGINE, ATÉ LOGO!

BEM, EU DIZIA QUE...
CHEGOU A MENSAGEM QUE EU ESTAVA ESPERANDO! SÓ UM INSTANTE!
BRRIIIP

É UM SITE JAPONÊS QUE ESTÁ À ESPERA DA MINHA INTERVENÇÃO! EH, EH! É JOGO RÁPIDO!
TLIC TLIC
BRIIIP
TWIT
CLARO, MAS EU...

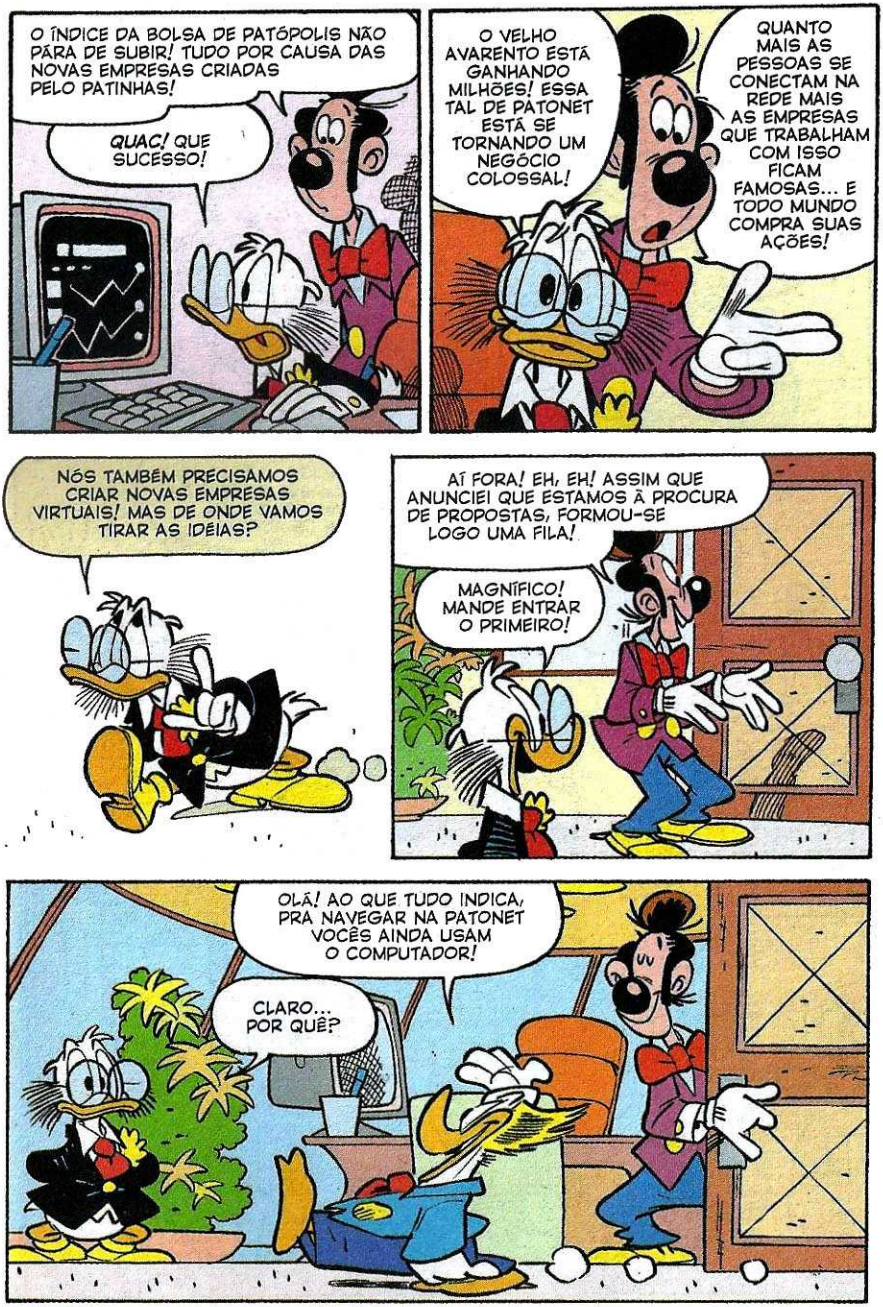

ALÔ! SOU EU! QUE NADA... NENHUM INCÔMODO, IMAGINE!
BRIIIIP
SÓ UM INSTANTE!
NÃO DESLIGUE, OBRIGADO!
SIIIM? QUEM ESTÁ FALANDO?
Km4
SOU EU! QUERO SABER COMO OBTER SUCESSO COM AS NOVAS TECNOLOGIAS!
AAAH! QUER FAZER UMA CONSULTA! VOCÊ TEM CARTÃO DE CRÉDITO?
TENHO, MAS NO MEIO DA RUA...
EU TENHO CONEXÃO SEGURA COM UM SERVIDOR! PASSE PRA CÁ!
ZIP
É SÓ DIGITAR A SENHA E PRONTO! VAMOS LÁ... SÃO 200 MIL PATACAS!
O QUÊÊÊ?

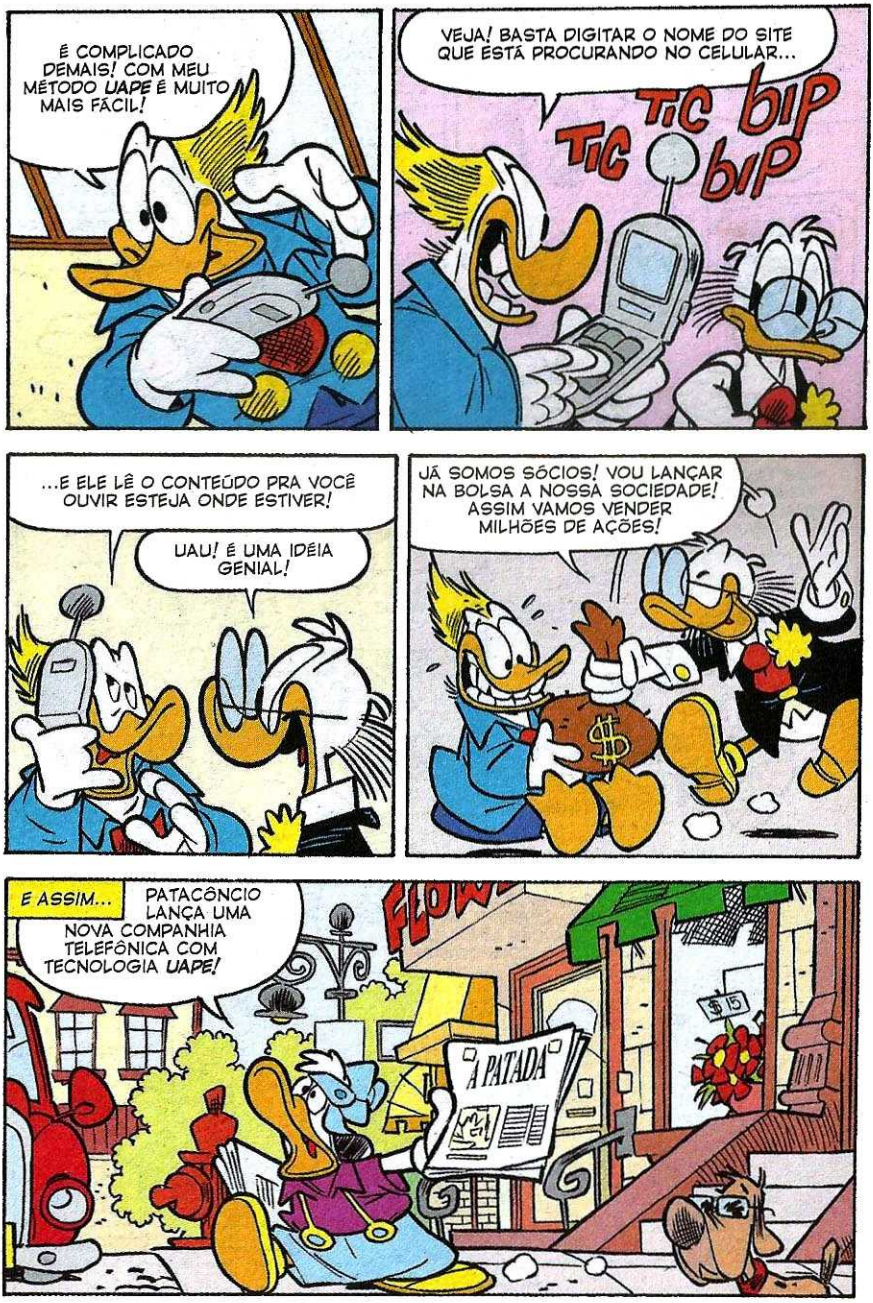
200 MIL...
ÓTIMO PREÇO, NÃO É? MAS VAMOS AOS CONSELHOS!
O SEGREDO DO SUCESSO É A COMUNICAÇÃO!
NOVOS SERVIÇOS DA PATONET, CELULARES... ESSE É O CAMINHO PRO FUTURO!
MAS É PRECISO UM MONTE DE DINHEIRO!
INVISTA NA BOLSA! A NOVA ECONOMIA É VENCEDORA! TODOS QUEREM PARTICIPAR!
CRIE NOVAS EMPRESAS E VENDA AS AÇÕES! ASSIM VAI ADQUIRIR O CAPITAL NECESSÁRIO! AS PESSOAS ADORAM NOVIDADES!
GLUP! É MESMO! NÃO TINHA PENSADO NISSO!
MAS QUE EMPRESAS? FALE UM POUCO MAIS!
O IMPORTANTE É QUE SEJAM NOVAS! BOA SORTE!
P

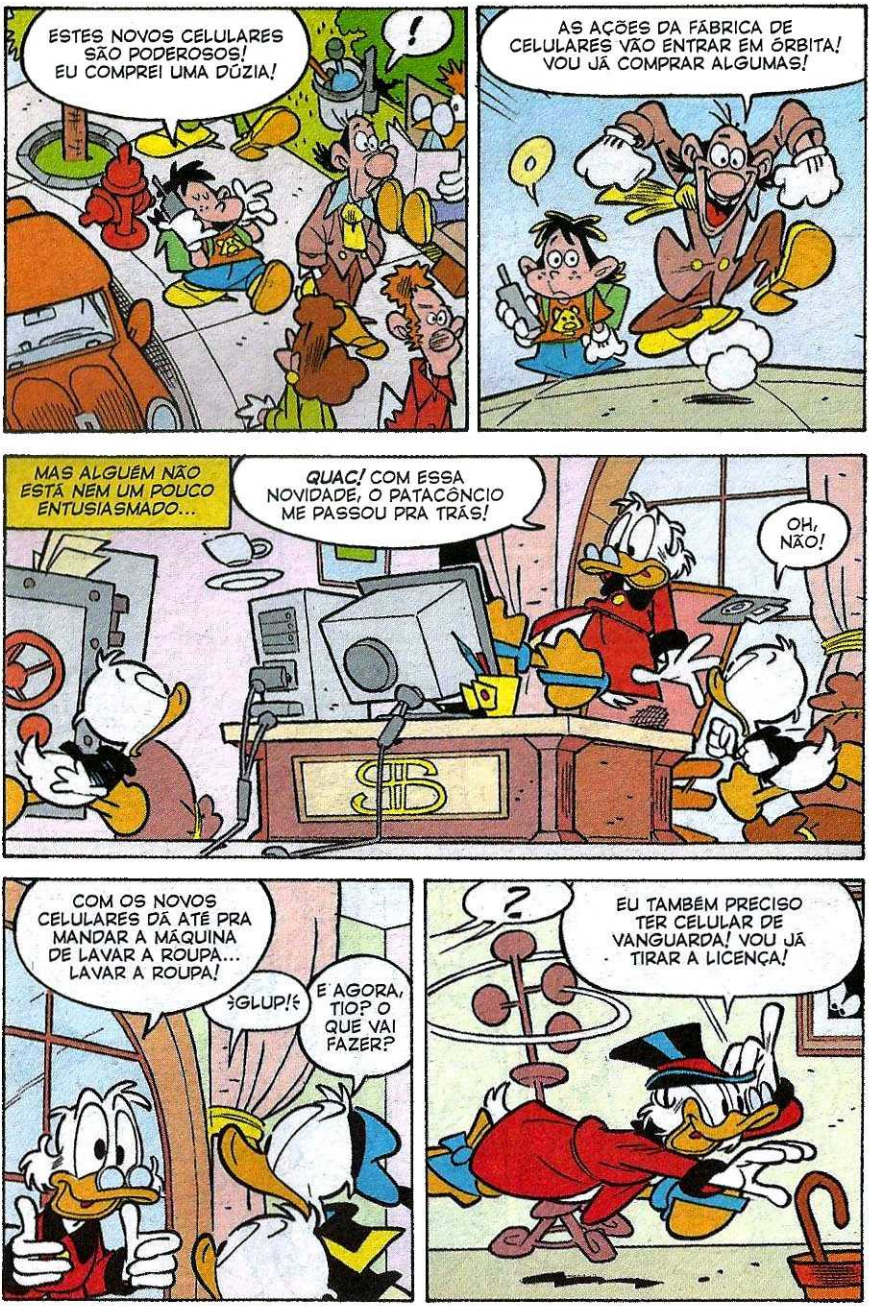
AQUELE CARA É UM CHARLATÃO! ACREDITE EM MIM!
HUMPF! POR CULPA DELE, DESCARREGAMOS A BATERIA!
HUM... MAS OS CONSELHOS DELE NÃO FORAM TOTALMENTE ABSURDOS! VOU PENSAR NELES COM CARINHO!
ALGUMAS SEMANAS DEPOIS...
EI! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
POR QUE TODO ESSE PESSOAL ESTÁ INDO PRA CAIXA-FORTE?
O TIO PATINHAS CRIOU UMA INCUBADORA DE EMPRESAS! ELE ACABOU DE PUBLICAR O ANÚNCIO NO SITE!
ELE PRETENDE LANÇAR UMA BOLSA PRA QUEM TIVER UMA IDÉIA QUE UTILIZE AS NOVAS TECNOLOGIAS!
VENHAM! VENHAM!

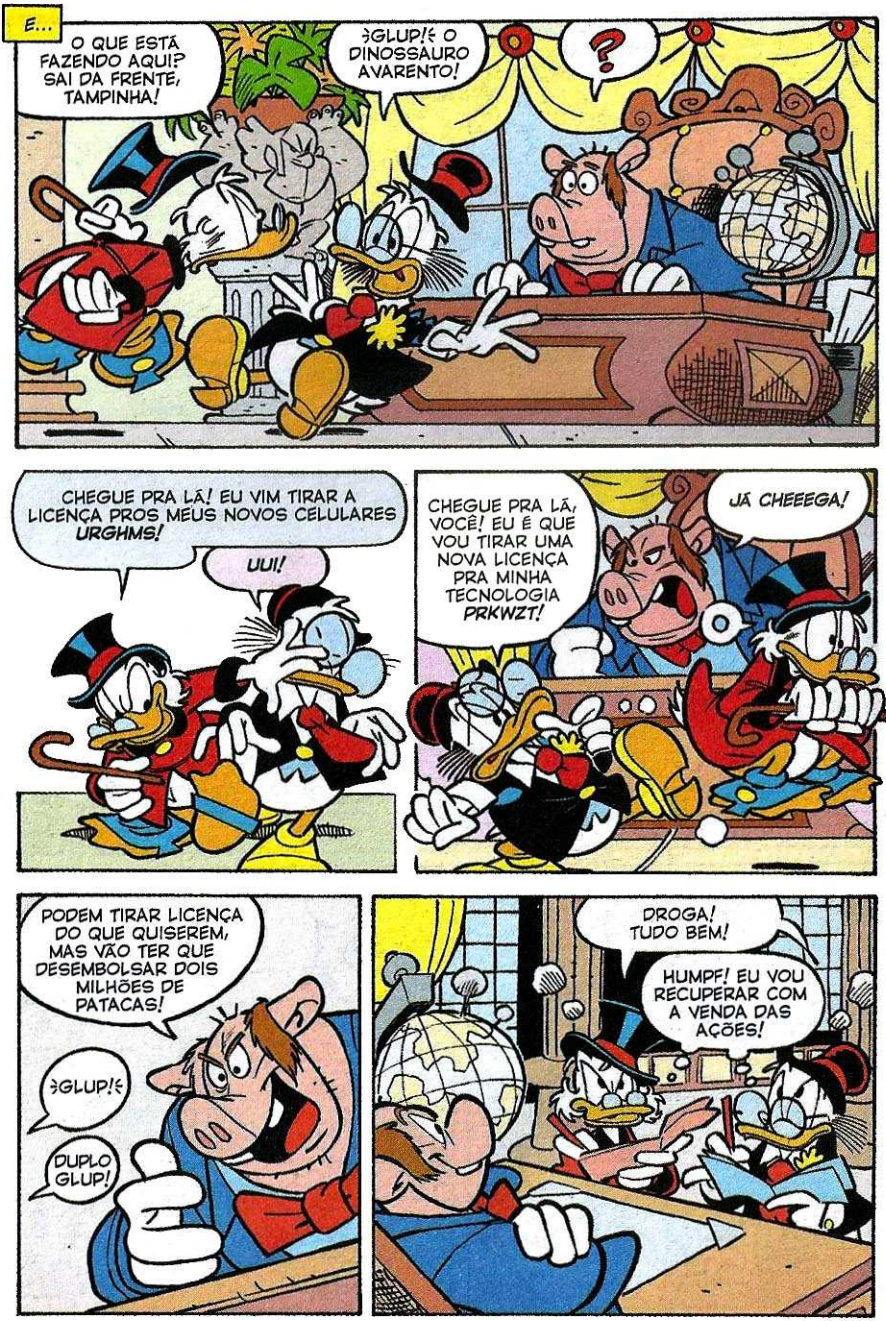
DE FATO...
O QUE ACHA DE UM SITE MUSICAL COM ROCK-SAMBA-GRUNGE? PODERIA SERVIR DE DESPERTADOR PELA MANHÃ!
FEITO! SOMOS SÓCIOS!
MONEY
EU GOSTARIA DE CRIAR UM SITE SOBRE COMO ECONOMIZAR! AS PESSOAS VÃO PAGAR PRA APRENDER A GASTAR MENOS!
ÓTIMA IDÉIA! EU TAMBÉM POSSO DAR ALGUNS CONSELHOS!
EU GOSTARIA QUE AS PESSOAS ENCONTRASSEM A ALMA GÊMEA NA PATONET! VAI SER BOM PRA QUEM PROCURA CARINHO!
E TAMBÉM PRA QUEM ESTÁ À PROCURA DE GRANA!
E ASSIM...
VIU SÓ? O PATINHAS CONTINUA LANÇANDO NOVAS EMPRESAS!
MESMO?
SORVETES

ESSAS EMPRESAS TÊM UM GRANDE FUTURO! OS ESPECIALISTAS ACHAM QUE O VALOR DE SUAS AÇÕES VAI CRESCER MUITO!
UAU! VOU COMPRAR AGORA MESMO!
VOCÊ SOUBE? COTARAM NA BOLSA UMA AGÊNCIA DE VIAGENS INTERPLANETÁRIAS!
UMA ÓTIMA IDÉIA! VÃO GANHAR DINHEIRO DE MONTÃO!
NÃO SERIA NADA MAU COMPRAR ALGUMAS AÇÕES!
É MESMO!
LOGO O MERCADO DE AÇÕES VIRA UMA LOUCURA...
EU COMPRO KATAPATO!
EU TAMBÉM!
BANCO
EU QUERO INVESTIR DEZ MIL PATACAS!
E...
SEU PATACÔNCIO! O SENHOR VIU O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
HÃ?


O ÍNDICE DA BOLSA DE PATÓPOLIS NÃO PÁRA DE SUBIR! TUDO POR CAUSA DAS NOVAS EMPRESAS CRIADAS PELO PATINHAS!
QUAC! QUE SUCESSO!
O VELHO AVARENTO ESTÁ GANHANDO MILHÕES! ESSA TAL DE PATONET ESTÁ SE TORNANDO UM NEGÓCIO COLOSSAL!
QUANTO MAIS AS PESSOAS SE CONECTAM NA REDE MAIS AS EMPRESAS QUE TRABALHAM COM ISSO FICAM FAMOSAS... E TODO MUNDO COMPRA SUAS AÇÕES!
NÓS TAMBÉM PRECISAMOS CRIAR NOVAS EMPRESAS VIRTUAIS! MAS DE ONDE VAMOS TIRAR AS IDÉIAS?
AÍ FORA! EH, EH! ASSIM QUE ANUNCIEI QUE ESTAMOS À PROCURA DE PROPOSTAS, FORMOU-SE LOGO UMA FILA!
MAGNÍFICO! MANDE ENTRAR O PRIMEIRO!
OLÁ! AO QUE TUDO INDICA, PRA NAVEGAR NA PATONET VOCÊS AINDA USAM O COMPUTADOR!
CLARO... POR QUÊ?


É COMPLICADO DEMAIS! COM MEU MÉTODO UAPE É MUITO MAIS FÁCIL!
VEJA! BASTA DIGITAR O NOME DO SITE QUE ESTÁ PROCURANDO NO CELULAR...
TIC BIP
TIC BIP
...E ELE LÊ O CONTEÚDO PRA VOCÊ OUVIR ESTEJA ONDE ESTIVER!
UAU! É UMA IDÉIA GENIAL!
JÁ SOMOS SÓCIOS! VOU LANÇAR NA BOLSA A NOSSA SOCIEDADE! ASSIM VAMOS VENDER MILHÕES DE AÇÕES!
E ASSIM...
PATACÔNCIO LANÇA UMA NOVA COMPANHIA TELEFÔNICA COM TECNOLOGIA UAPE!
A PATADA


ESTES NOVOS CELULARES SÃO PODEROSOS! EU COMPREI UMA DÚZIA!
!
AS AÇÕES DA FÁBRICA DE CELULARES VÃO ENTRAR EM ÓRBITA! VOU JÁ COMPRAR ALGUMAS!
MAS ALGUÉM NÃO ESTÁ NEM UM POUCO ENTUSIASMADO...
QUAC! COM ESSA NOVIDADE, O PATACÔNCIO ME PASSOU PRA TRÁS!
OH, NÃO!
COM OS NOVOS CELULARES DÁ ATÉ PRA MANDAR A MÁQUINA DE LAVAR A ROUPA... LAVAR A ROUPA!
GLUP!
E AGORA, TIO? O QUE VAI FAZER?
?
EU TAMBÉM PRECISO TER CELULAR DE VANGUARDA! VOU JÁ TIRAR A LICENÇA!


E...
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI? SAI DA FRENTE, TAMPINHA!
GLUP! O DINOSSAURO AVARENTO!
?
CHEGUE PRA LÁ! EU VIM TIRAR A LICENÇA PROS MEUS NOVOS CELULARES URGHMS!
UUI!
CHEGUE PRA LÁ, VOCÊ! EU É QUE VOU TIRAR UMA NOVA LICENÇA PRA MINHA TECNOLOGIA PRKWZT!
JÁ CHEEEGA!
PODEM TIRAR LICENÇA DO QUE QUISEREM, MAS VÃO TER QUE DESEMBOLSAR DOIS MILHÕES DE PATACAS!
GLUP!
DUPLO GLUP!
DROGA! TUDO BEM!
HUMPF! EU VOU RECUPERAR COM A VENDA DAS AÇÕES!

E COMO ERA DE SE PREVER...
UAU! NESTE SITE TEM A FOTO DO MEU CRAQUE FAVORITO, QUANDO ERA NENÊ!
QUE LEGAL ESTE JOGO VIRTUAL DE SETE ERROS!
GRANDE INVENÇÃO ESSA PATONET! QUANTA NOVIDADE!
QUERIDA, A JANTA ESTÁ PRONTA?
AGORA NÃO TENHO TEMPO! ESTOU MEMORIZANDO A SENHA DO CHUVEIRO PRA ELE ME AVISAR QUANDO CHEGAR A MINHA VEZ!
MAS EU ESTOU COM FOME!
ORA! POR QUE NÃO VISITA ESSE SITE? ESTÁ CHEIO DE FOTOS DE COMIDA EXÓTICA!
TIC TIC
LONGE DALI...
BREEEP TRRIT BRRIT
SIM? OLÁ!
SABE, AQUELAS OPÇÕES...
É MESMO?
AH, AH! ÓTIMA FESTA!
ALÔ! ESTÁ ME OUVINDO?

E MAIS LONGE AINDA...
JÁ É TARDE! VOCÊ NÃO VEM DORMIR?
NÃO POSSO! PRECISO COMPRAR E VENDER AÇÕES AO VIVO!
SE EU ME ATRASAR TRÊS SEGUNDOS, PERDEREI MILHARES DE PATACAS! VOU DORMIR NO TRAVESSEIRO INFORMÁTICO QUE COMPREI PELA PATONET!
E ALÉM...
ESTÁ PRONTA PRO PIQUENIQUE, QUERIDA?
QUASE! VAI TIRANDO O CARRO DA GARAGEM!
NÃO É PRECISO! ENCONTREI UM SITE DE PASSEIOS VIRTUAIS MAGNÍFICO! A GENTE PODE FAZER PIQUENIQUE SEM SAIR DE CASA!
MAS...
E AINDA...
ORA, ROUPAS CONVENCIONAIS JÁ ERAM! MEU TECNOCASACO TEM UM COMPUTADOR INCORPORADO! LIGANDO A MANGA ESQUERDA, POSSO OUVIR RÁDIO!

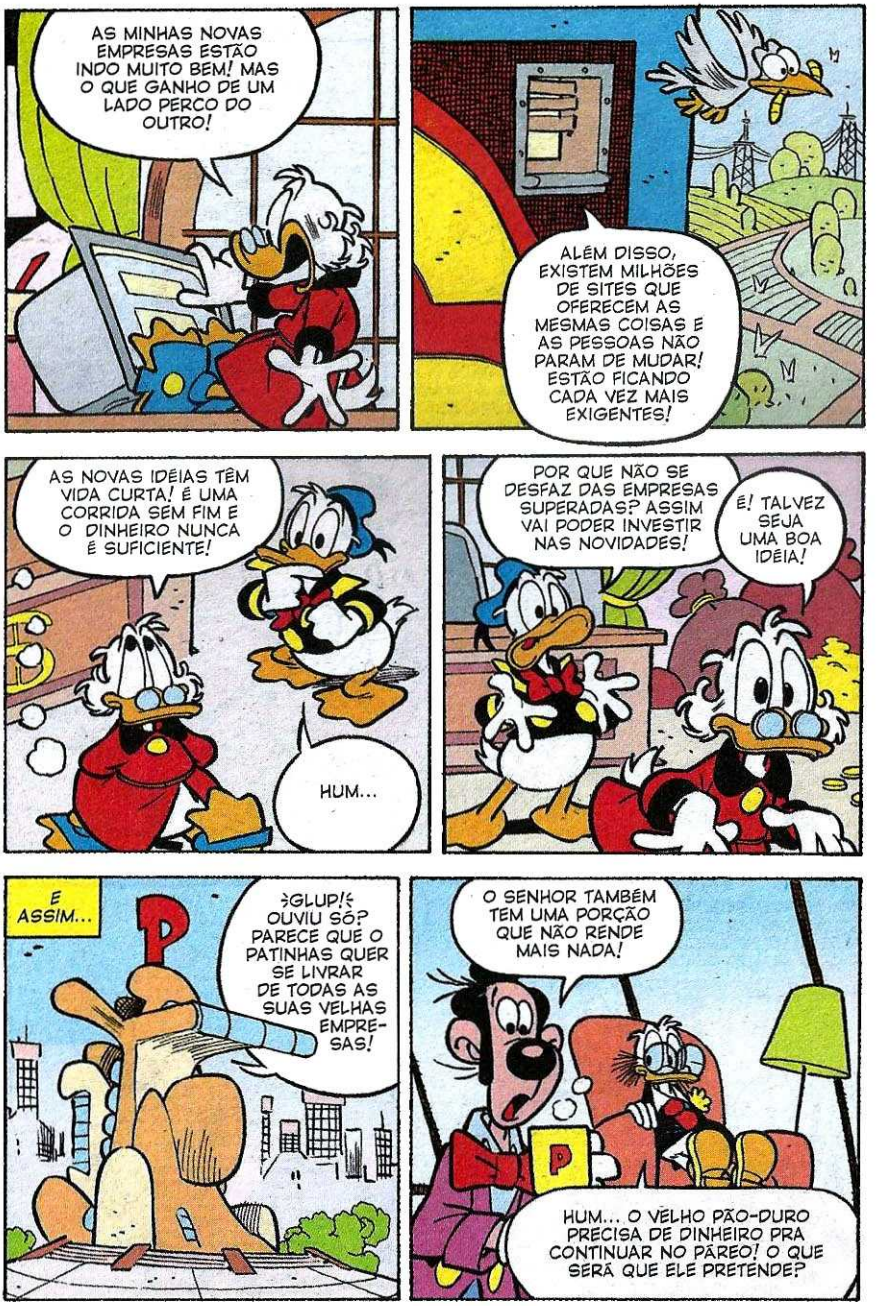
MAS A GENTE NÃO IA JANTAR COM NOSSOS AMIGOS?
PRA QUE SAIR? PODEMOS BATER PAPO VIA PATONET! ASSIM VAMOS ECONOMIZAR A GRANA DO RESTAURANTE!

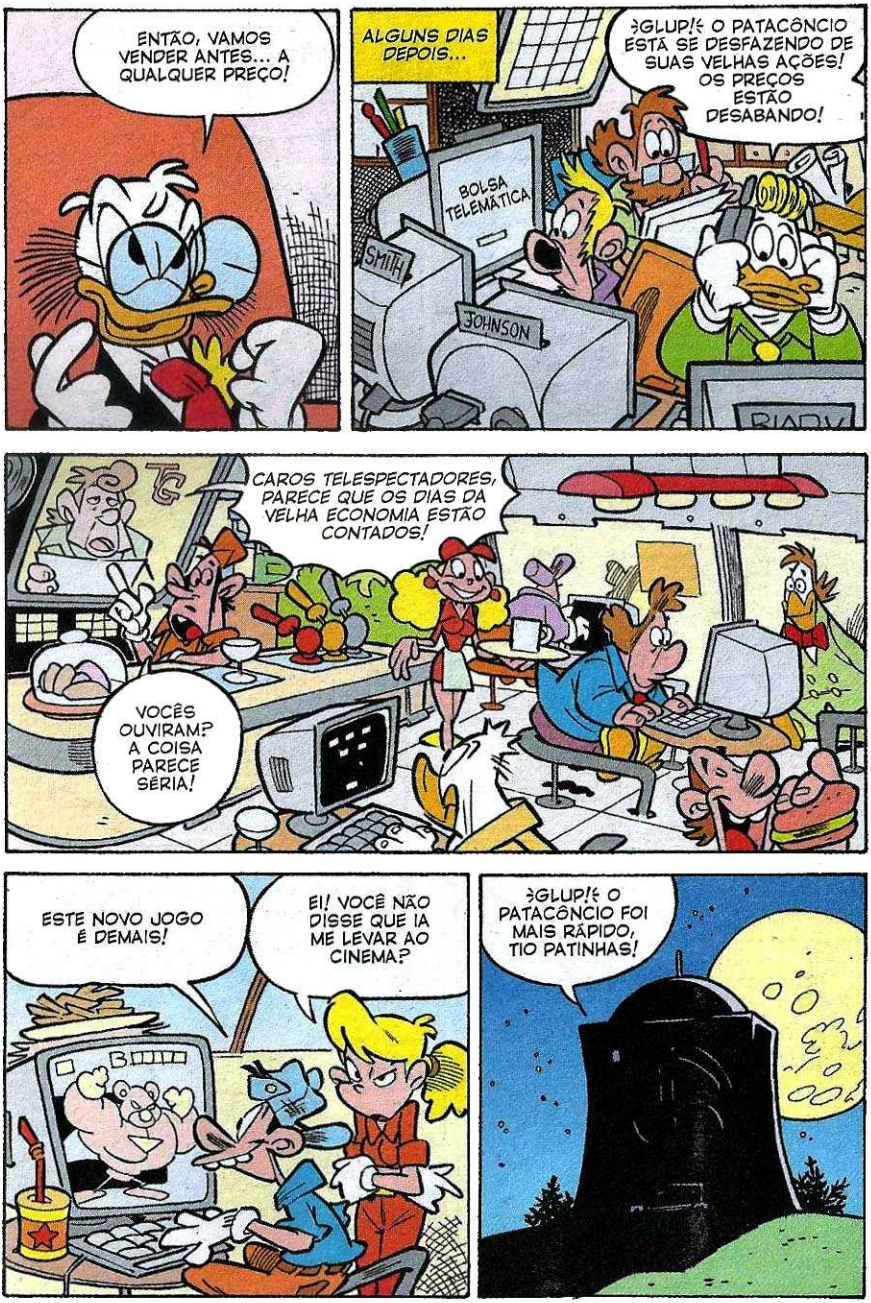
E POR FIM...
EU NÃO AGÜENTO MAIS, SOBRINHOS! SE CONTINUAR ASSIM, VAI HAVER UMA CATÁSTROFE!

DO QUE ESTÁ SE QUEIXANDO? AS AÇÕES DAS SUAS EMPRESAS ENTRARAM EM ÓRBITA!
MAS TODO O RESTO ESTÁ ARRUINADO!

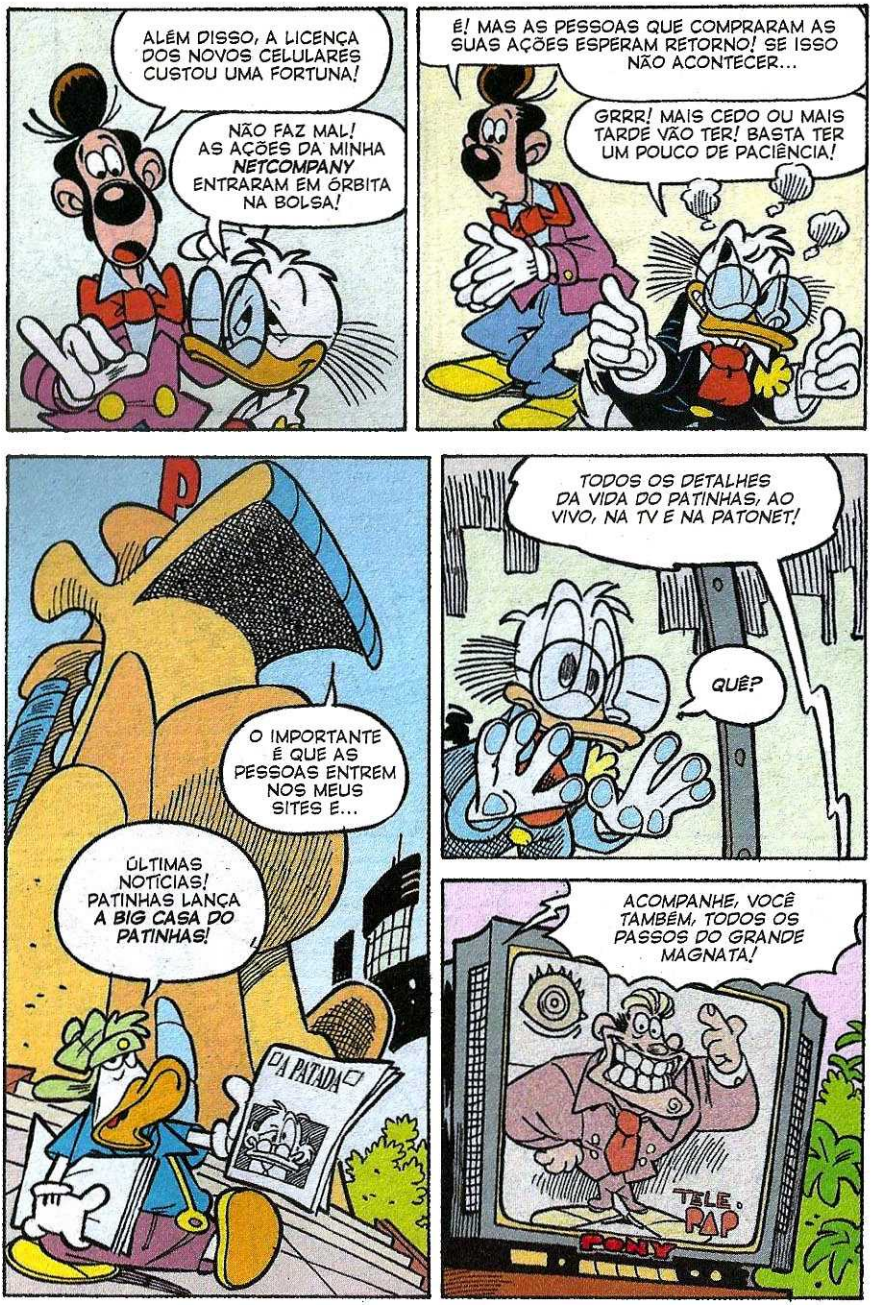
AO PERSEGUIR O MUNDO VIRTUAL, AS PESSOAS ESQUECERAM DO MUNDO REAL!

E AS COISAS SÓ TENDEM A PIORAR!

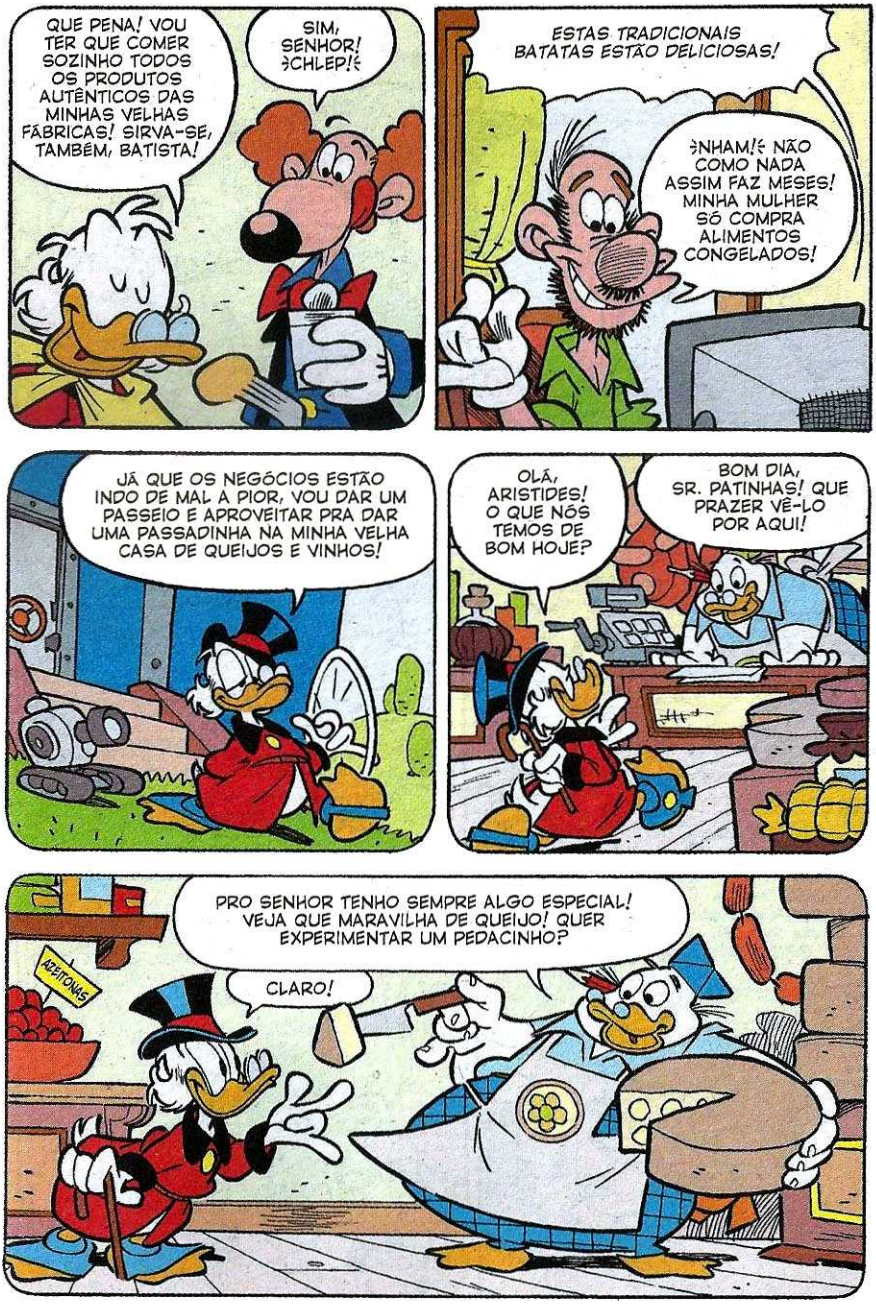

AS MINHAS NOVAS EMPRESAS ESTÃO INDO MUITO BEM! MAS O QUE GANHO DE UM LADO PERCO DO OUTRO!
ALÉM DISSO, EXISTEM MILHÕES DE SITES QUE OFERECEM AS MESMAS COISAS E AS PESSOAS NÃO PARAM DE MUDAR! ESTÃO FICANDO CADA VEZ MAIS EXIGENTES!
AS NOVAS IDÉIAS TÊM VIDA CURTA! É UMA CORRIDA SEM FIM E O DINHEIRO NUNCA É SUFICIENTE!
HUM...
POR QUE NÃO SE DESFAZ DAS EMPRESAS SUPERADAS? ASSIM VAI PODER INVESTIR NAS NOVIDADES!
É! TALVEZ SEJA UMA BOA IDÉIA!
É ASSIM...
GLUP! OUVIU SÓ? PARECE QUE O PATINHAS QUER SE LIVRAR DE TODAS AS SUAS VELHAS EMPRÉ-SAS!
O SENHOR TAMBÉM TEM UMA PORÇÃO QUE NÃO RENDE MAIS NADA!
HUM... O VÉLHO PÃO-DURO PRECISA DE DINHEIRO PRA CONTINUAR NO PÁREO! O QUE SERÁ QUE ELE PRETENDE?

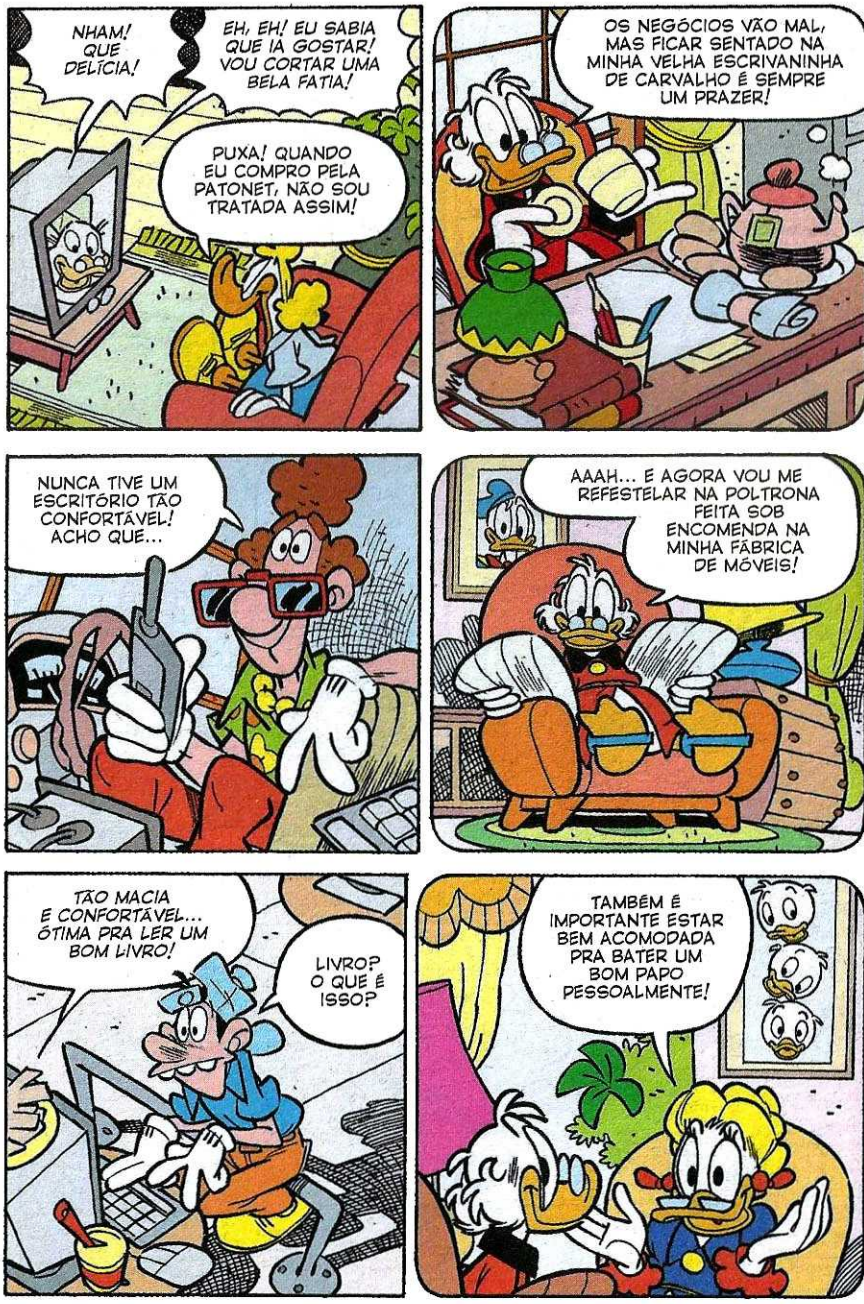

ENTÃO, VAMOS VENDER ANTES... A QUALQUER PREÇO!
ALGUNS DIAS DEPOIS...
¿GLUP!? O PATACÔNCIO ESTÁ SE DESFAZENDO DE SUAS VELHAS AÇÕES! OS PREÇOS ESTÃO DESABANDO!
BOLSA TELEMÁTICA
SMITH
JOHNSON
CAROS TELESPECTADORES, PARECE QUE OS DIAS DA VELHA ECONOMIA ESTÃO CONTADOS!
VOCÊS OUVIRAM? A COISA PARECE SÉRIA!
ESTE NOVO JOGO É DEMAIS!
EI! VOCÊ NÃO DISSE QUE IA ME LEVAR AO CINEMA?
¿GLUP!? O PATACÔNCIO FOI MAIS RÁPIDO, TIO PATINHAS!

ELE VENDEU TODAS AS VELHAS EMPRESAS, ENQUANTO O SENHOR...
É! EU ESPEREI DEMAIS E AS MINHAS AÇÕES DA VELHA ECONOMIA VIRARAM PAPEL VELHO!
NÃO VALEM MAIS NADA! SERVEM APENAS COMO LEMBRANÇA!
MAS O SENHOR AINDA TEM AS AÇÕES DAS NOVAS EMPRESAS, TITIO!
UUFA! TODAS ESSAS NOVIDADES ME DEIXARAM EXAUSTO! VOU DORMIR!
¿GLUP!? NÃO DÁ PRA ACREDITAR QUE O TIO PATINHAS ESTEJA ENTREGANDO OS PONTOS!
É! NO ENTANTO...
ALGUM TEMPO DEPOIS...
AH, AH! EU ME LIVREI DE TODAS AQUELAS VELHARIAS, ENQUANTO O VELHO SOVINA PRATICAMENTE SAIU DE CENA!
MEUS SITES NA PATONET RECEBEM MILHÕES DE ACESSOS POR DIA E O NÚMERO DE ASSINANTES CONTINUA SUBINDO!
É, MAS TODAS AS ASSINATURAS SÃO GRATUITAS! POR ENQUANTO, O SENHOR AINDA NÃO GANHOU NADA!

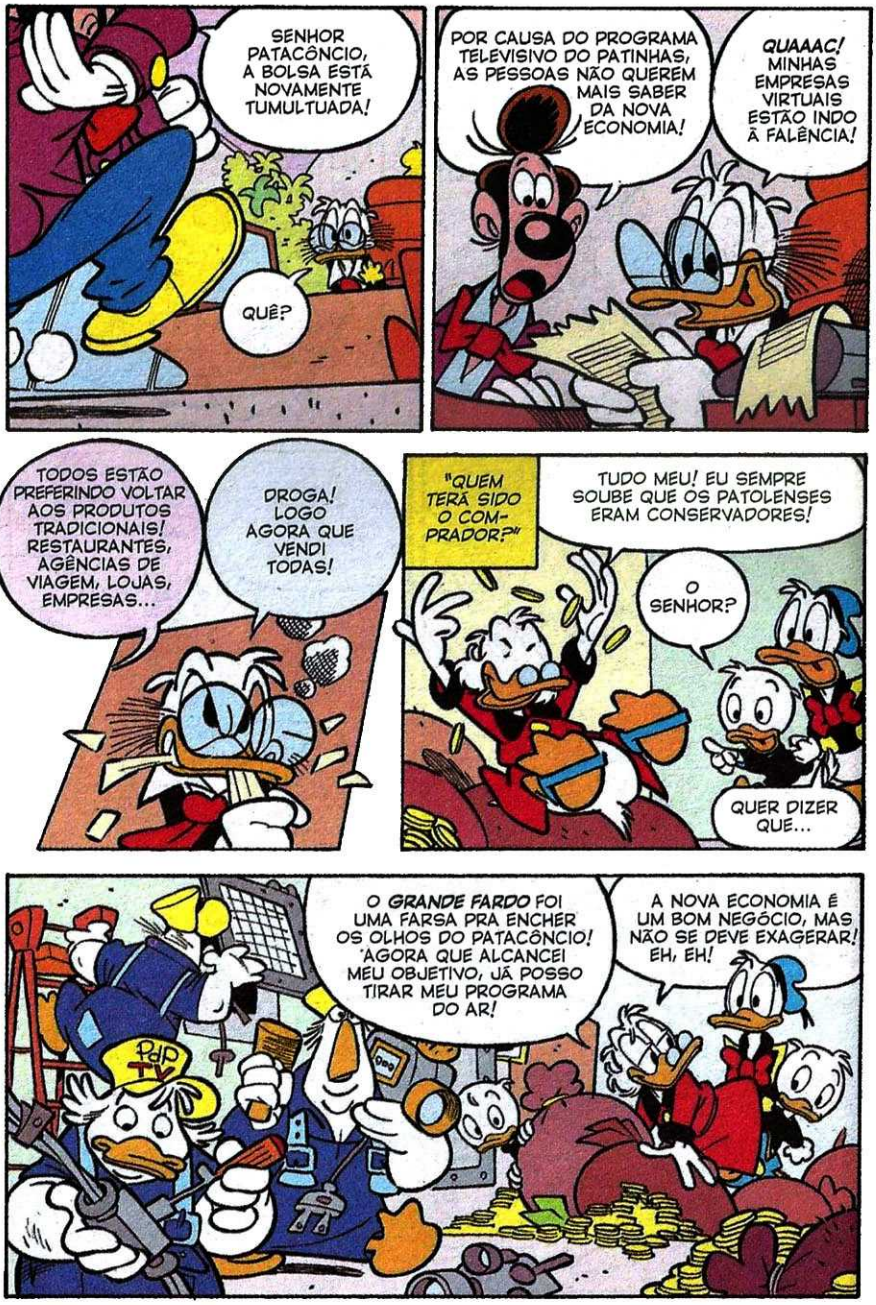

ALÉM DISSO, A LICENÇA DOS NOVOS CELULARES CUSTOU UMA FORTUNA!
NÃO FAZ MAL! AS AÇÕES DA MINHA NETCOMPANY ENTRARAM EM ÓRBITA NA BOLSA!
É! MAS AS PESSOAS QUE COMPRARAM AS SUAS AÇÕES ESPERAM RETORNO! SE ISSO NÃO ACONTECER...
GRRR! MAIS CEDO OU MAIS TARDE VÃO TER! BASTA TER UM POUCO DE PACIÊNCIA!
O IMPORTANTE É QUE AS PESSOAS ENTREM NOS MEUS SITES E...
ÚLTIMAS NOTÍCIAS! PATINHAS LANÇA A BIG CASA DO PATINHAS!
A PATADA
TODOS OS DETALHES DA VIDA DO PATINHAS, AO VIVO, NA TV E NA PATONET!
QUÊ?
ACOMPANHE, VOCÊ TAMBÉM, TODOS OS PASSOS DO GRANDE MAGNATA!
TELE PAP
SONY

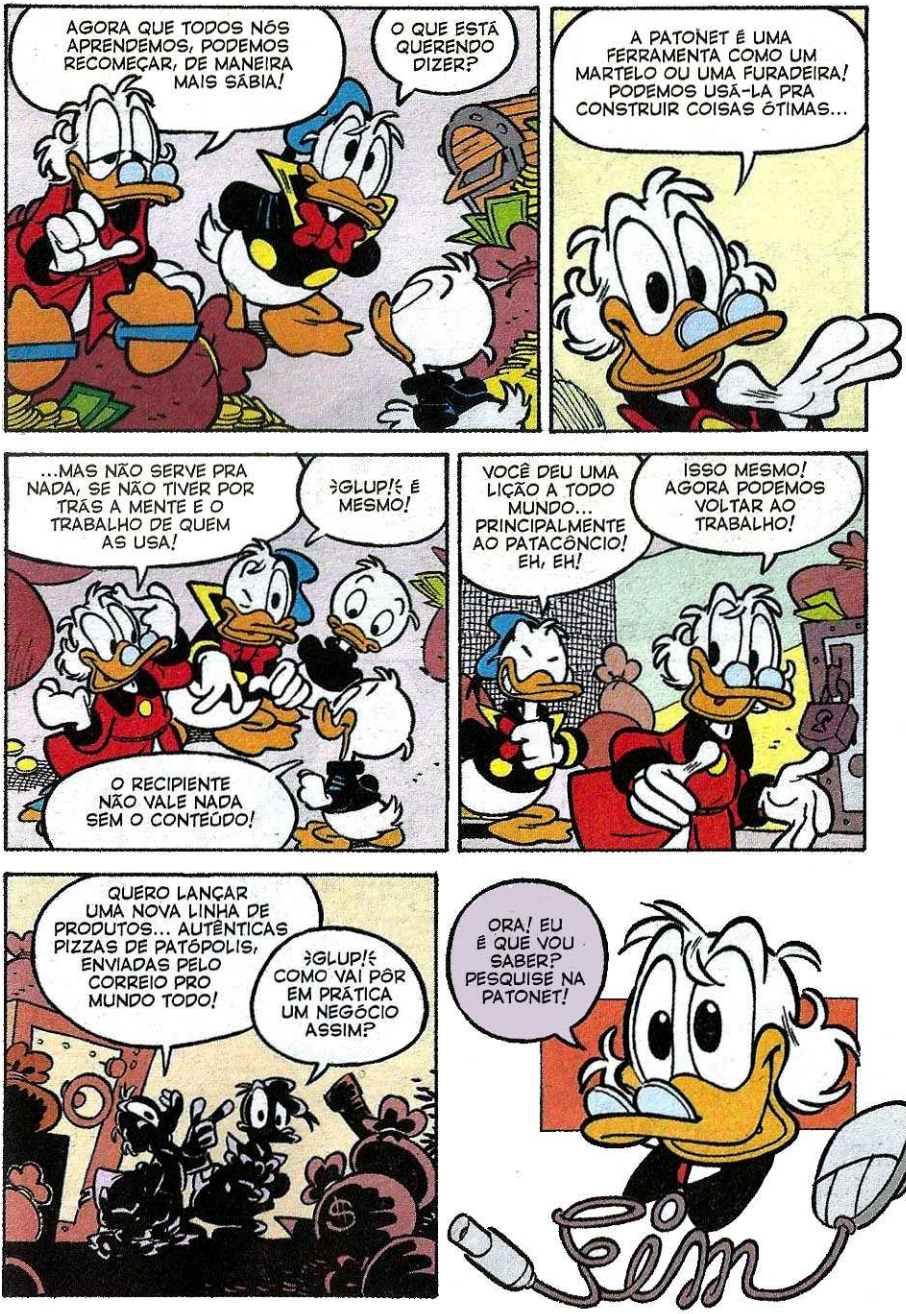
"SUAS EMPRESAS DA VELHA ECONOMIA NÃO VALEM MAIS NADA ENQUANTO AS DO PATACÔNCIO CONTINUAM CRESCENDO!"
FÁBRICAS
HOTÉIS
RESTAURANTES
FÁBRICAS DE MÓVEIS
ETC.
"CARREGAR SEU VELHO IMPÉRIO TORNOU-SE UM GRANDE FARDO! ESTÃO CURIOSOS PARA SABER COMO ELE VAI SAIR DESSA?"
"POIS BEM... DEZENAS DE CÂMERAS ESPALHADAS PELO DEPÓSITO VÃO MOSTRAR, AO VIVO, CADA MOVIMENTO DO FAMOSO MILIONÁRIO!"
É A VIDA TRANSFORMADA EM SHOW, AMIGOS TELESPECTADORES!
EI! PARECE INTERESSANTE!
EU ESTOU CURIOSA...
"... DE VER COMO ELE VAI SAIR DESSA!"
É ISSO AÍ! COM A NOVA ECONOMIA, NINGUÉM MAIS APRECIA AS BOAS COISAS DA VIDA!


QUE PENA! VOU TER QUE COMER SOZINHO TODOS OS PRODUTOS AUTÊNTICOS DAS MINHAS VELHAS FÁBRICAS! SIRVA-SE, TAMBÉM, BATISTA!
SIM, SENHOR! :CHLEP!:
ESTAS TRADICIONAIS BATATAS ESTÃO DELICIOSAS!
:NHAM!: NÃO COMO NADA ASSIM FAZ MESES! MINHA MULHER SÓ COMPRA ALIMENTOS CONGELADOS!
JÁ QUE OS NEGÓCIOS ESTÃO INDO DE MAL A PIOR, VOU DAR UM PASSEIO E APROVEITAR PRA DAR UMA PASSADINHA NA MINHA VELHA CASA DE QUEIJOS E VINHOS!
OLÁ, ARISTIDES! O QUE NÓS TEMOS DE BOM HOJE?
BOM DIA, SR. PATINHAS! QUE PRAZER VÊ-LO POR AQUI!
PRO SENHOR TENHO SEMPRE ALGO ESPECIAL! VEJA QUE MARAVILHA DE QUEIJO! QUER EXPERIMENTAR UM PEDACINHO?
AZEITONAS
CLARO!


NHAM! QUE DELÍCIA!
EH, EH! EU SABIA QUE IA GOSTAR! VOU CORTAR UMA BELA FATIA!
PUXA! QUANDO EU COMPRO PELA PATONET, NÃO SOU TRATADA ASSIM!
OS NEGÓCIOS VÃO MAL, MAS FICAR SENTADO NA MINHA VELHA ESCRIVANINHA DE CARVALHO É SEMPRE UM PRAZER!
NUNCA TIVE UM ESCRITÓRIO TÃO CONFORTÁVEL! ACHO QUE...
AAAH... E AGORA VOU ME REFESTELAR NA POLTRONA FEITA SOB ENCOMENDA NA MINHA FÁBRICA DE MÓVEIS!
TÃO MACIA E CONFORTÁVEL... ÓTIMA PRA LER UM BOM LIVRO!
LIVRO? O QUE É ISSO?
TAMBÉM É IMPORTANTE ESTAR BEM ACOMODADA PRA BATER UM BOM PAPO PESSOALMENTE!

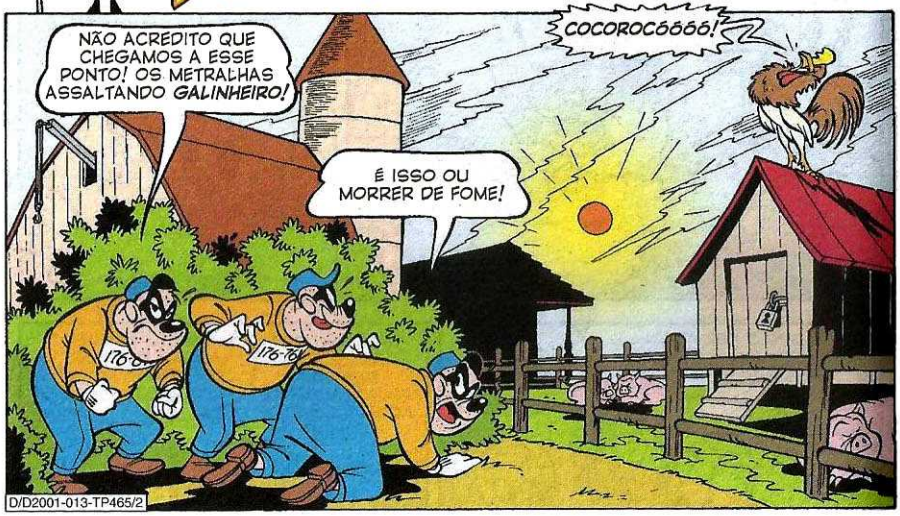
O PATINHAS ESTÁ CERTO! CHEGA DE CHAT! HOJE À NOITE VAMOS SAIR COM NOSSOS AMIGOS!
GLUP!
CRASH
ESTOU CHEIA DESSE MERCADO ELETRÔNICO! VOU VOLTAR A FAZER MINHAS COMPRAS NO ARMAZÉM DA ESQUINA! ASSIM POSSO BATER UM PAPO COM AS MINHAS AMIGAS!
GRRR! CHEGA DE CELULARES, BOLETOS E FICHAS! AMANHÃ VOU COMPRAR UM POMBO-CORREIO!
CRAC
STUMP
NÃO AGÜENTO MAIS JANTARES VIRTUAIS! VAMOS COMER NO NOSSO VELHO E BOM RESTAURANTE!
SÓ NAVEGAR NA PATONET JÁ ENCHEU! VOU COMPRAR PASSAGENS PRA UM CRUZEIRO DE VERDADE!
VAMOS LÁ, NECO! DESLIGUE ESTE NEGÓCIO E VAMOS JOGAR BOLA NO CAMPINHO!
GLUP! SE AS PESSOAS FICAREM CANSADAS DA NOVA ECONOMIA, OS NEGÓCIOS VIRTUAIS VÃO FATURAR MENOS! EU NÃO DEVIA TER VENDIDO MINHAS VELHAS AÇÕES!
VENDO ALTACÔNCIO E COMPRO FIAP!
BANCO
COMPRO 10.000 BIRELLI!
NÃO QUERO MAIS SABER DOS TELEFONES UTMPRST! COMPRO AÇÕES PATINHASTON!

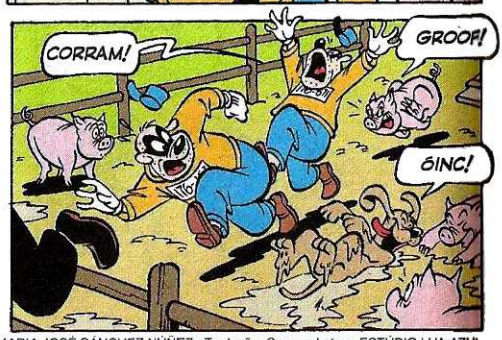

SENHOR PATACÔNCIO, A BOLSA ESTÁ NOVAMENTE TUMULTUADA!
QUÊ?
POR CAUSA DO PROGRAMA TELEVISIVO DO PATINHAS, AS PESSOAS NÃO QUEREM MAIS SABER DA NOVA ECONOMIA!
QUAAAC! MINHAS EMPRESAS VIRTUAIS ESTÃO INDO À FALÊNCIA!
TODOS ESTÃO PREFERINDO VOLTAR AOS PRODUTOS TRADICIONAIS! RESTAURANTES, AGÊNCIAS DE VIAGEM, LOJAS, EMPRESAS...
DROGA! LOGO AGORA QUE VENDI TODAS!
"QUEM TERÁ SIDO O COMPRADOR?"
TUDO MEU! EU SEMPRE SOUBE QUE OS PATOLENSES ERAM CONSERVADORES!
O SENHOR?
QUER DIZER QUE...
O GRANDE FARDO FOI UMA FARSA PRA ENCHER OS OLHOS DO PATACÔNCIO! AGORA QUE ALCANCEI MEU OBJETIVO, JÁ POSSO TIRAR MEU PROGRAMA DO AR!
A NOVA ECONOMIA É UM BOM NEGÓCIO, MAS NÃO SE DEVE EXAGERAR! EH, EH!


AGORA QUE TODOS NÓS APRENDEMOS, PODEMOS RECOMEÇAR, DE MANEIRA MAIS SÁBIA!
O QUE ESTÁ QUERENDO DIZER?
A PATONET É UMA FERRAMENTA COMO UM MmartelO OU UMA FURADEIRA! PODEMOS USÁ-LA PRA CONSTRUIR COISAS ÓTIMAS...
...MAS NÃO SERVE PRA NADA, SE NÃO TIVER POR TRÁS A MENTE E O TRABALHO DE QUEM AS USA!
GLUP! É MESMO!
O RECIPIENTE NÃO VALE NADA SEM O CONTEÚDO!
VOCÊ DEU UMA LIÇÃO A TODO MUNDO... PRINCIPALMENTE AO PATACÔNCIO! EH, EH!
ISSO MESMO! AGORA PODEMOS VOLTAR AO TRABALHO!
QUERO LANÇAR UMA NOVA LINHA DE PRODUTOS... AUTÊNTICAS PIZZAS DE PATÓPOLIS, ENVIADAS PELO CORREIO PRO MUNDO TODO!
GLUP! COMO VAI PÔR EM PRÁTICA UM NEGÓCIO ASSIM?
ORA! EU É QUE VOU SABER? PESQUISE NA PATONET!

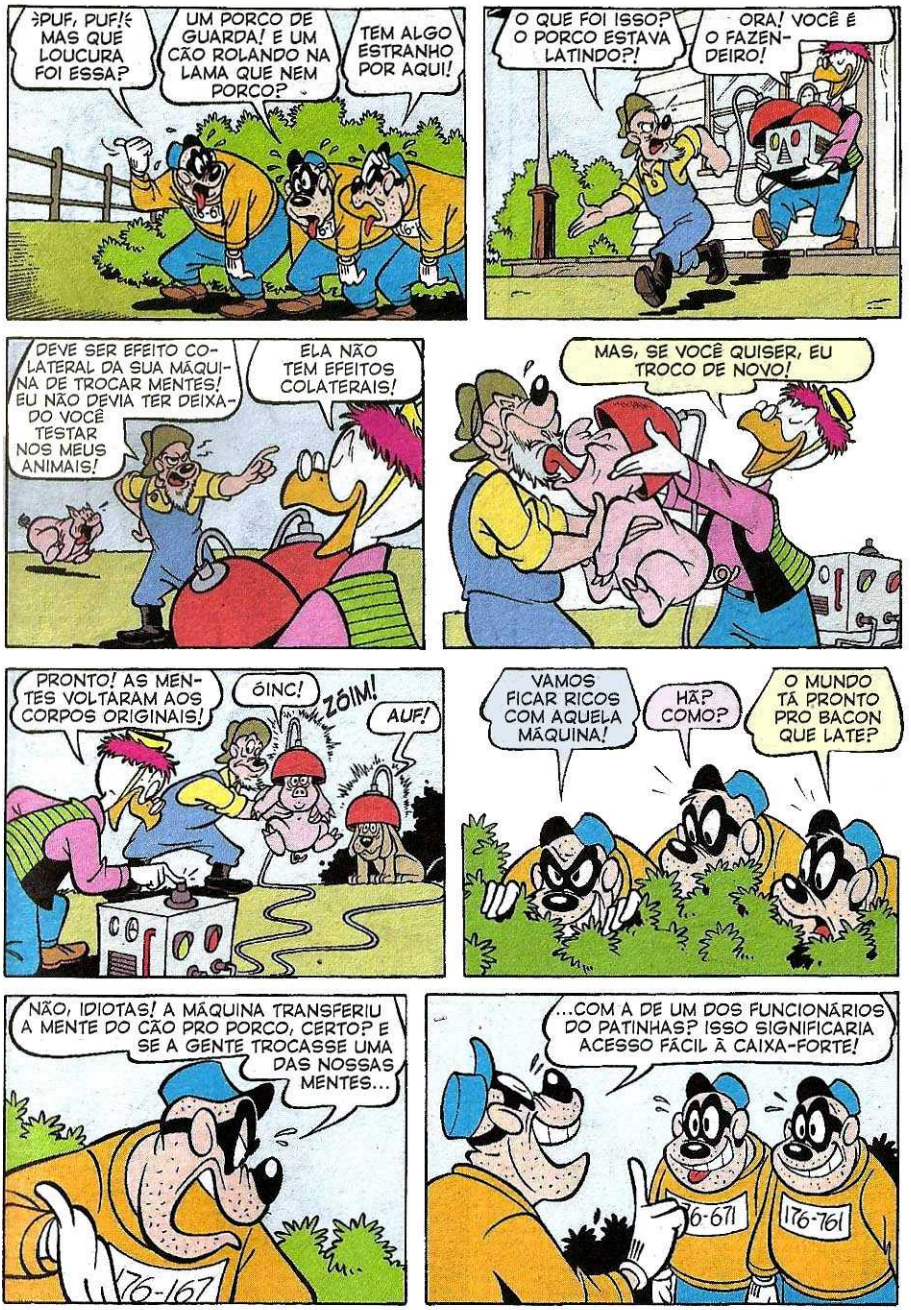
Walt Disney

QUERO SER PATO DONALD

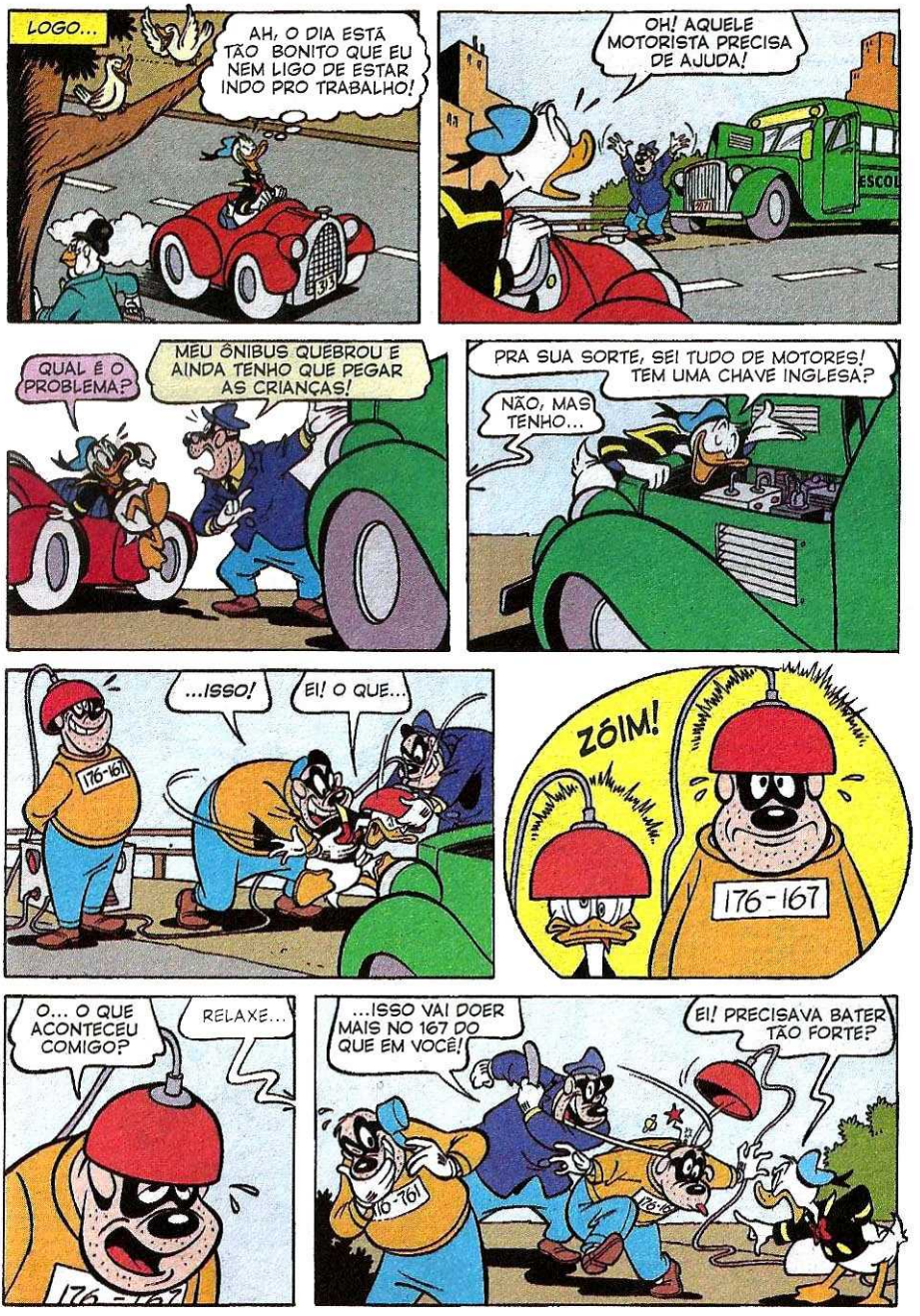

NÃO ACREDITO QUE CHEGAMOS A ESSE PONTO! OS METRALHAS ASSALTANDO GALINHEIRO!
COCOROCÓÓÓÓ!
É ISSO OU MORRER DE FOME!
D/D2001-013-TP465/2

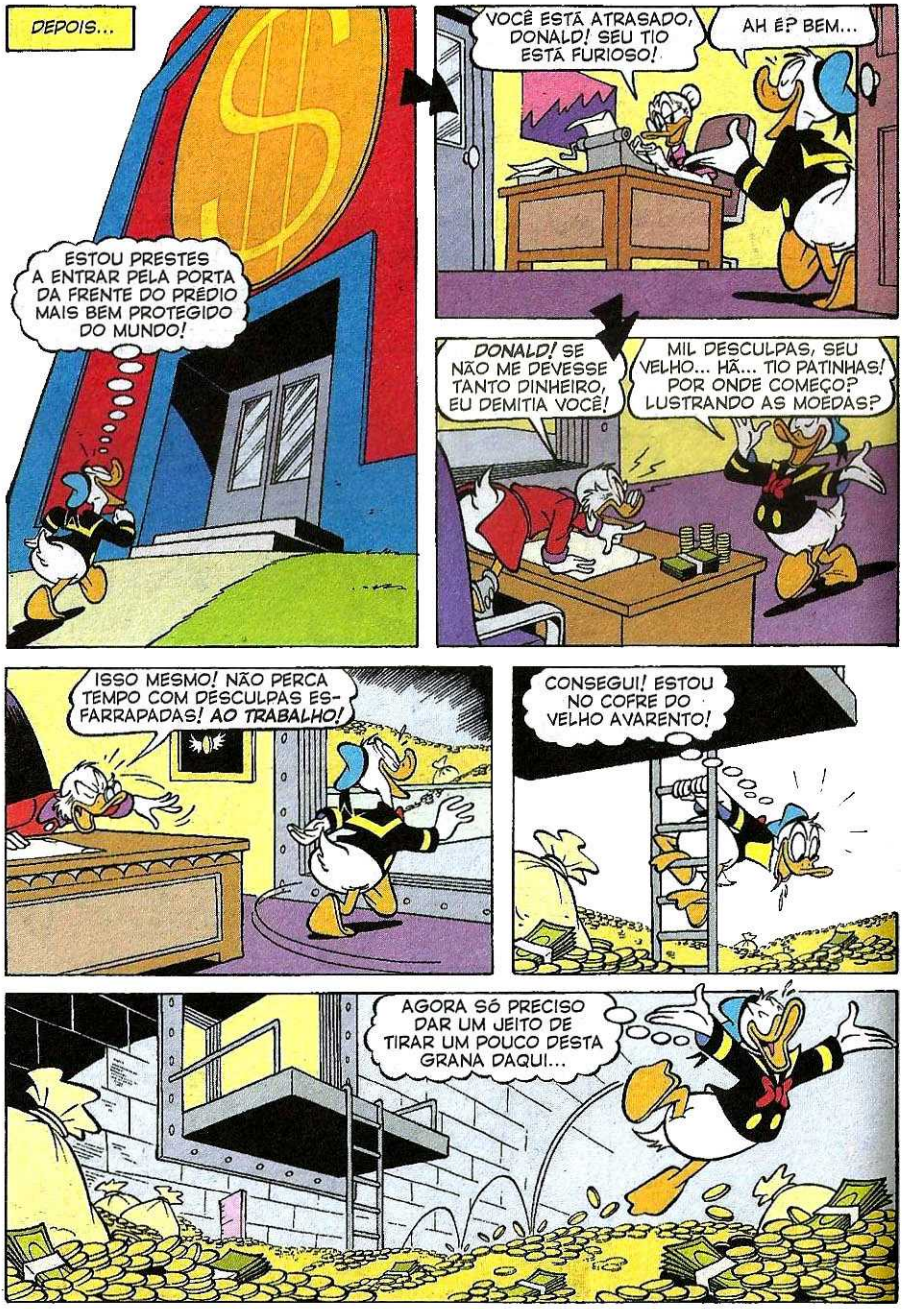


Roteiro: OLAF SOLSTRAND • Desenhos: MARIA JOSÉ SÁNCHEZ NÚÑEZ • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


PUF, PUF! MAS QUE LOUCURA FOI ESSA?
UM PORCO DE GUARDA! E UM CÃO ROLANDO NA LAMA QUE NEM PORCO?
TEM ALGO ESTRANHO POR AQUI!
O QUE FOI ISSO? O PORCO ESTAVA LATINDO?!
ORA! VOCÊ É O FAZENDEIRO!
DEVE SER EFEITO COLATERAL DA SUA MÁQUINA DE TROCAR MENTES! EU NÃO DEVIA TER DEIXADO VOCÊ TESTAR NOS MEUS ANIMAIS!
ELA NÃO TEM EFEITOS COLATERAIS!
MAS, SE VOCÊ QUISER, EU TROCO DE NOVO!
PRONTO! AS MENTES VOLTARAM AOS CORPOS ORIGINAIS!
ÓINC!
ZÓIM!
AUF!
VAMOS FICAR RICOS COM AQUELA MÁQUINA!
HÃ? COMO?
O MUNDO TÁ PRONTO PRO BACON QUE LATE?
NÃO, IDIOTAS! A MÁQUINA TRANSFERIU A MENTE DO CÃO PRO PORCO, CERTO? E SE A GENTE TROCASSE UMA DAS NOSSAS MENTES...
176-167
...COM A DE UM DOS FUNCIONÁRIOS DO PATINHAS? ISSO SIGNIFICARIA ACESSO FÁCIL À CAIXA-FORTE!
176-671
176-761

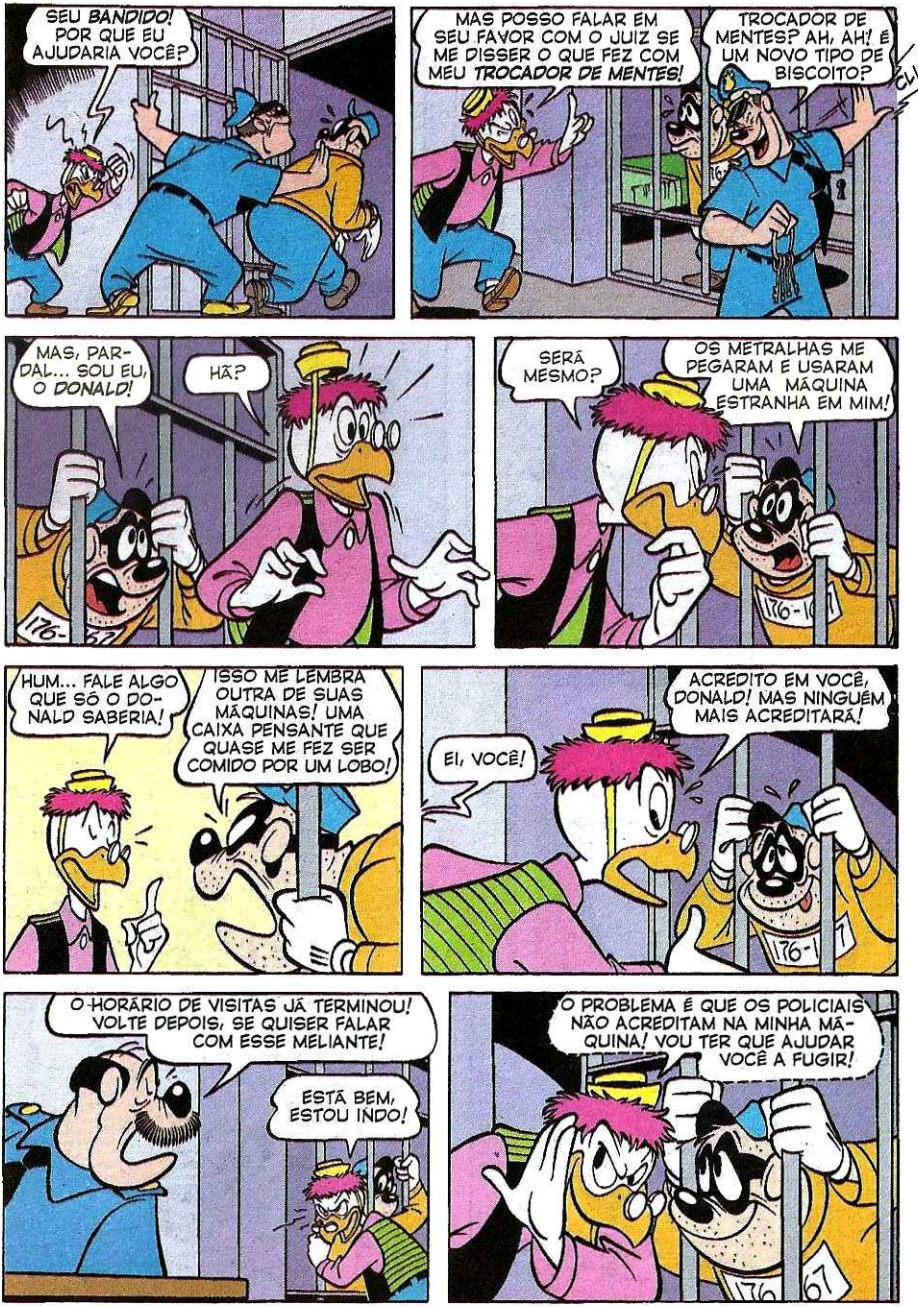
O DIFÍCIL DE ROUBAR O PATINHAS SEMPRE FOI PASSAR PELOS GUARDAS E PELAS ARMADILHAS!
176-167
176-671
ESTANDO LÁ DENTRO, ROUBAR VAI SER COMO TIRAR DOCE DE CRIANÇA!
SERÁ MOLEZA!
ESQUEÇA O DOCE! DEU VONTADE DE COMER PORCO ASSADO!
VOCÊ SERÁ RICO PRA FAZER SEU PRÓPRIO LUAU, MANO!
SÓ PRECISAMOS ROUBAR AQUELA MÁQUINA!
PUXA, NÃO SEI SE AGÜENTO UM PORCO INTEIRO...
176-76
POUCO DEPOIS...
O TESTE DEU CERTO! SÓ NÃO ENTENDO POR QUE O PORCO COMEÇOU A LATIR!
PATÓPOLIS 5 KM
TENHO MÁS NOTÍCIAS PRA VOCÊ, PARDAL!
PATÓPOLIS 5 KM
HÃ? O QUÊ?
176-167
ISSO VAI DOER MUITO MAIS EM VOCÊ DO QUE EM MIM!
POF!

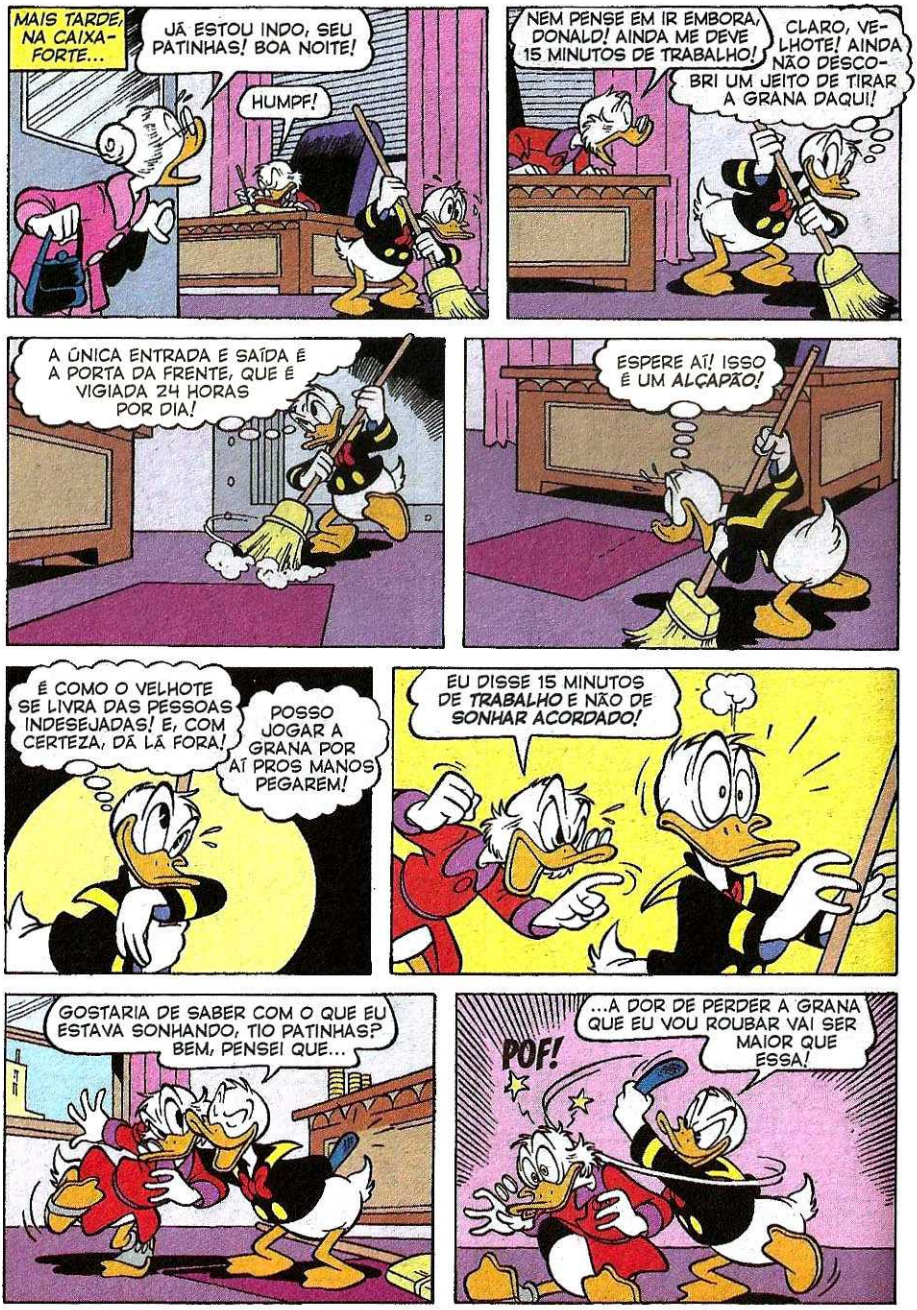

LOGO...
AH, O DIA ESTÁ TÃO BONITO QUE EU NEM LIGO DE ESTAR INDO PRO TRABALHO!
OH! AQUELE MOTORISTA PRECISA DE AJUDA!
QUAL É O PROBLEMA?
MEU ÔNIBUS QUEBROU E AINDA TENHO QUE PEGAR AS CRIANÇAS!
PRA SUA SORTE, SEI TUDO DE MOTORES! TEM UMA CHAVE INGLESA?
NÃO, MAS TENHO...
...ISSO!
EI! O QUE...
176-167
ZÓIM!
176-167
O... O QUE ACONTECEU COMIGO?
RELAXE...
...ISSO VAI DOER MAIS NO 167 DO QUE EM VOCÊ!
EI! PRECISAVA BATER TÃO FORTE?


DEPOIS...
ESTOU PRESTES A ENTRAR PELA PORTA DA FRENTE DO PRÉDIO MAIS BEM PROTEGIDO DO MUNDO!
VOCÊ ESTÁ ATRASADO, DONALD! SEU TIO ESTÁ FURIOSO!
AH É? BEM...
DONALD! SE NÃO ME DEVESSE TANTO DINHEIRO, EU DEMITIA VOCÊ!
MIL DESCULPAS, SEU VELHO... HÃ... TIO PATINHAS! POR ONDE COMEÇO? LUSTRANDO AS MOEDAS?
ISSO MESMO! NÃO PERCA TEMPO COM DESCULPAS ESFARRAPADAS! AO TRABALHO!
CONSEGUI! ESTOU NO COFRE DO VELHO AVARENTO!
AGORA SÓ PRECISO DAR UM JEITO DE TIRAR UM POUCO DESTA GRANA DAQUI...

ENQUANTO ISSO...
AHHH! ONDE... ONDE ESTOU?
VOCÊ NÃO AMARROU ESSE PATO?
ACHE! QUE VOCÊ IA FAZER ISSO!
¿GLUP!¿ OS METRALHAS!
AINDA ESTÁ EM TEMPO DE AMARRAR BEM!
O Q-QUE V-VOCÊS QUEREM COMIGO? MEU TIO NÃO VAI PAGAR RESGATE!
AAHH!
ACHO QUE O MEDO REALMENTE FAZ MILAGRES! NUNCA CORRI TÃO RÁPIDO NA VIDA!
UFA! ESCAPEI!
POR QUE TODOS ESTÃO ME OLHANDO ESTRANHO?
HEIN?

O QUE FIZERAM COMIGO? ME TRANSFORMARAM NUM DELES?
GUARDA! VOCÊ PRECISA ME AJUDAR!
HÃ? 167?
NÃO SEI O QUE ESTÁ APRONTANDO, 167, MAS NÃO VOU VACILAR! ESTÁ PRESO!
CLIC!
VOCÊS, METRALHAS, AINDA SÃO PROCURADOS POR VÁRIOS CRIMES!
MAS...
NA DELEGACIA, PARDAL TAMBÉM ESTÁ COM PROBLEMAS...
...E ROUBARAM MINHA MÁQUINA DE TROCAR MENTES!
TROCAR MENTES? VOCÊ ACHA QUE SOU TROUXA?
SAI DAQUI E TROQUE SUA MENTE COM A DE ALGUÉM SÃO!
VOCÊ TEM QUE ACREDITAR EM MIM! A MÁQUINA É PERIGOSA!
PARDAL? ME AJUDE!


SEU BANDIDO! POR QUE EU AJUDARIA VOCÊ?
MAS POSSO FALAR EM SEU FAVOR COM O JUIZ SE ME DISSER O QUE FEZ COM MEU TROCADOR DE MENTES!
TROCADOR DE MENTES? AH, AH! É UM NOVO TIPO DE BISCOITO?
CLIC!
MAS, PARDAL... SOU EU, O DONALD!
HÃ?
176-
SERÁ MESMO?
OS METRALHAS ME PEGARAM E USARAM UMA MÁQUINA ESTRANHA EM MIM!
176-
HUM... FALE ALGO QUE SÓ O DONALD SABERIA!
ISSO ME LEMBRA OUTRA DE SUAS MÁQUINAS! UMA CAIXA PENSANTE QUE QUASE ME FEZ SER COMIDO POR UM LOBO!
EI, VOCÊ!
ACREDITO EM VOCÊ, DONALD! MAS NINGUÉM MAIS ACREDITARÁ!
176-
O HORÁRIO DE VISITAS JÁ TERMINOU! VOLTE DEPOIS, SE QUISER FALAR COM ESSE MELIANTE!
ESTÁ BEM, ESTOU INDO!
O PROBLEMA É QUE OS POLICIAIS NÃO ACREDITAM NA MINHA MÁQUINA! VOU TER QUE AJUDAR VOCÊ A FUGIR!
176-

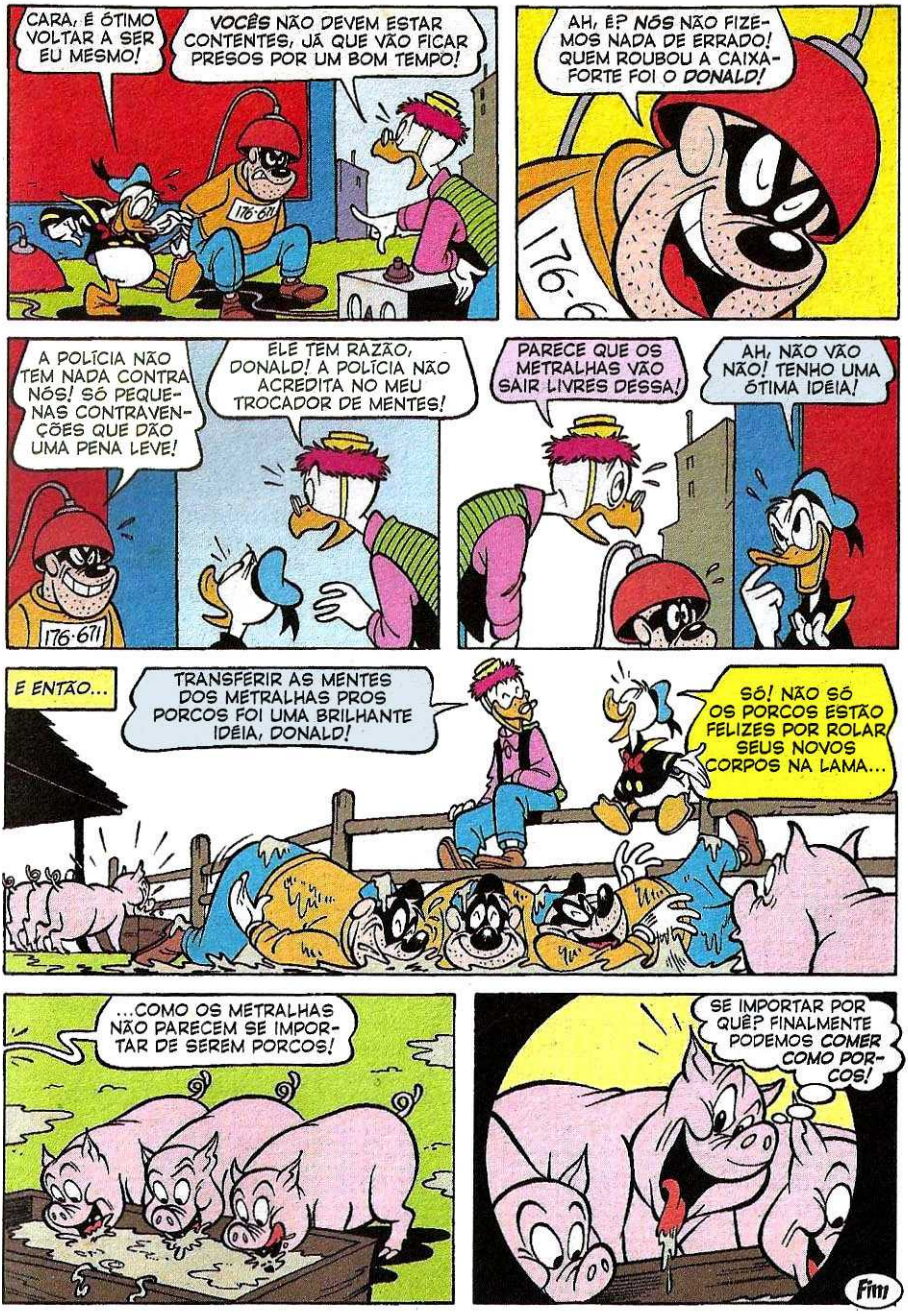

MAIS TARDE, NA CAIXA-FORTE...
JÁ ESTOU INDO, SEU PATINHAS! BOA NOITE!
HUMPF!
NEM PENSE EM IR EMBORA, DONALD! AINDA ME DEVE 15 MINUTOS DE TRABALHO!
CLARO, VELHOTE! AINDA NÃO DESCOBRI UM JEITO DE TIRAR A GRANA DAQUI!
A ÚNICA ENTRADA E SAÍDA É A PORTA DA FRENTE, QUE É VIGIADA 24 HORAS POR DIA!
ESPERE AÍ! ISSO É UM ALÇAPÃO!
É COMO O VELHOTE SE LIVRA DAS PESSOAS INDESEJADAS! E, COM CERTEZA, DÁ LÁ FORA!
POSSO JOGAR A GRANA POR AÍ PROS MANOS PEGAREM!
EU DISSE 15 MINUTOS DE TRABALHO E NÃO DE SONHAR ACORDADO!
GOSTARIA DE SABER COM O QUE EU ESTAVA SONHANDO, TIO PATINHAS? BEM, PENSEI QUE...
POF!
...A DOR DE PERDER A GRANA QUE EU VOU ROUBAR VAI SER MAIOR QUE ESSA!

NA DELEGACIA...
AGORA É HORA DE VISITAS, SARGENTO! TROUXE UM PRESENTE PRO PRISIONEIRO!
É MESMO?
ESPERE AÍ! O QUE É ISSO? PELO QUE SEI, PODE SER UMA BOMBA!
OH, CLARO QUE NÃO! DIRIA QUE É UM NOVO TIPO DE TEVÊ!
SÓ QUE ESTE MODELO TAMBÉM PODE TRANSMITIR E EM CORES!
NÃO DIGA!
TÁ BOM, PODE IR ENTREGAR O PRESENTE!
MAS TEVÊ EM CORES NA CADEIA? O QUE SERÁ EM SEGUIDA, FÉRIAS PAGAS?
PODE TRANCAR! NEM PRECISO FALAR COM O PRISIONEIRO! ELE AINDA SE LEMBRA DE COMO USAR ESTA "TEVÊ"!
HUMPF!
GLUP! É COMO LEMBRO!
MAS ESTOU DISPOSTO A TUDO PRA ME LIVRAR DESTE CORPO DE METRALHA!
AINDA BEM QUE MEU APARELHO FUNCIONOU BEM O SUFICIENTE PRA MANDAR VOCÊ PRA FORA DA CADEIA!
UGH! ESTE METRALHA TEM QUE EMAGRECER!

INFELIZMENTE, NÃO TEMOS TEMPO PRA COMEMORAR A FUGA!
SÓ ME FAÇA VOLTAR AO MEU CORPO E ESTAREMOS QUITES!
FUP!
O ÚNICO JEITO DE FAZER ISSO É RECUPERAR O TROCADOR DE MENTES...
...E USAR EM VOCÊ E NO METRALHA QUE ROUBOU SEU CORPO! MAS, PRA ISSO, TEMOS QUE CAPTURAR OS METRALHAS!
ELES DEVEM ESTAR ROUBANDO O SEU PATINHAS AGORA!
BUÁ! NÃO QUERO PARECER METRALHA PRA SEMPRE!
176-167
PARECER? É ISSO! O QUE TEMOS QUE FAZER É MUDAR SEU NÚMERO E ENTÃO...
CHUIF!
DEPOIS...
A CAIXA-FORTE ERA MESMO O ALVO DELES! AGORA É COM VOCÊ, DONALD!
ESCOLA
SERÁ QUE VAI FUNCIONAR?
QUEM SABE? MAS É NOSSA ÚNICA CHANCE!
BOA SORTE!

AINDA ESTOU PREOCUPADO COM O TAL DONALD! ELE AINDA TÁ POR AÍ!
RELAXE! ELE DEVE ESTAR SE ESCONDENDO! PODEMOS DAR CONTA DELE DEPOIS!
O QUE O 167 VAI DIZER SE SOUBER QUE PERDEMOS O CORPO DELE?
É MESMO! ELE VAI RECLAMAR MUITO!
EI! NÃO DEVIA TER SÓ DOIS DE NÓS?
O QUÊ?
É VERDADE!
SÓ TEM UMA EXPLICAÇÃO! VOCÊ É UM IMPOSTOR! É O DONALD!
HÃ?
NÃO, EU...
ENTÃO PROVE QUE VOCÊ É UM METRALHA!
DIGA O NOME DA NOSSA MÃE!
HÃ... EU... É...
NÃO SEI!
PEGA ELE, 761!
PODE DEIXAR!
POF!

VOU FICAR CONTENTE QUANDO ISSO TUDO ACABAR! EU NÃO QUERIA MACHUCAR UM METRALHA!
PERAÍ! MAMÃE NUNCA DISSE O NOME, SÓ SEU NÚME...
POF!
AI! APOSTO QUE DOEU MAIS EM MIM DO QUE NELE!
MAS E O TERCEIRO METRALHA?
ESTOU RICO! NEM O MAIOR DOS LADRÕES CONSEGUIU TANTO!
CHEGUEI, MANOS! EI, O QUE É ISSO?
ISSO É JUSTIÇA!
QUÊ?
ZÓIM!


CARA, É ÓTIMO VOLTAR A SER EU MESMO!
VOCÊS NÃO DEVEM ESTAR CONTENTES, JÁ QUE VÃO FICAR PRESOS POR UM BOM TEMPO!
AH, É? NÓS NÃO FIZEMOS NADA DE ERRADO! QUEM ROUBOU A CAIXA-FORTE FOI O DONALD!
A POLÍCIA NÃO TEM NADA CONTRA NÓS! SÓ PEQUENAS CONTRAVENÇÕES QUE DÃO UMA PENA LEVE!
ELE TEM RAZÃO, DONALD! A POLÍCIA NÃO ACREDITA NO MEU TROCADOR DE MENTES!
PARECE QUE OS METRALHAS VÃO SAIR LIVRES DESSA!
AH, NÃO VÃO NÃO! TENHO UMA ÓTIMA IDÉIA!
E ENTÃO...
TRANSFERIR AS MENTES DOS METRALHAS PROS PORCOS FOI UMA BRILHANTE IDÉIA, DONALD!
SÓ! NÃO SÓ OS PORCOS ESTÃO FELIZES POR ROLAR SEUS NOVOS CORPOS NA LAMA...
...COMO OS METRALHAS NÃO PARECEM SE IMPORTAR DE SEREM PORCOS!
SE IMPORTAR POR QUÊ? FINALMENTE PODEMOS COMER COMO PORCOS!
Fim

Caixa-Forte

Oi, galera! Adoro ler histórias em quadrinhos! A personagem de que eu mais gosto é a Maga Patalójika, apesar das coisa ruins que ela faz! O sonho dela é pegar a moedinha Número Um do Tio Patinhas, custe o que custar. Eu sei que não existem bruxas, mas a Maga bem que podia existir! Brincadeirinha!

Camille Mello (13 anos)
Sto. Antônio de Pádua – RJ

Oi, Camille. Já que você é tão fã da Maga, vamos contar um pouco mais da história dessa bruxa. A Maga Patalójika (Magica De Spell, em inglês) foi criada por Carl Barks em 1961. A estréia dela foi em A Primeira Moeda do Tio Patinhas, *publicada no Brasil em* O Pato Donald 568. *Até hoje a Maga quer a moeda para forjar um amuleto que vai torná-la a bruxa mais poderosa do mundo. Bem, o que você achou da participação dela no Capítulo Zero da Saga do Tio Patinhas, de Don Rosa? Conte pra gente.*

Curto muito o gibi do Tio e gostaria de tirar algumas dúvidas com vocês: 1) Em que revista Disney posso encontrar as histórias de Don Rosa? 2) Não vejo mais as histórias do Urtigão, da Madame Min e do Professor Ludovico. Onde eles aparecem atualmente?

Lucas A. Mifarreg (12 anos)
Governador Valadares – MG

Vamos às suas respostas, Lucas: 1) Desde a edição 463 de Tio Patinhas, *estamos publicando os capítulos extras da* Saga. *Você já deve estar acompanhando, não é? 2) O Professor Ludovico também pode ser visto aqui nesta revista. O Urtigão e a Madame Min aparecem no* Almanaque Disney. *Aliás, a edição 357 chegou às bancas com novo visual, mais bonito. Você já conferiu?*

Fantástica. É a única palavra que posso usar para definir a edição 464 de *Tio Patinhas*. Todas as histórias são simplesmente sensacionais! Mas quero destacar *A Cabeça de Fi-Kha-Na-Sua*. Eu me lembro de ter visto essa aventura no *Almanaque Disney* há muitos anos, mas ela ganhou novas cores e me fez sentir como se estivesse vendo um filme clássico restaurado em DVD. Além disso, o Capítulo 3.5 da Saga do Tio Patinhas, mostrando a explosão da Ilha de Krakatoa, foi um final arrebatador para essa revista igualmente arrebatadora! Parabéns a todos da Redação por essa maravilha!

Artur Prado Silva (24 anos)
Por e-mail

A história A Cabeça de Fi-Kha-Na-Sua *é muito legal mesmo, Artur. Para refrescar sua memória, ela foi publicada no Brasil no* Almanaque Disney 249, *em fevereiro de 1992. O pessoal da Redação ficou muito feliz com seus elogios. Valeu pela força. Abraços!*

Caike Thiago Santos
Mogi das Cruzes – SP

TIO PATINHAS e o TESOURO DE CORNÉLIO PATUS

O SOL BRILHA COMO OURO, GAROTOS! UM DIA PERFEITO PRO ANIVERSÁRIO DA FUNDAÇÃO DA NOSSA CIDADE!
MONTARAM UMA FEIRA PRO DIA DA FUNDAÇÃO! VAMOS COMER UM LANCHE!
D99185-TP465/3

O TESOURO DO *VERDE ESPERANÇA*, CIDADÃOS... O NAVIO DESAPARECIDO QUE CONDUZIU O FUNDADOR DE PATÓPOLIS CORNÉLIO PATUS AO LOCAL ONDE SURGIU NOSSA BELA CIDADE!

Roteiro: DANIEL BRANCA e WANDA GATTINO • Desenhos: DANIEL BRANCA • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

QUEM ENCONTRAR O NAVIO DESAPARECIDO SERÁ O PROPRIETÁRIO DE SEU FABULOSO TESOURO! ASSIM DECIDIU O CONSELHO DA COMUNIDADE!

ESSE TESOURO DEVE VALER QUAQUILHÕES! ADORO OUVIR O PREFEITO FALANDO!

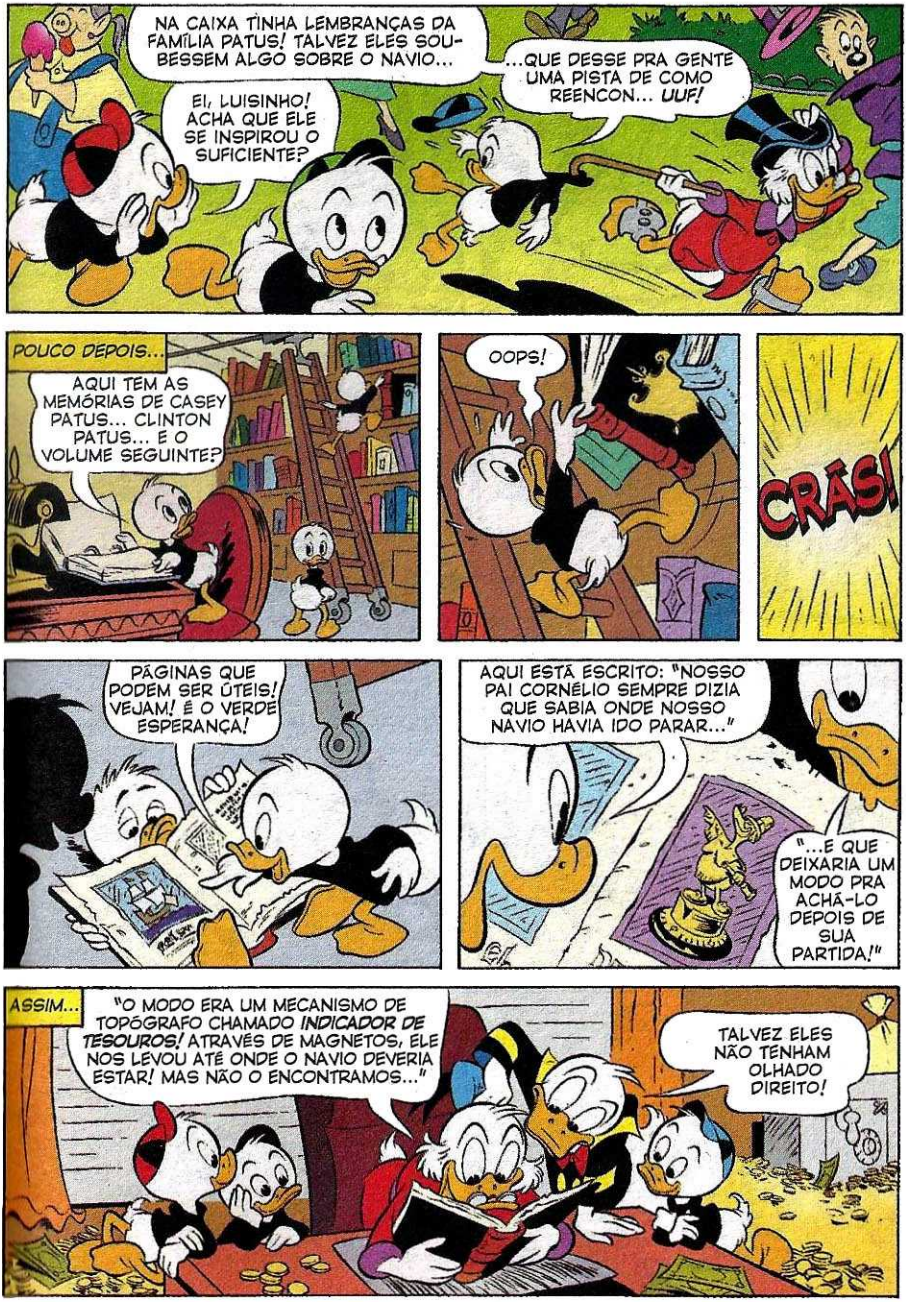
MAS TODO ANO ELE FALA ISSO! A CAÇA AO TESOURO JÁ SE TORNOU UMA TRADIÇÃO!
EU SEI! PORQUE NINGUÉM CONSEGUIU ENCONTRAR!

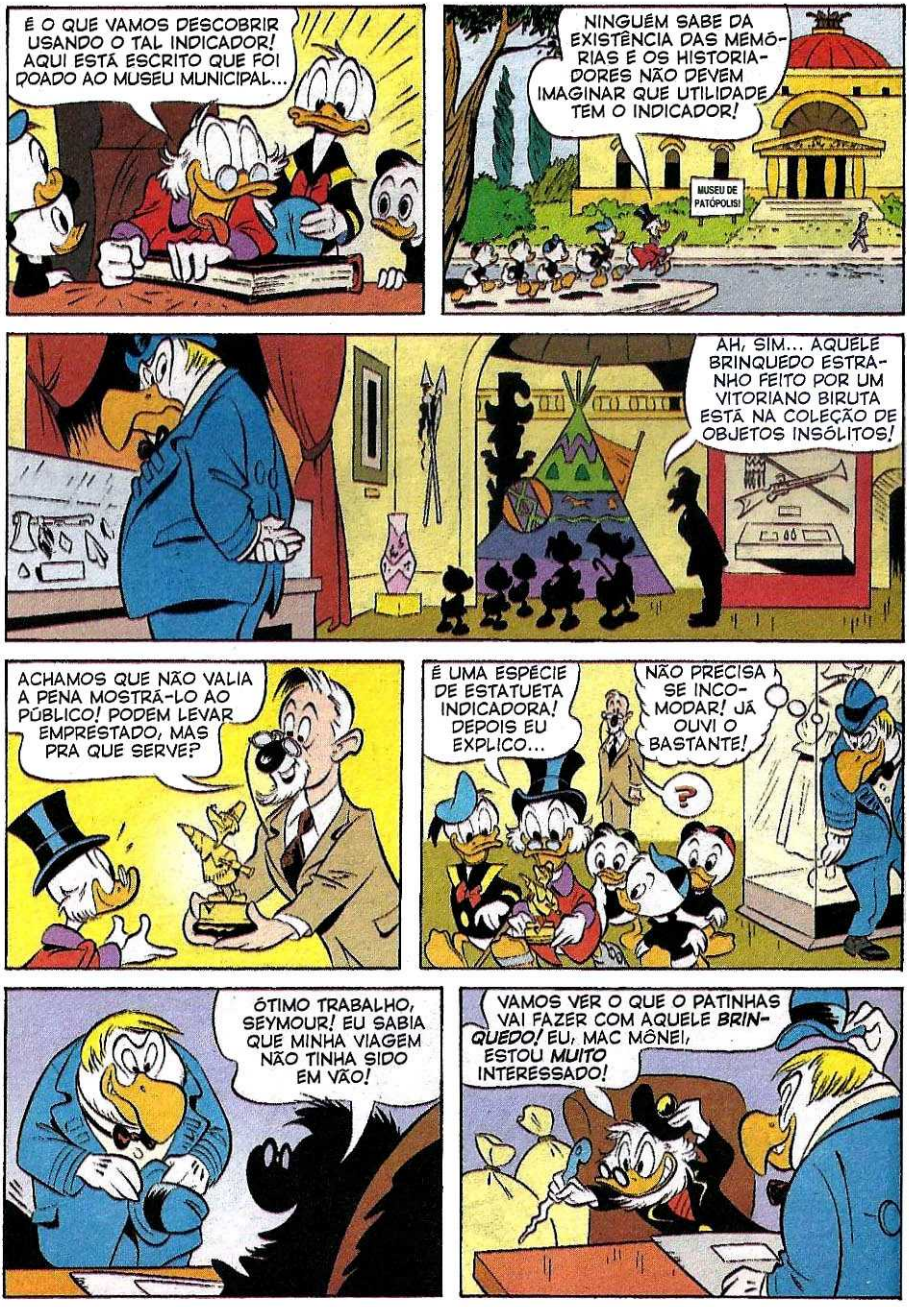
"POUCO DEPOIS DA CHEGADA DE CORNÉLIO, O MAR CARREGOU O NAVIO PRA LONGE... NA TEMPESTADE MAIS VIOLENTA DOS ÚLTIMOS QUATRO SÉCULOS!"

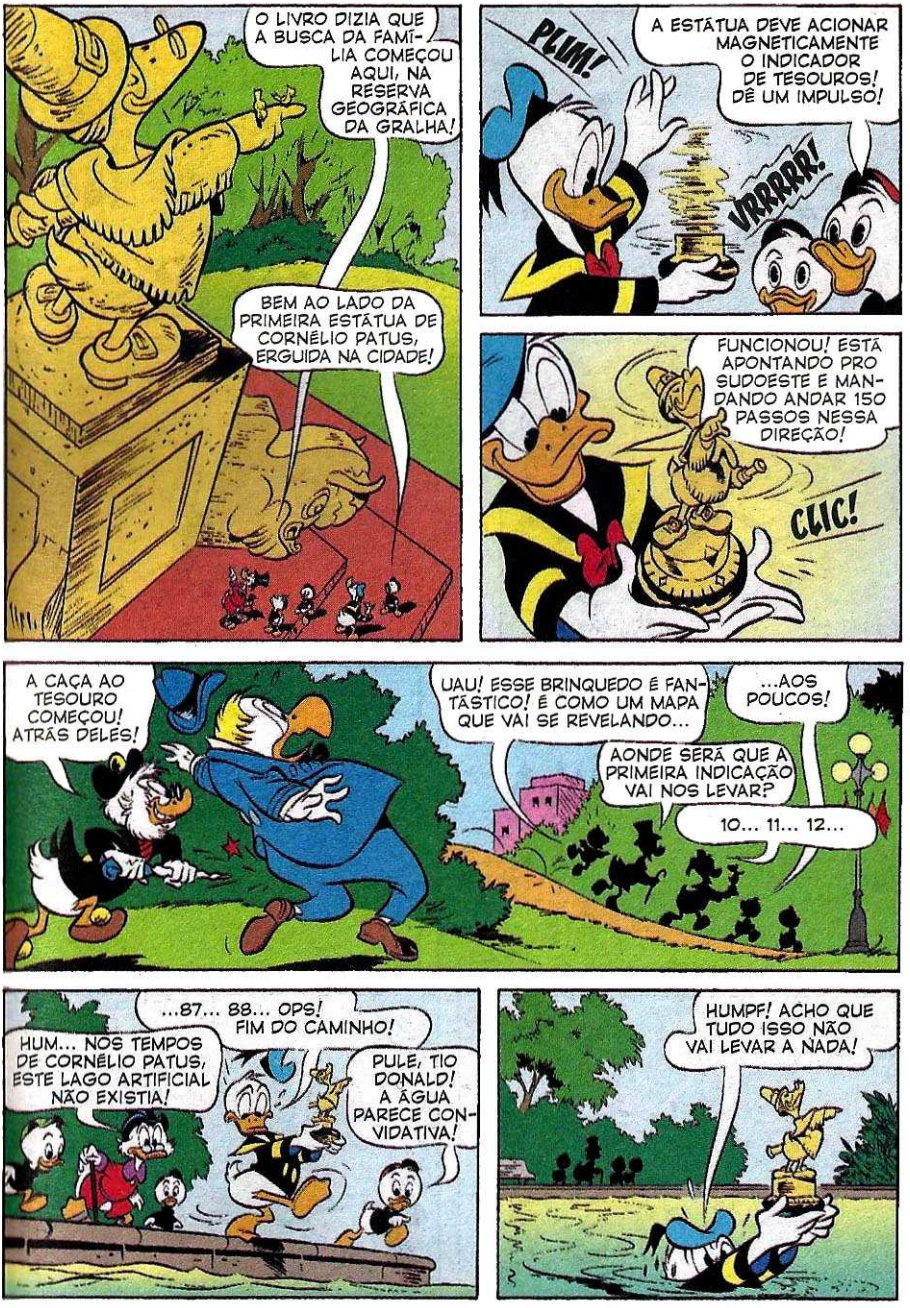
REENCONTRÁ-LO É UMA UTOPIA! SERIA O MESMO QUE PEDIR PRA ACHAR UM UNICÓRNIO!
MESMO ASSIM, ADORO OUVIR O PREFEITO LANÇANDO O DESAFIO ANUAL!

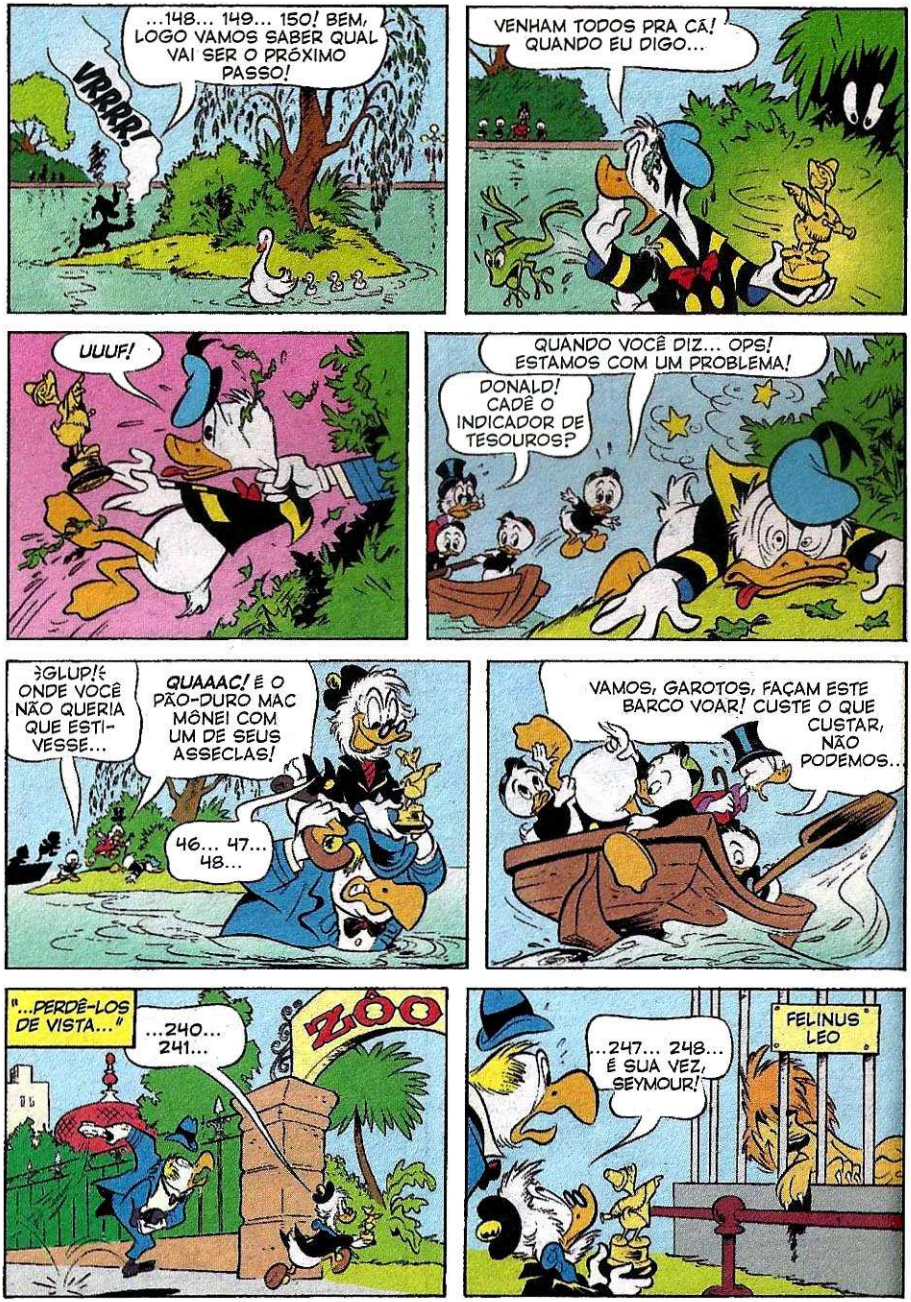
A FAMÍLIA DE CORNÉLIO VENDEU PRO SENHOR O TERRENO DO FORTE PATÓPOLIS ONDE HOJE FICA SUA CAIXA-FORTE!
LEMBRA DA CAIXA QUE ENCONTRARAM ENTERRADA...

...QUANDO SEUS OPERÁRIOS CAVAVAM PRA INSTALAR SENSORES ANTIFURTO NO ANO PASSADO?
E DAÍ?


NA CAIXA TINHA LEMBRANÇAS DA FAMÍLIA PATUS! TALVEZ ELES SOUBESSEM ALGO SOBRE O NAVIO...
EI, LUISINHO! ACHA QUE ELE SE INSPIROU O SUFICIENTE?
...QUE DESSE PRA GENTE UMA PISTA DE COMO REENCON... UUF!
POUCO DEPOIS...
AQUI TEM AS MEMÓRIAS DE CASEY PATUS... CLINTON PATUS... E O VOLUME SEGUINTE?
OOPS!
CRÁS!
PÁGINAS QUE PODEM SER ÚTEIS! VEJAM! É O VERDE ESPERANÇA!
AQUI ESTÁ ESCRITO: "NOSSO PAI CORNÉLIO SEMPRE DIZIA QUE SABIA ONDE NOSSO NAVIO HAVIA IDO PARAR..."
"...E QUE DEIXARIA UM MODO PRA ACHÁ-LO DEPOIS DE SUA PARTIDA!"
ASSIM...
"O MODO ERA UM MECANISMO DE TOPÓGRAFO CHAMADO INDICADOR DE TESOUROS! ATRAVÉS DE MAGNETOS, ELE NOS LEVOU ATÉ ONDE O NAVIO DEVERIA ESTAR! MAS NÃO O ENCONTRAMOS..."
TALVEZ ELES NÃO TENHAM OLHADO DIREITO!

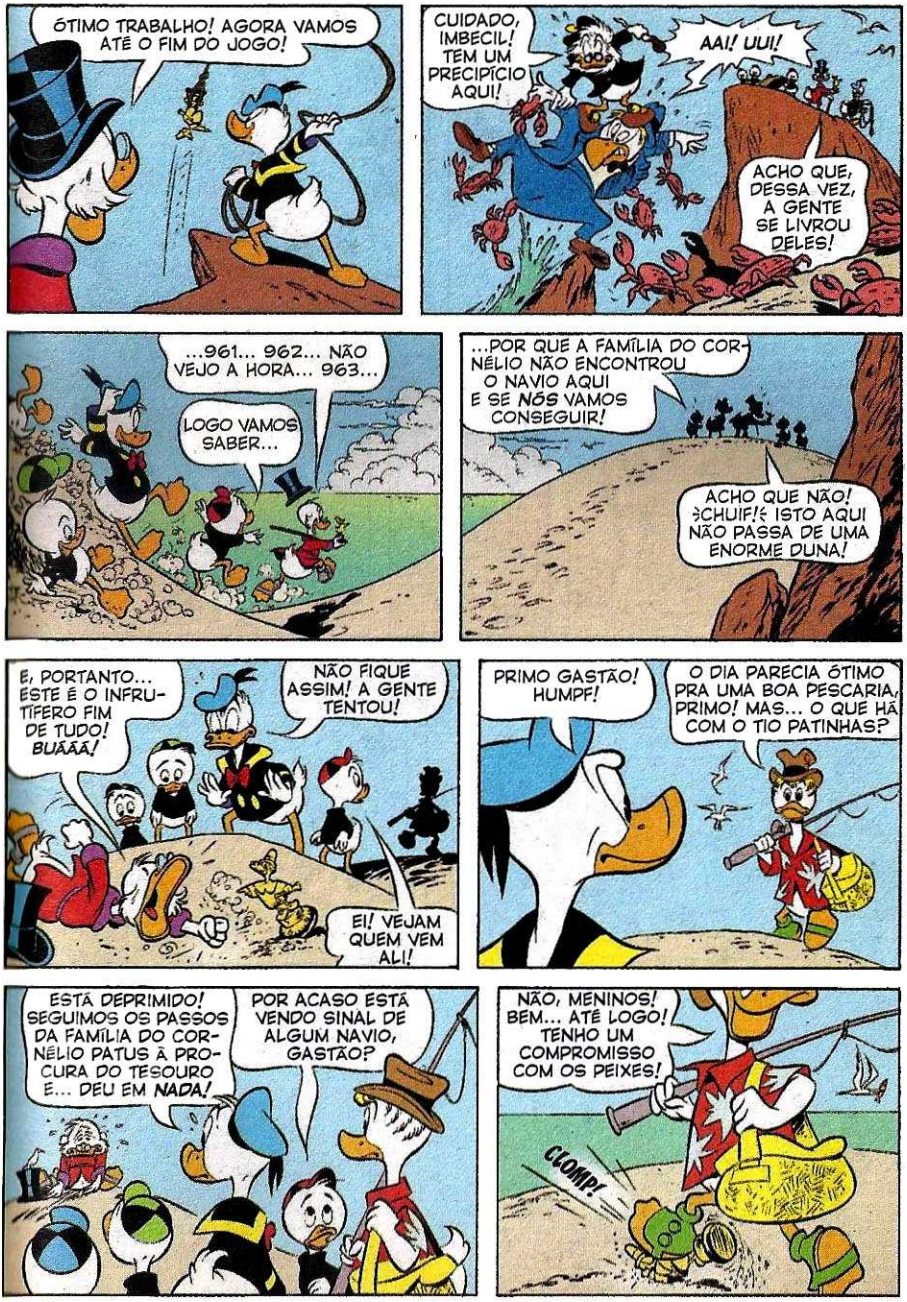

É O QUE VAMOS DESCOBRIR USANDO O TAL INDICADOR! AQUI ESTÁ ESCRITO QUE FOI DOADO AO MUSEU MUNICIPAL...
NINGUÉM SABE DA EXISTÊNCIA DAS MEMÓRIAS E OS HISTORIADORES NÃO DEVEM IMAGINAR QUE UTILIDADE TEM O INDICADOR!
MUSEU DE PATÓPOLIS!
AH, SIM... AQUELE BRINQUEDO ESTRANHO FEITO POR UM VITORIANO BIRUTA ESTÁ NA COLEÇÃO DE OBJETOS INSÓLITOS!
ACHAMOS QUE NÃO VALIA A PENA MOSTRÁ-LO AO PÚBLICO! PODEM LEVAR EMPRESTADO, MAS PRA QUE SERVE?
É UMA ESPÉCIE DE ESTATUETA INDICADORA! DEPOIS EU EXPLICO...
NÃO PRECISA SE INCOMODAR! JÁ OUVI O BASTANTE!
?
ÓTIMO TRABALHO, SEYMOUR! EU SABIA QUE MINHA VIAGEM NÃO TINHA SIDO EM VÃO!
VAMOS VER O QUE O PATINHAS VAI FAZER COM AQUELE *BRINQUEDO!* EU, MAC MÔNEI, ESTOU *MUITO* INTERESSADO!

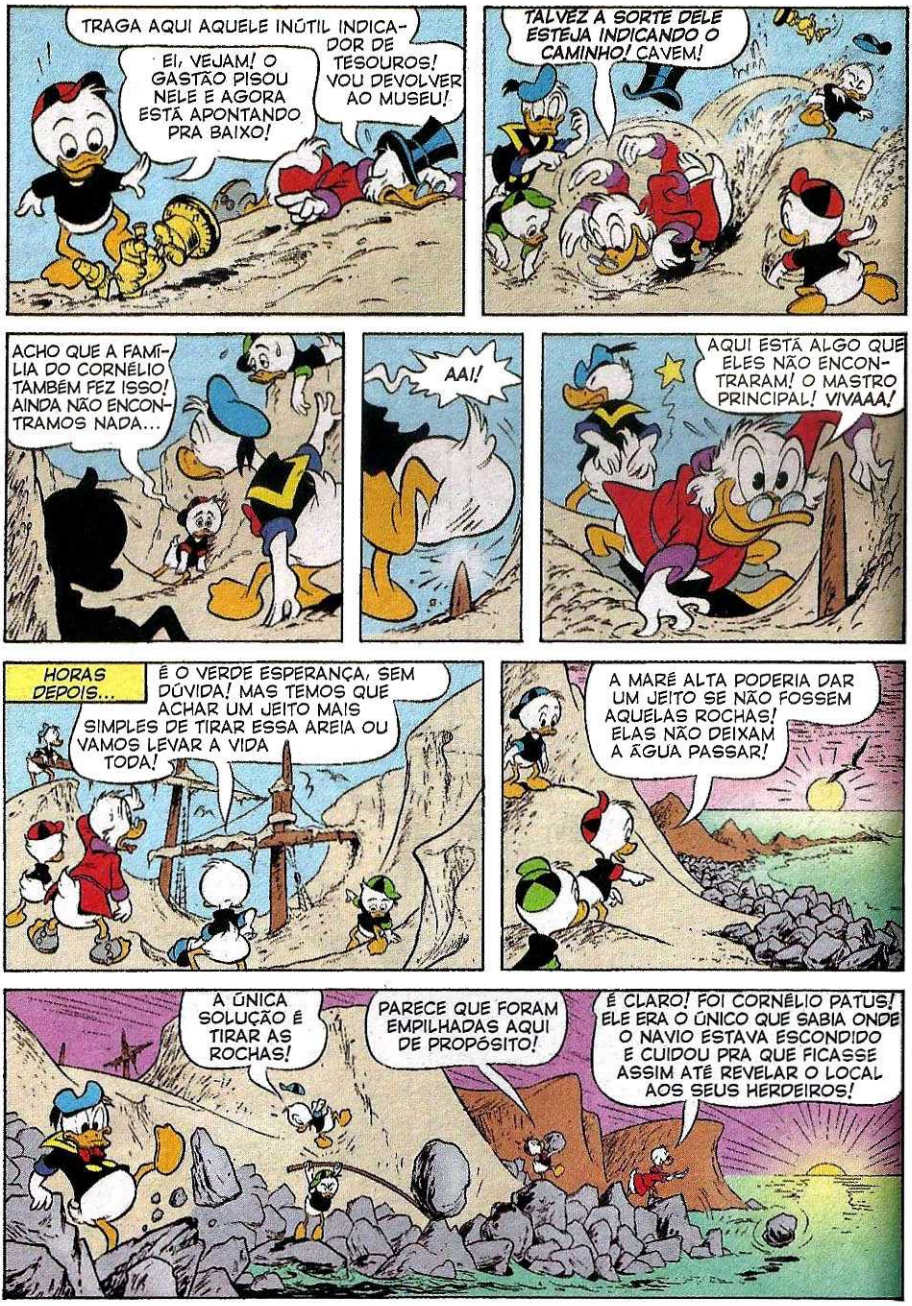

O LIVRO DIZIA QUE A BUSCA DA FAMÍLIA COMEÇOU AQUI, NA RESERVA GEOGRÁFICA DA GRALHA!
BEM AO LADO DA PRIMEIRA ESTÁTUA DE CORNÉLIO PATUS, ERGUIDA NA CIDADE!
PLIM!
A ESTÁTUA DEVE ACIONAR MAGNETICAMENTE O INDICADOR DE TESOUROS! DÊ UM IMPULSO!
VRRRRR!
FUNCIONOU! ESTÁ APONTANDO PRO SUDOESTE E MANDANDO ANDAR 150 PASSOS NESSA DIREÇÃO!
CLIC!
A CAÇA AO TESOURO COMEÇOU! ATRÁS DELES!
UAU! ESSE BRINQUEDO É FANTÁSTICO! É COMO UM MAPA QUE VAI SE REVELANDO...
...AOS POUCOS!
AONDE SERÁ QUE A PRIMEIRA INDICAÇÃO VAI NOS LEVAR?
10... 11... 12...
HUM... NOS TEMPOS DE CORNÉLIO PATUS, ESTE LAGO ARTIFICIAL NÃO EXISTIA!
...87... 88... OPS! FIM DO CAMINHO!
PULE, TIO DONALD! A ÁGUA PARECE CONVIDATIVA!
HUMPF! ACHO QUE TUDO ISSO NÃO VAI LEVAR A NADA!

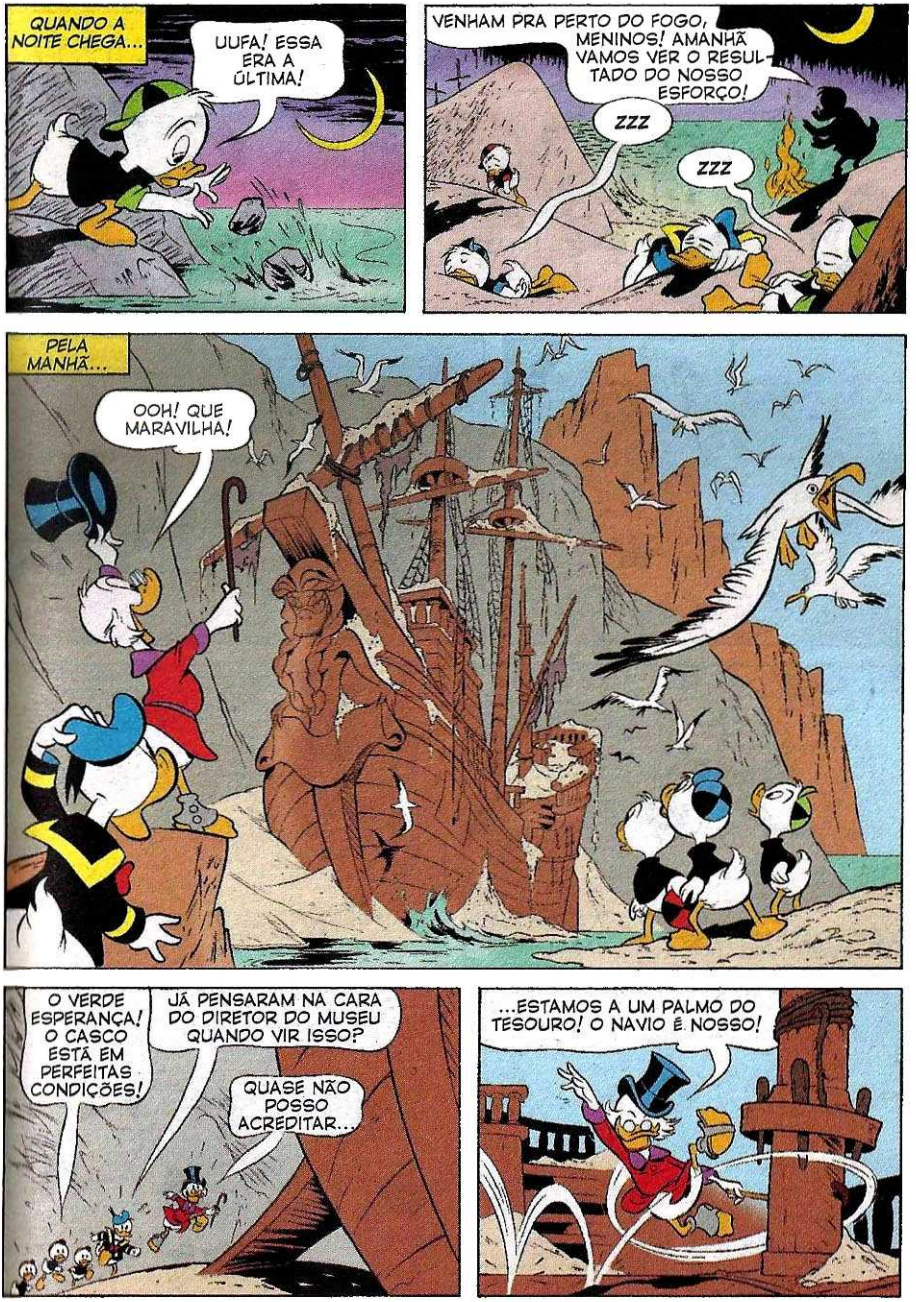

...148... 149... 150! BEM, LOGO VAMOS SABER QUAL VAI SER O PRÓXIMO PASSO!
VRRRR!
VENHAM TODOS PRA CÁ! QUANDO EU DIGO...
UUUF!
QUANDO VOCÊ DIZ... OPS! ESTAMOS COM UM PROBLEMA!
DONALD! CADÊ O INDICADOR DE TESOUROS?
GLUP! ONDE VOCÊ NÃO QUERIA QUE ESTIVESSE...
QUAAAC! É O PÃO-DURO MAC MÔNEI COM UM DE SEUS ASSECLAS!
46... 47... 48...
VAMOS, GAROTOS, FAÇAM ESTE BARCO VOAR! CUSTE O QUE CUSTAR, NÃO PODEMOS...
"...PERDÊ-LOS DE VISTA..."
...240... 241...
ZOO
...247... 248... É SUA VEZ, SEYMOUR!
FELINUS LEO

...250! É HORA DO INDICADOR DIZER PRA ONDE VAMOS AGORA!
CLIC!
ZZZZ
OLHE SÓ PRA ISSO, LUISINHO!
GROAUR!
AAAAH!
TUMP!
408 PASSOS, DIREÇÃO OESTE! VAMOS!
PARE DE BRINCAR DE TARZAN, IDIOTA! O PATINHAS ESTÁ SE AFASTANDO!
...15... 16... 17...
...223... 224... 225... SEJAM GENTIS, GAROTOS!
DIM! DOM!
...226... BOM DIA! A SENHORITA ESTÁ COM UM ASPECTO MAGNÍFICO, HOJE!
E AGORA VAMOS GIRAR MAIS UMA VEZ O INDICADOR DE TESOUROS! PRESTEM ATENÇÃO!
VRRRR!

...2... 3... 4... 5... 6...
...650... 651... 652... 653...
...654! E AGORA... QUAC!
AH, AH, AH!
GRR! ESSE MAC MÔNEI VOLTA COMO UMA DOR DE CABEÇA!
VAMOS, SEYMOUR! VOCÊ ENTENDEU AONDE DEVEMOS IR?
SIM! PRO OUTRO LADO DA CIDADE!
A CIDADE DE PATÓPOLIS TERMINA AQUI, NA BAÍA DAS ONDAS! ¡PUF! ESPERO QUE VOCÊ TENHA OUVIDO DIREITO O QUE O PATINHAS DISSE!
CUIDADO COM O CESTO DE CARANGUEJOS, MENINOS! MANTENHA O LAÇO PRONTO, DONALD!
ESSA É A ÚLTIMA VEZ QUE VAMOS FAZER O INDICADOR GIRAR!
MAS NÃO VAI SER A ÚLTIMA VEZ QUE SUAS CABEÇAS VÃO GIRAR!
AAAARGH!


ÓTIMO TRABALHO! AGORA VAMOS ATÉ O FIM DO JOGO!
CUIDADO, IMBECIL! TEM UM PRECIPÍCIO AQUI!
AAI! UUI!
ACHO QUE, DESSA VEZ, A GENTE SE LIVROU DELES!
...961... 962... NÃO VEJO A HORA... 963...
LOGO VAMOS SABER...
...POR QUE A FAMÍLIA DO CORNÉLIO NÃO ENCONTROU O NAVIO AQUI E SE NÓS VAMOS CONSEGUIR!
ACHO QUE NÃO! ¡CHUIF!¿ ISTO AQUI NÃO PASSA DE UMA ENORME DUNA!
E, PORTANTO... ESTE É O INFRUTÍFERO FIM DE TUDO! BUÁÁÁ!
NÃO FIQUE ASSIM! A GENTE TENTOU!
EI! VEJAM QUEM VEM AÍ!
PRIMO GASTÃO! HUMPF!
O DIA PARECIA ÓTIMO PRA UMA BOA PESCARIA, PRIMO! MAS... O QUE HÁ COM O TIO PATINHAS?
ESTÁ DEPRIMIDO! SEGUIMOS OS PASSOS DA FAMÍLIA DO CORNÉLIO PATUS À PROCURA DO TESOURO E... DEU EM NADA!
POR ACASO ESTÁ VENDO SINAL DE ALGUM NAVIO, GASTÃO?
NÃO, MENINOS! BEM... ATÉ LOGO! TENHO UM COMPROMISSO COM OS PEIXES!
CLOMP!


TRAGA AQUI AQUELE INÚTIL INDICADOR DE TESOUROS! VOU DEVOLVER AO MUSEU!
EI, VEJAM! O GASTÃO PISOU NELE E AGORA ESTÁ APONTANDO PRA BAIXO!
TALVEZ A SORTE DELE ESTEJA INDICANDO O CAMINHO! CAVEM!
ACHO QUE A FAMÍLIA DO CORNÉLIO TAMBÉM FEZ ISSO! AINDA NÃO ENCONTRAMOS NADA...
AA!
AQUI ESTÁ ALGO QUE ELES NÃO ENCONTRARAM! O MASTRO PRINCIPAL! VIVAAA!
HORAS DEPOIS...
É O VERDE ESPERANÇA, SEM DÚVIDA! MAS TEMOS QUE ACHAR UM JEITO MAIS SIMPLES DE TIRAR ESSA AREIA OU VAMOS LEVAR A VIDA TODA!
A MARÉ ALTA PODERIA DAR UM JEITO SE NÃO FOSSEM AQUELAS ROCHAS! ELAS NÃO DEIXAM A ÁGUA PASSAR!
A ÚNICA SOLUÇÃO É TIRAR AS ROCHAS!
PARECE QUE FORAM EMPILHADAS AQUI DE PROPÓSITO!
É CLARO! FOI CORNÉLIO PATUS! ELE ERA O ÚNICO QUE SABIA ONDE O NAVIO ESTAVA ESCONDIDO E CUIDOU PRA QUE FICASSE ASSIM ATÉ REVELAR O LOCAL AOS SEUS HERDEIROS!


QUANDO A NOITE CHEGA...
UUFA! ESSA ERA A ÚLTIMA!
VENHAM PRA PERTO DO FOGO, MENINOS! AMANHÃ VAMOS VER O RESULTADO DO NOSSO ESFORÇO!
ZZZ
ZZZ
PELA MANHÃ...
OOH! QUE MARAVILHA!
O VERDE ESPERANÇA! O CASCO ESTÁ EM PERFEITAS CONDIÇÕES!
JÁ PENSARAM NA CARA DO DIRETOR DO MUSEU QUANDO VIR ISSO?
QUASE NÃO POSSO ACREDITAR...
...ESTAMOS A UM PALMO DO TESOURO! O NAVIO É NOSSO!

TALVEZ NÃO, TIO! DE QUEM É O TERRENO ONDE O NAVIO ESTÁ SOTERRADO?
PODE SER UMA PRAIA PARTICULAR E O DONO NÃO VAI QUERER...

...ABRIR MÃO DO VERDE ESPERANÇA... E TUDO QUE TEM NELE!

DEPRESSA! PRECISAMOS VOLTAR À CIDADE E COMPRAR ESTE LOCAL!

TARDE DEMAIS! EU FUI MAIS RÁPIDO! PAGUEI UMA FORTUNA PRO LABORATÓRIO MARINHO DE PATÓPOLIS POR ESTA TIRA DE AREIA, MAS VALEU A PENA!

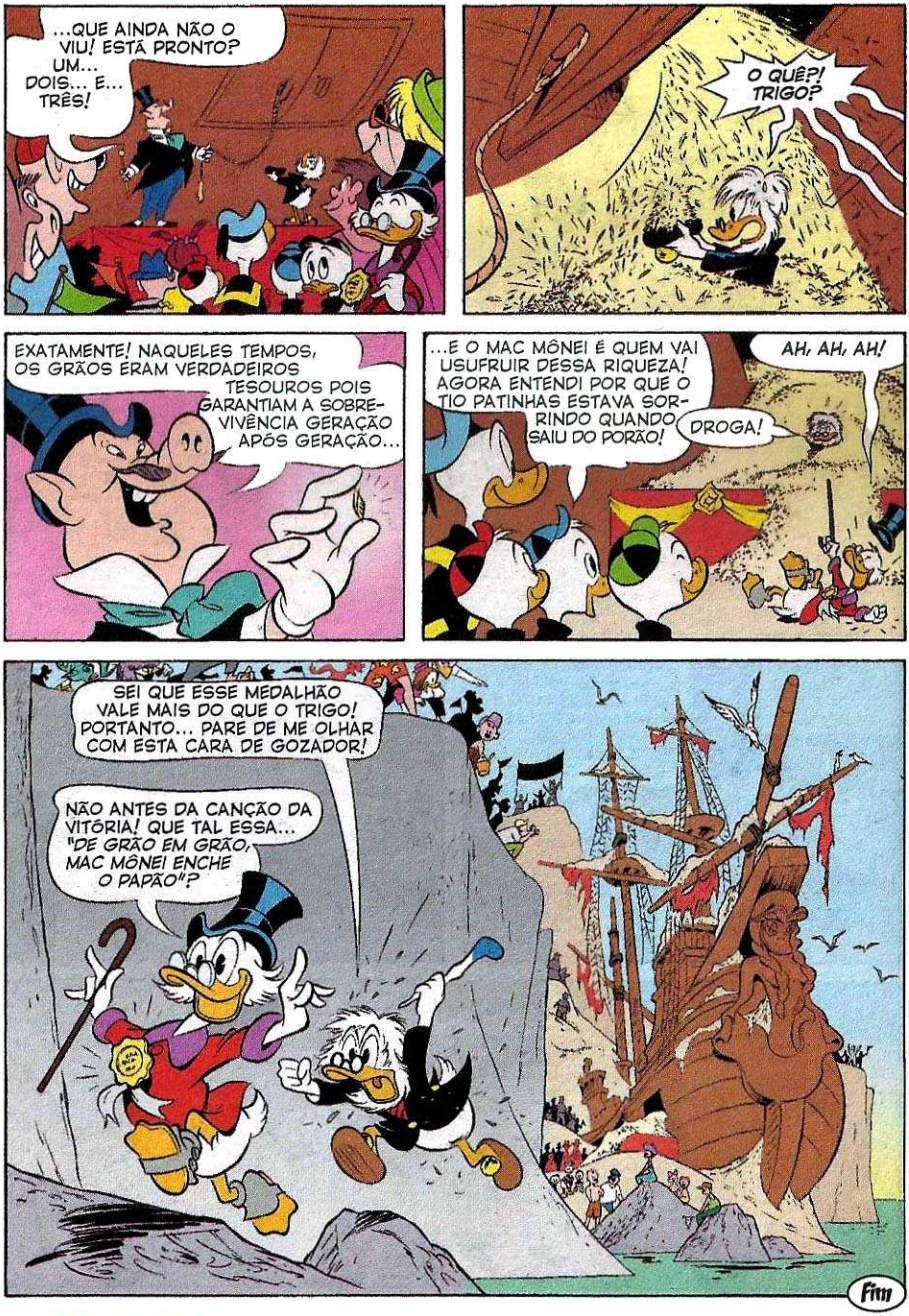
VOCÊ ACHOU O VERDE ESPERANÇA... E EU VOU DOÁ-LO À CIDADE! MAS VOU FICAR COM O SEU CONTEÚDO!

ESSA NÃÃÃO! PASSARAM A MÃO NO MEU TESOURO ANTES MESMO QUE EU PUDESSE VÊ-LO! COMO OUSA...
TUMP!
TUMP!

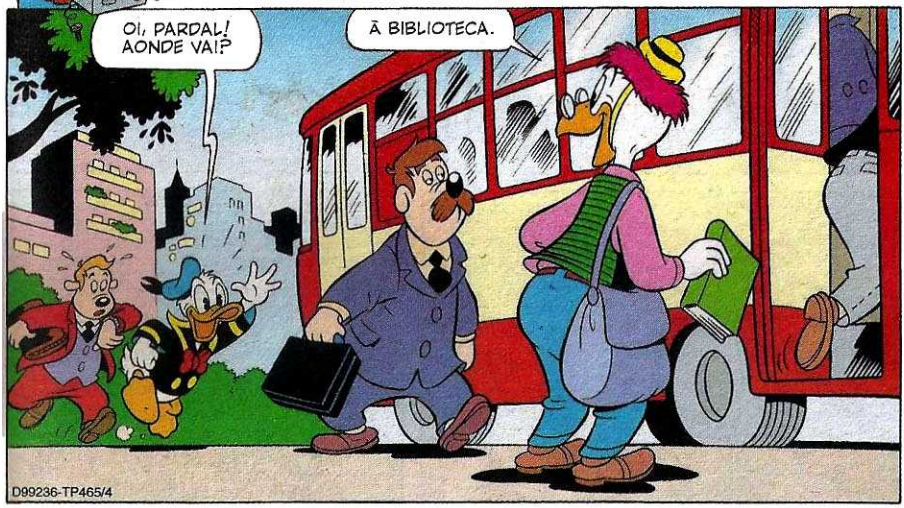
IAAAAU!

TIO PATINHAS! AINDA ESTÁ INTEIRO?
ELE CAIU NO PORÃO!
VAMOS TIRAR ELE DE LÁ! FOI UMA PANCADA E TANTO!

TUDO BEM, TIO PATINHAS?
OLHA SÓ O SORRISO IDIOTA NA CARA DELE... ACHO QUE ESTÁ EM ESTADO DE CHOQUE!
TALVEZ SEJA MELHOR QUE ELE NÃO SAIBA O QUE PERDEU...
VEJAM! É O PREFEITO PORCOLINO!
E MAIS METADE DE PATÓPOLIS!
A NOTÍCIA SE ESPALHOU COMO FOGUETE!
PATINHAS! MAC MÔNEI! PARABÉNS!
MAS A SURPRESA MAIOR AINDA ESTÁ POR VIR...
...AGORA QUE O VERDE ESPERANÇA FOI RECUPERADO E ENTREGUE AO MUSEU, DECLARO ENCERRADA A TRADICIONAL SEMANA DA CAÇA AO TESOURO!
AQUI ESTÁ A MEDALHA DE OURO POR SUA DESCOBERTA, SR. PATINHAS!
OBRIGADO, SR. PREFEITO! É MAIS DO QUE EU ESPERAVA!
CIDADÃOS, O SR. PATINHAS FOI HONESTO AO ADMITIR QUE O TESOURO DO VERDE ESPERANÇA NÃO LHE PERTENCIA! AGORA EU APRESENTO A VOCÊS O LEGÍTIMO PROPRIETÁRIO... MAC MÔNEI...

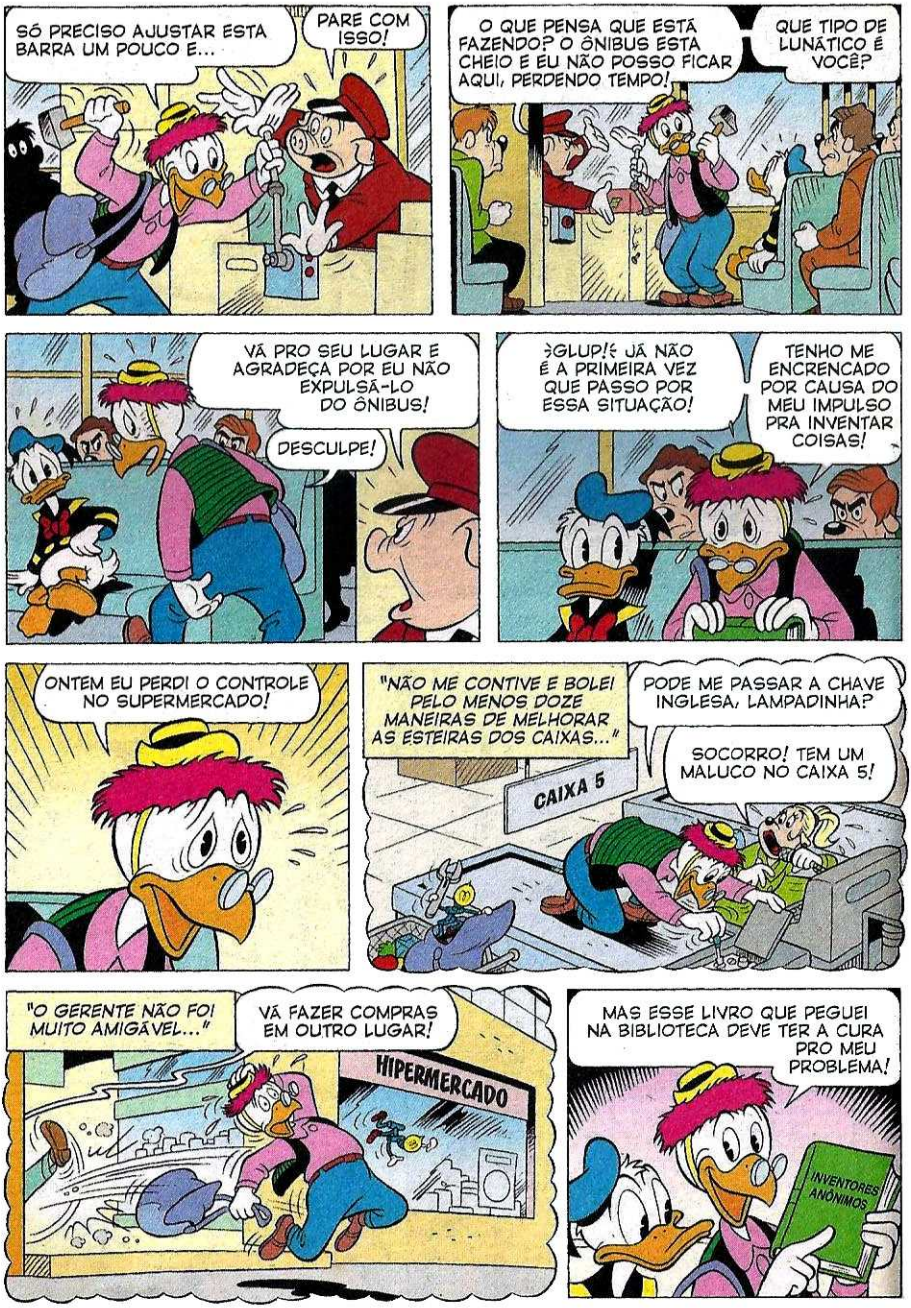

...QUE AINDA NÃO O VIU! ESTÁ PRONTO? UM... DOIS... E... TRÊS!
O QUÊ?! TRIGO?
EXATAMENTE! NAQUELES TEMPOS, OS GRÃOS ERAM VERDADEIROS TESOUROS POIS GARANTIAM A SOBREVIVÊNCIA GERAÇÃO APÓS GERAÇÃO...
...E O MAC MÔNEI É QUEM VAI USUFRUIR DESSA RIQUEZA! AGORA ENTENDI POR QUE O TIO PATINHAS ESTAVA SORRINDO QUANDO SAIU DO PORÃO!
DROGA!
AH, AH, AH!
SEI QUE ESSE MEDALHÃO VALE MAIS DO QUE O TRIGO! PORTANTO... PARE DE ME OLHAR COM ESTA CARA DE GOZADOR!
NÃO ANTES DA CANÇÃO DA VITÓRIA! QUE TAL ESSA... "DE GRÃO EM GRÃO, MAC MÔNEI ENCHE O PAPÃO"?
Fim

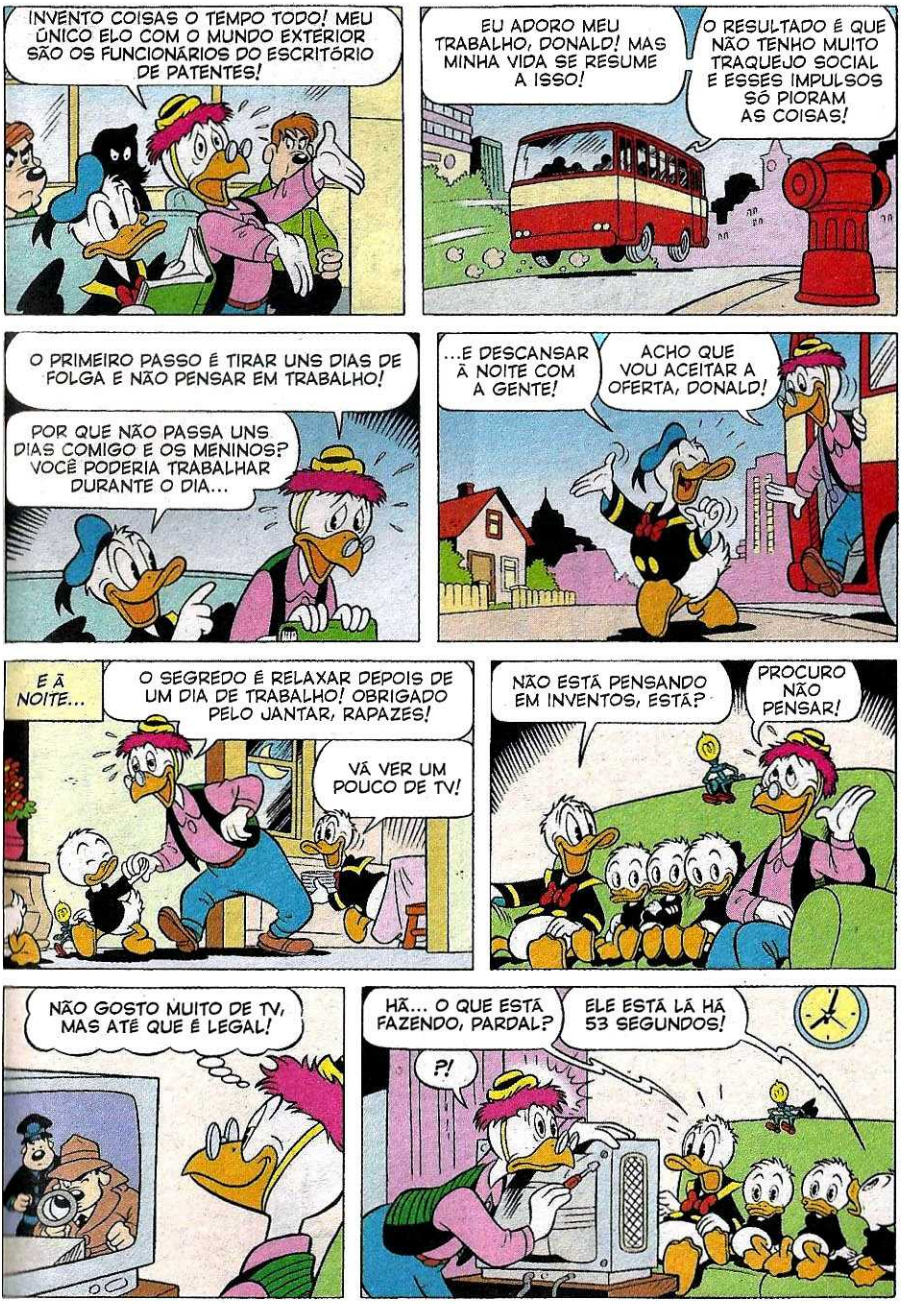
Walt Disney SEM CONTROLE

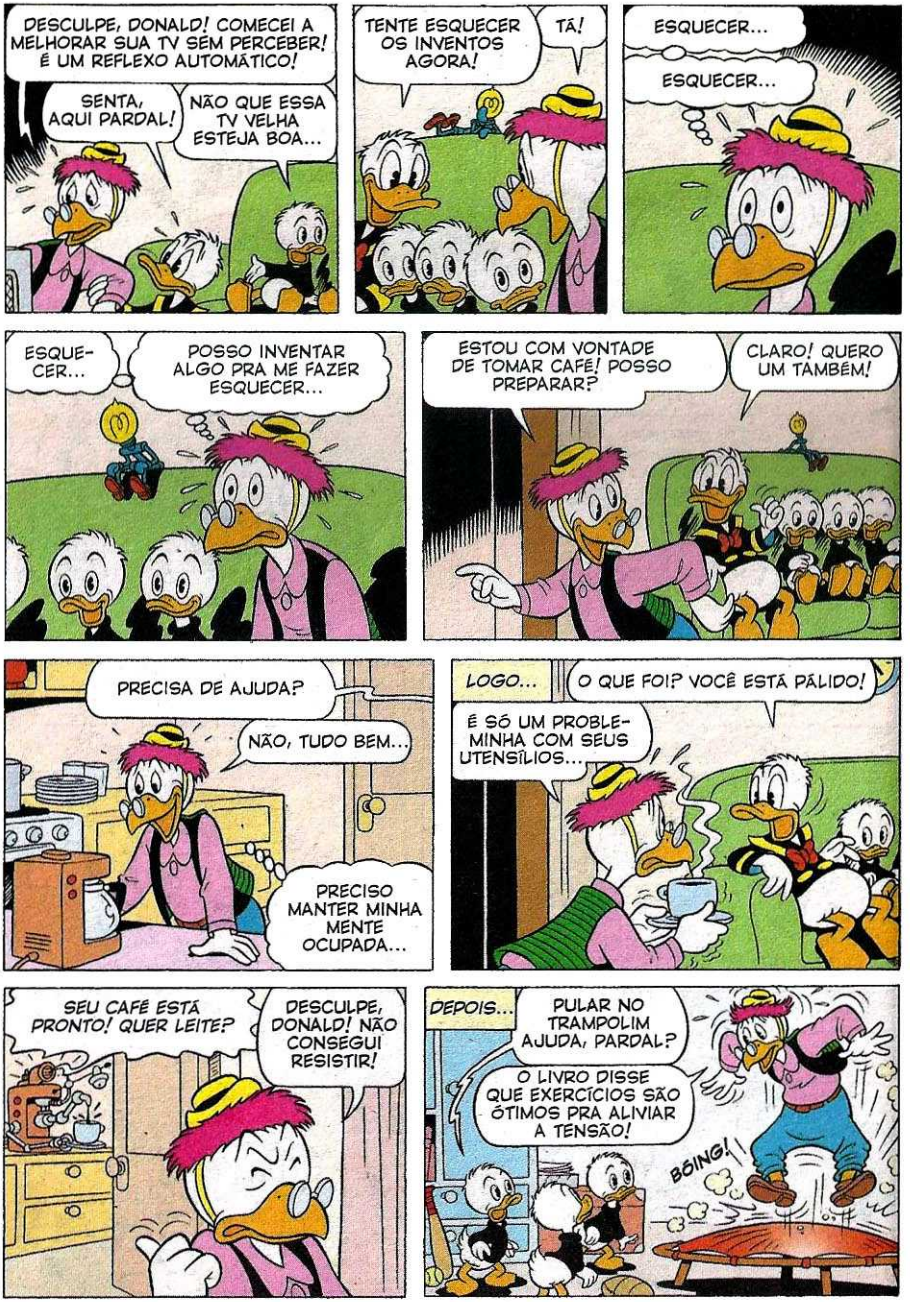


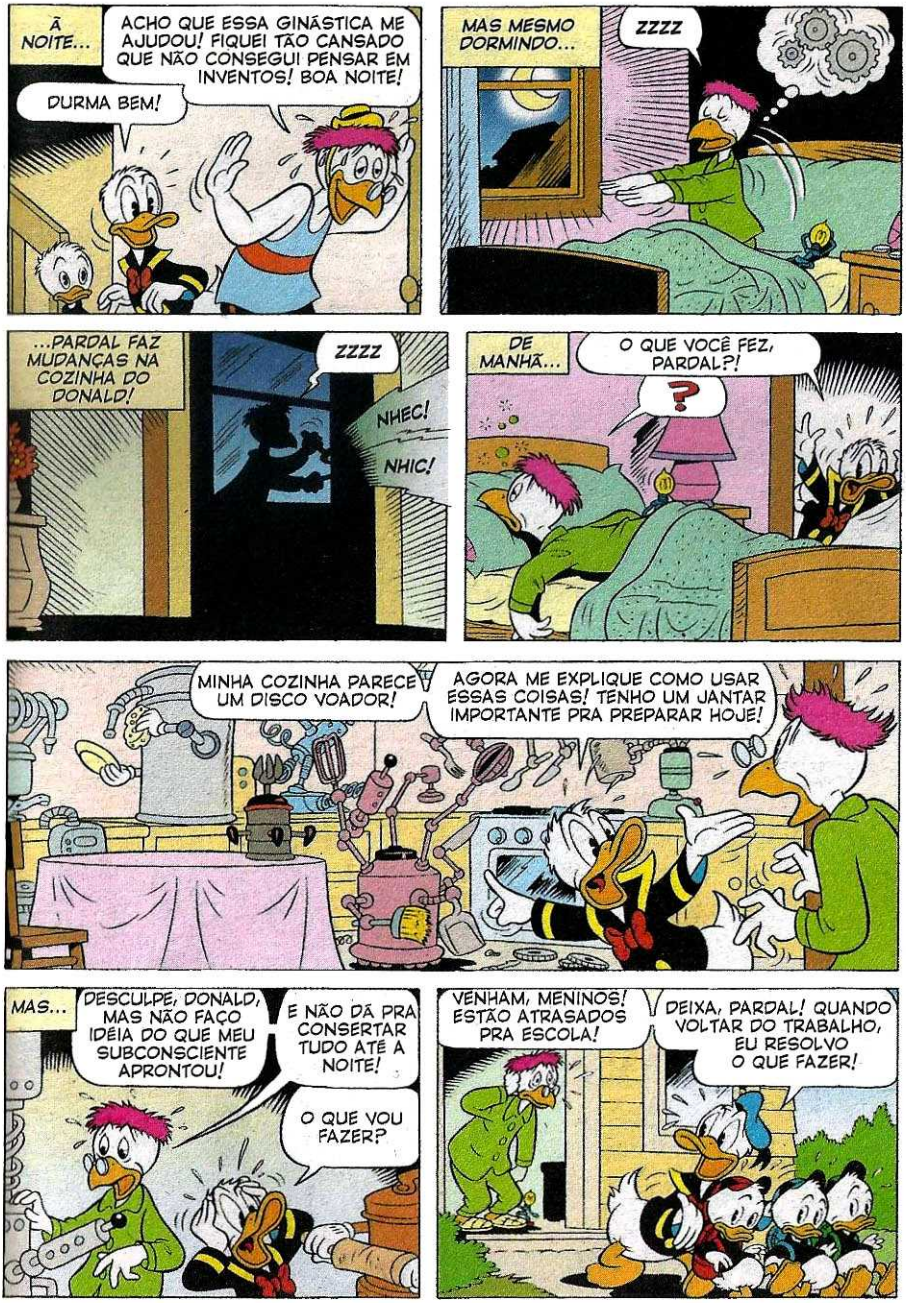
DESCULPE, SENHOR, MAS ESTOU VENDO QUE VOCÊ TEM QUE RECEBER AS PASSAGENS E DIRIGIR AO MESMO TEMPO!
É SEMPRE ASSIM NA HORA DO RUSH?
Ô! É DUREZA!

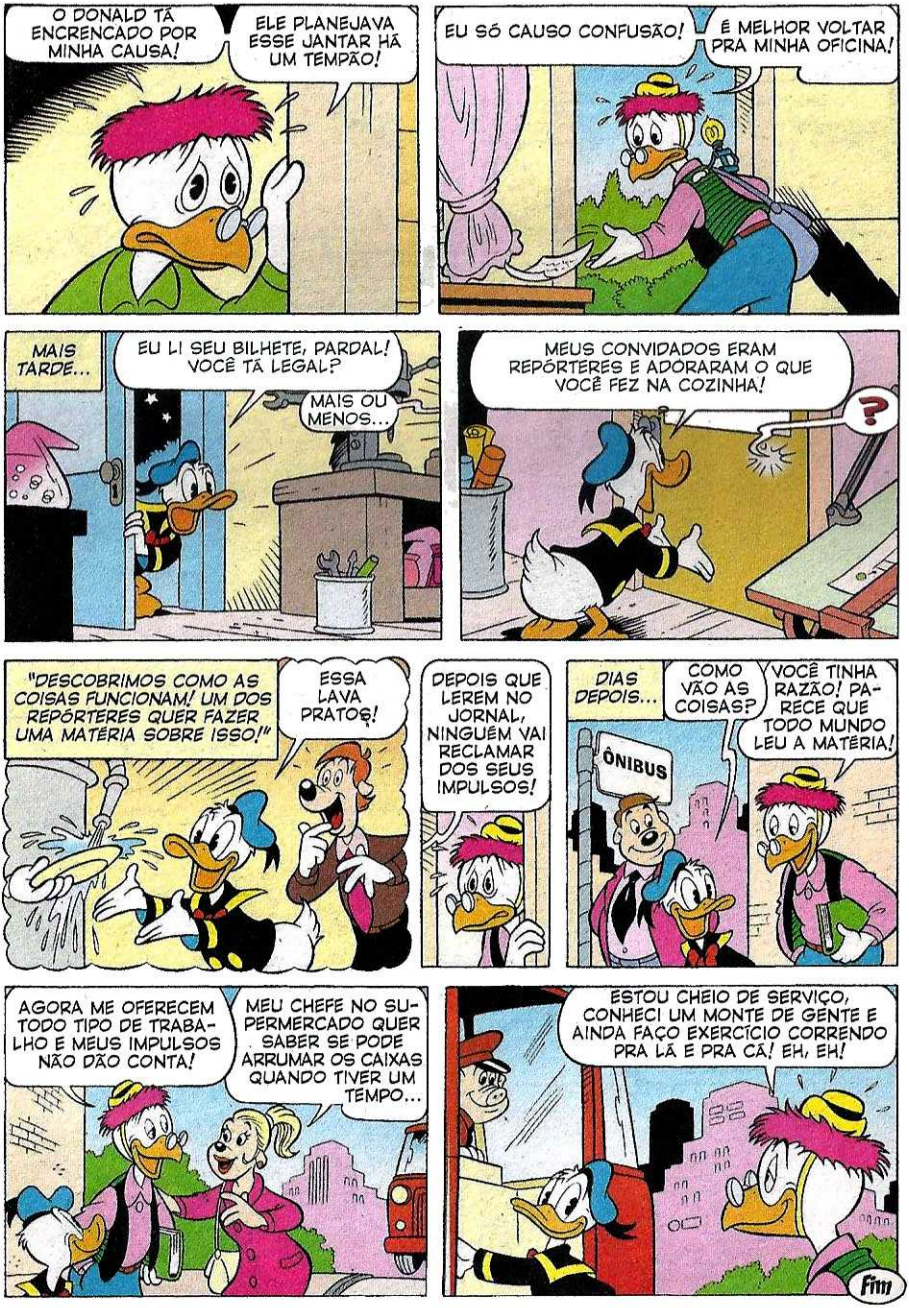
Roteiro: KARI KOKHONEN • Desenhos: TINO SANTANACH HERNANDEZ • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


SÓ PRECISO AJUSTAR ESTA BARRA UM POUCO E...
PARE COM ISSO!
O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO? O ÔNIBUS ESTÁ CHEIO E EU NÃO POSSO FICAR AQUI, PERDENDO TEMPO!
QUE TIPO DE LUNÁTICO É VOCÊ?
VÁ PRO SEU LUGAR E AGRADEÇA POR EU NÃO EXPULSÁ-LO DO ÔNIBUS!
DESCULPE!
¿GLUP!¿ JÁ NÃO É A PRIMEIRA VEZ QUE PASSO POR ESSA SITUAÇÃO!
TENHO ME ENCRENCADO POR CAUSA DO MEU IMPULSO PRA INVENTAR COISAS!
ONTEM EU PERDI O CONTROLE NO SUPERMERCADO!
"NÃO ME CONTIVE E BOLEI PELO MENOS DOZE MANEIRAS DE MELHORAR AS ESTEIRAS DOS CAIXAS..."
CAIXA 5
PODE ME PASSAR A CHAVE INGLESA, LAMPADINHA?
SOCORRO! TEM UM MALUCO NO CAIXA 5!
"O GERENTE NÃO FOI MUITO AMIGÁVEL..."
VÁ FAZER COMPRAS EM OUTRO LUGAR!
HIPERMERCADO
MAS ESSE LIVRO QUE PEGUEI NA BIBLIOTECA DEVE TER A CURA PRO MEU PROBLEMA!
INVENTORES ANÔNIMOS


INVENTO COISAS O TEMPO TODO! MEU ÚNICO ELO COM O MUNDO EXTERIOR SÃO OS FUNCIONÁRIOS DO ESCRITÓRIO DE PATENTES!
EU ADORO MEU TRABALHO, DONALD! MAS MINHA VIDA SE RESUME A ISSO!
O RESULTADO É QUE NÃO TENHO MUITO TRAQUEJO SOCIAL E ESSES IMPULSOS SÓ PIORAM AS COISAS!
O PRIMEIRO PASSO É TIRAR UNS DIAS DE FOLGA E NÃO PENSAR EM TRABALHO!
POR QUE NÃO PASSA UNS DIAS COMIGO E OS MENINOS? VOCÊ PODERIA TRABALHAR DURANTE O DIA...
...E DESCANSAR À NOITE COM A GENTE!
ACHO QUE VOU ACEITAR A OFERTA, DONALD!
E À NOITE...
O SEGREDO É RELAXAR DEPOIS DE UM DIA DE TRABALHO! OBRIGADO PELO JANTAR, RAPAZES!
VÃ VER UM POUCO DE TV!
NÃO ESTÁ PENSANDO EM INVENTOS, ESTÁ?
PROCURO NÃO PENSAR!
NÃO GOSTO MUITO DE TV, MAS ATÉ QUE É LEGAL!
HÃ... O QUE ESTÁ FAZENDO, PARDAL?
?!
ELE ESTÁ LÁ HÁ 53 SEGUNDOS!


DESCULPE, DONALD! COMECEI A MELHORAR SUA TV SEM PERCEBER! É UM REFLEXO AUTOMÁTICO!
SENTA, AQUI PARDAL!
NÃO QUE ESSA TV VELHA ESTEJA BOA...
TENTE ESQUECER OS INVENTOS AGORA!
TÁ!
ESQUECER...
ESQUECER...
ESQUE-CER...
POSSO INVENTAR ALGO PRA ME FAZER ESQUECER...
ESTOU COM VONTADE DE TOMAR CAFÉ! POSSO PREPARAR?
CLARO! QUERO UM TAMBÉM!
PRECISA DE AJUDA?
NÃO, TUDO BEM...
PRECISO MANTER MINHA MENTE OCUPADA...
LOGO...
O QUE FOI? VOCÊ ESTÁ PÁLIDO!
É SÓ UM PROBLE-MINHA COM SEUS UTENSÍLIOS...
SEU CAFÉ ESTÁ PRONTO! QUER LEITE?
DESCULPE, DONALD! NÃO CONSEGUI RESISTIR!
DEPOIS...
PULAR NO TRAMPOLIM AJUDA, PARDAL?
O LIVRO DISSE QUE EXERCÍCIOS SÃO ÓTIMOS PRA ALIVIAR A TENSÃO!
BOING!


À NOITE...
ACHO QUE ESSA GINÁSTICA ME AJUDOU! FIQUEI TÃO CANSADO QUE NÃO CONSEGUI PENSAR EM INVENTOS! BOA NOITE!
DURMA BEM!
MAS MESMO DORMINDO...
ZZZZ
...PARDAL FAZ MUDANÇAS NA COZINHA DO DONALD!
ZZZZ
NHEC!
NHIC!
DE MANHÃ...
O QUE VOCÊ FEZ, PARDAL?!
?
MINHA COZINHA PARECE UM DISCO VOADOR!
AGORA ME EXPLIQUE COMO USAR ESSAS COISAS! TENHO UM JANTAR IMPORTANTE PRA PREPARAR HOJE!
MAS...
DESCULPE, DONALD, MAS NÃO FAÇO IDÉIA DO QUE MEU SUBCONSCIENTE APRONTOU!
E NÃO DÁ PRA CONSERTAR TUDO ATÉ A NOITE!
O QUE VOU FAZER?
VENHAM, MENINOS! ESTÃO ATRASADOS PRA ESCOLA!
DEIXA, PARDAL! QUANDO VOLTAR DO TRABALHO, EU RESOLVO O QUE FAZER!


O DONALD TÁ ENCRENCADO POR MINHA CAUSA!
ELE PLANEJAVA ESSE JANTAR HÁ UM TEMPÃO!
EU SÓ CAUSO CONFUSÃO!
É MELHOR VOLTAR PRA MINHA OFICINA!
MAIS TARDE...
EU LI SEU BILHETE, PARDAL! VOCÊ TÁ LEGAL?
MAIS OU MENOS...
MEUS CONVIDADOS ERAM REPÓRTERES E ADORARAM O QUE VOCÊ FEZ NA COZINHA!
?
"DESCOBRIMOS COMO AS COISAS FUNCIONAM! UM DOS REPÓRTERES QUER FAZER UMA MATÉRIA SOBRE ISSO!"
ESSA LAVA PRATOS!
DEPOIS QUE LEREM NO JORNAL, NINGUÉM VAI RECLAMAR DOS SEUS IMPULSOS!
DIAS DEPOIS...
COMO VÃO AS COISAS?
VOCÊ TINHA RAZÃO! PARECE QUE TODO MUNDO LEU A MATÉRIA!
ÔNIBUS
AGORA ME OFERECEM TODO TIPO DE TRABALHO E MEUS IMPULSOS NÃO DÃO CONTA!
MEU CHEFE NO SUPERMERCADO QUER SABER SE PODE ARRUMAR OS CAIXAS QUANDO TIVER UM TEMPO...
ESTOU CHEIO DE SERVIÇO, CONHECI UM MONTE DE GENTE E AINDA FAÇO EXERCÍCIO CORRENDO PRA LÁ E PRA CÁ! EH, EH!
Fim

A Saga do Tio Patinhas

Capítulo 6.5

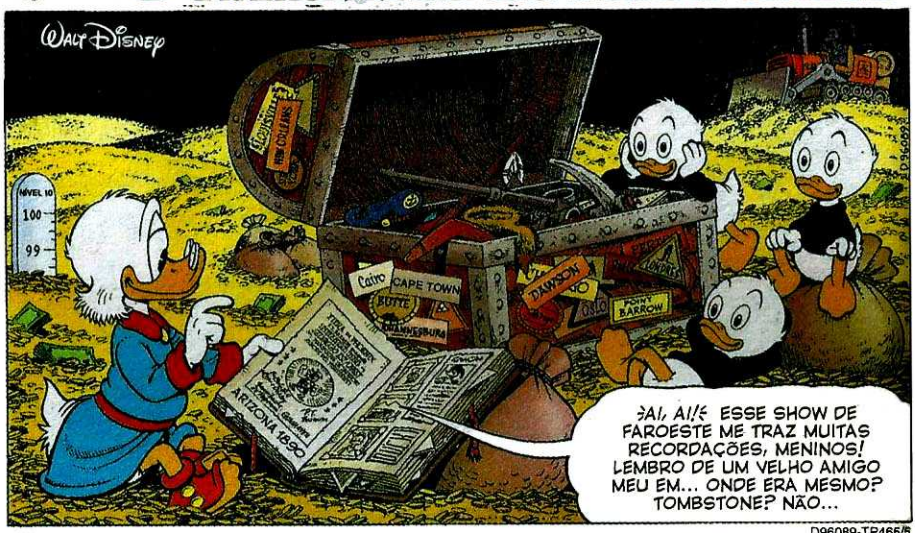
Don Rosa realizou um excelente trabalho de pesquisa ao procurar as pistas da vida do Tio Patinhas na obra de Carl Barks. Depois de organizar as informações em ordem cronológica, o artista formulou a base para *A Saga do Tio Patinhas*, a biografia oficial do pato mais rico do mundo.

Os eventos de *O Vigilante de Pizen Bluff* se passam entre os Capítulos 6 e 7 da Saga. A informação de que o jovem Patinhas passou pela cidade de Pizen Bluff, no Arizona, é mencionada na história de Barks intitulada A Cidade-Fantasma, publicada pela primeira vez nos Estados Unidos em 1959.

No início do Capítulo 7 da Saga, publicado em 2003 no número 2 da revista *Tio Patinhas 40 Anos*, aparecem algumas fotografias do tempo de mineiro do Tio Patinhas. Duas delas se referem à briga do pato com os terríveis irmãos Dalton. Agora você pode conferir essa aventura na íntegra e se divertir a valer!

TIO PATINHAS

O VIGILANTE DE PIZEN BLUFF



D96089-TP465/5

QUEM DERA EU FOSSE TÃO JOVEM COMO VOCÊ! ESTA É MINHA ÚLTIMA VIAGEM ATÉ ESTAS MONTANHAS!
NUNCA VOU SER TÃO VELHO QUE NÃO POSSA CAÇAR TESOUROS!

Texto e Arte: DON ROSA • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

CREIO QUE NÃO, MESMO! ACHO... QUE FOI PRA VOCÊ QUE EU ANDEI FAZENDO ESSES MAPAS!
MAPAS?

EU ESTAVA SOZINHO NESTA CIDADE-FANTASMA E ACHEI MELHOR FAZER ESTES MAPAS DOS MEUS ESCONDERIJOS DE OURO ANTES QUE EU FOSSE MORTO!
ESCONDERIJOS DE OURO? FALE MAIS!
?

ESSE MAPA MOSTRA ONDE ESCONDI DOIS SACOS DE PEPITAS DA MINA DE PEGLEG QUANDO EU ESTAVA NA CALIFÓRNIA!
NUNCA VOLTOU PRA BUSCAR?

NÃO DEPOIS QUE EU DESCOBRI ESSA MINA PERDIDA DE PERALTA! MAS, POR CAUSA DOS APACHES, NÃO VOU MUITO LÁ!

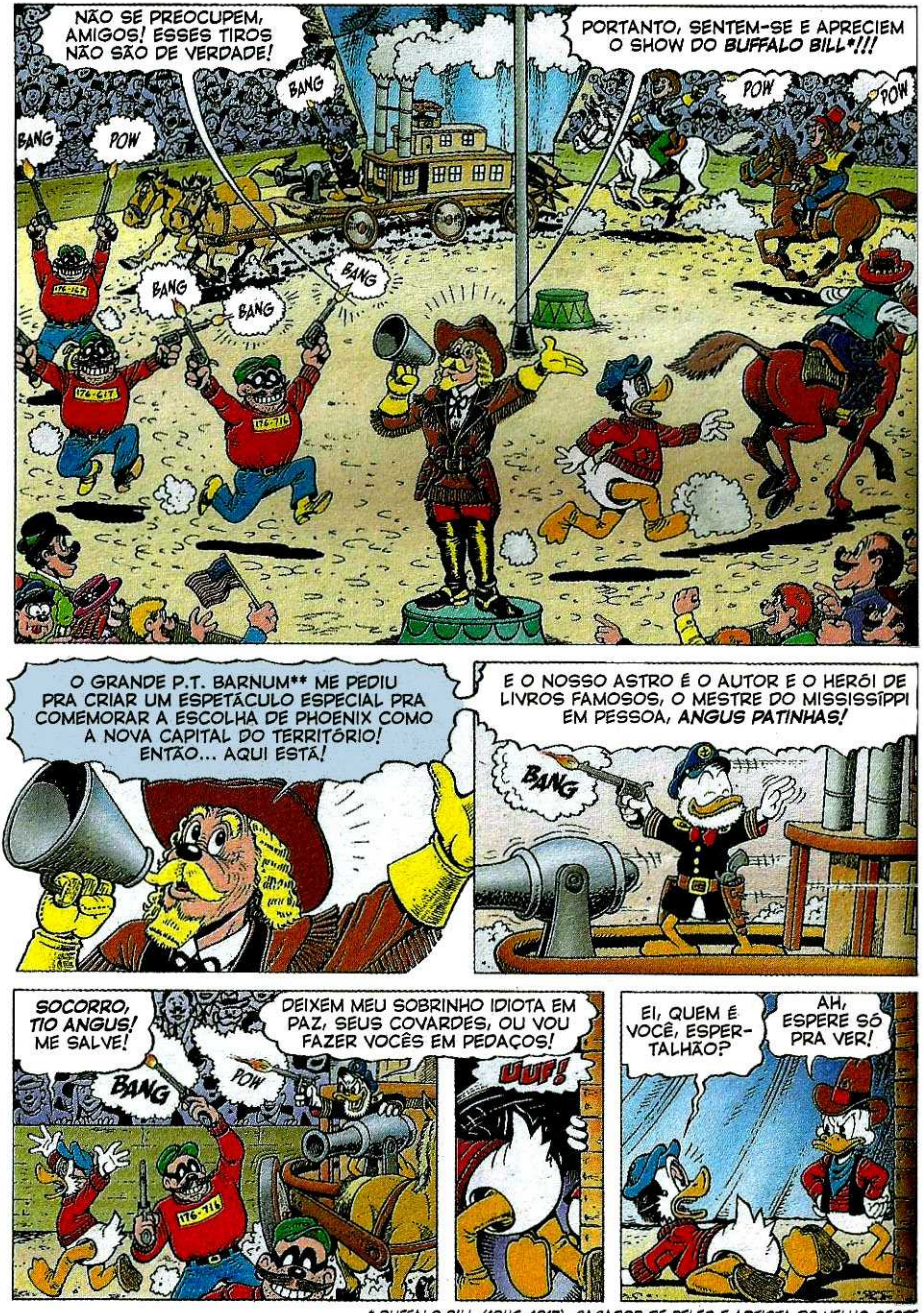
OBRIGADO PELOS MAPAS, JACÓ! EU ADORARIA FICAR OUVINDO SUAS HISTÓRIAS, MAS TENHO QUE CHEGAR CEDO EM PHOENIX!
ADEUS, PATINHAS!

MINA DE PEGLEG, HEIN? ESSAS MINAS PERDIDAS NÃO PASSAM DE DELÍRIOS DE VELHOS COMO O JACÓ!

E A MINA DE PERALTA... SE FOSSE TÃO VALIOSA, POR QUE ELE IA DESENHAR O MAPA NO VERSO DE UM PANFLETO VELHO?!
¡GLUP!

TIO ANGUS!
FEIRA DE PHOENIX
P.T. BARNUM orgulhosamente apresenta:
BUFFALO BILL
OESTE SELVAGEM/ LESTE SELVAGEM
estrelando: ANGUS PATINHAS,
O MESTRE DO MISSISSIPPI

BANG
BANG
POW
BAM


NÃO SE PREOCUPEM, AMIGOS! ESSES TIROS NÃO SÃO DE VERDADE!
BANG
POW
BANG
BANG
BANG
BANG
PORTANTO, SENTEM-SE E APRECIEM O SHOW DO BUFFALO BILL*!!!
POW
POW
O GRANDE P.T. BARNUM** ME PEDIU PRA CRIAR UM ESPETÁCULO ESPECIAL PRA COMEMORAR A ESCOLHA DE PHOENIX COMO A NOVA CAPITAL DO TERRITÓRIO! ENTÃO... AQUI ESTÁ!
E O NOSSO ASTRO É O AUTOR E O HERÓI DE LIVROS FAMOSOS, O MESTRE DO MISSISSÍPPI EM PESSOA, ANGUS PATINHAS!
BANG
SOCORRO, TIO ANGUS! ME SALVE!
DEIXEM MEU SOBRINHO IDIOTA EM PAZ, SEUS COVARDES, OU VOU FAZER VOCÊS EM PEDAÇOS!
BANG
POW
UUF!
EI, QUEM É VOCÊ, ESPERTALHÃO?
AH, ESPERE SÓ PRA VER!

* BUFFALO BILL (1846-1917), CAÇADOR DE PELES E ARTISTA DO VELHO OESTE.
** P.T. BARNUM (1810-1891) FOI O FUNDADOR DE UM DOS MAIORES CIRCOS DOS ESTADOS UNIDOS.

VOCÊ PARECER ESSE SUJEITO! SER DUBLÊ DELE?
NA VERDADE, ELE É QUE É O MEU!
IDIOTA, EU?
AGH!
CRUNCH

VOCÊ PROCURAR EMPREGO COMO EU?
VOCÊ É UM... APACHE! PENSEI QUE O EXÉRCITO TINHA MANDADO VOCÊS PRA UMA RESERVA!

EU FUGIR PRA PROCURAR TRABALHO PRO MEU POVO! SHOWS DO VELHO OESTE PAGAR BEM E SER BOM PRA APACHES MOSTRAR CULTURA!

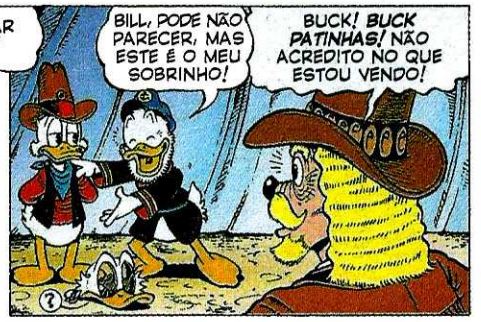
TALVEZ EU POSSA AJUDAR! EU... HÃ... CONHEÇO UM DOS ASTROS!
EI! VOCÊ!

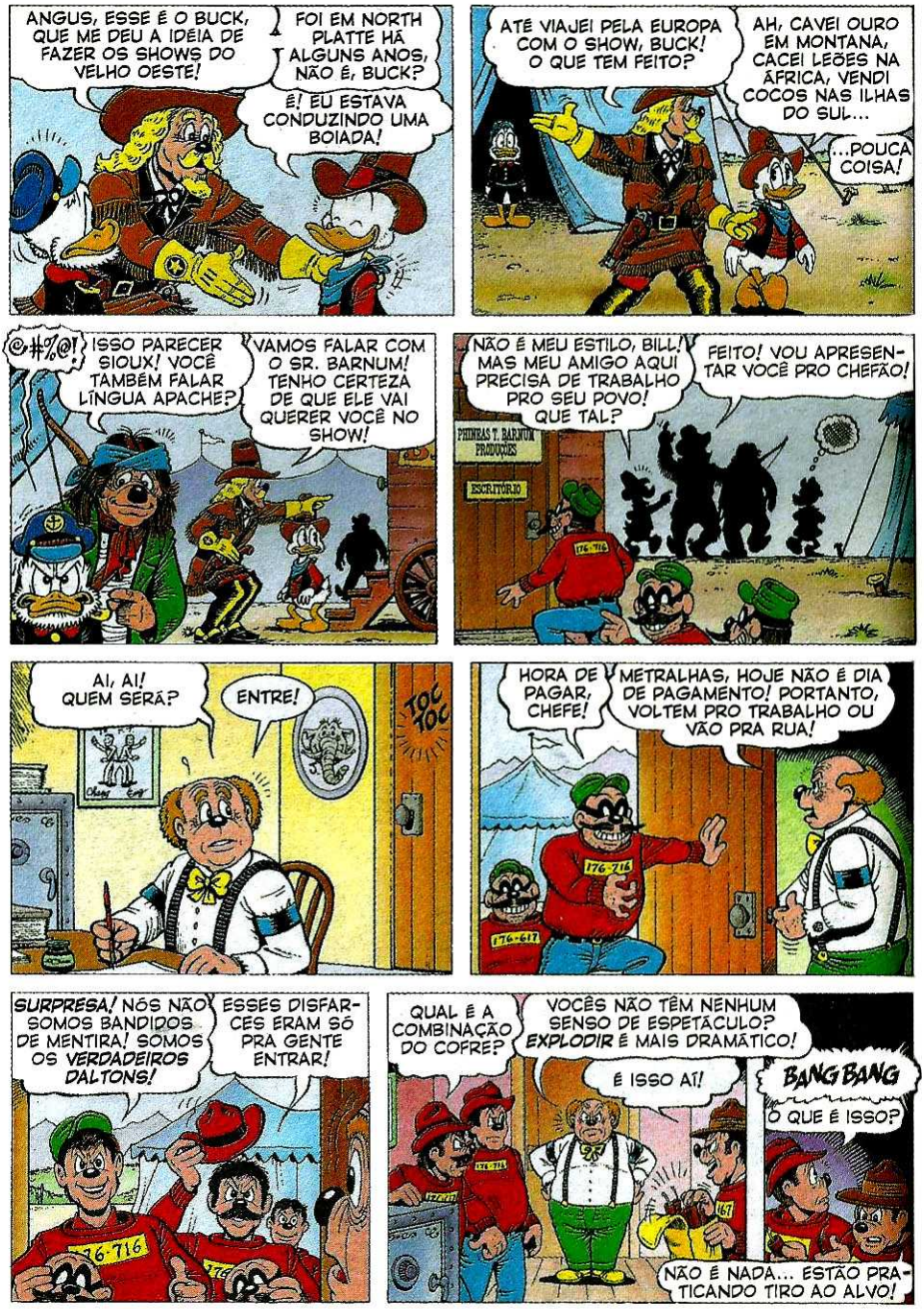
VOCÊ DEVIA ESTAR EM CENA COMO ASSALTANTE DE BANCO! TIRE ESSA MÁSCARA E VÁ PRA LÁ!

GLUP! PATINHAS! É VOCÊ?
SOU EU, SIM, TIO! AGORA ME SOLTE!

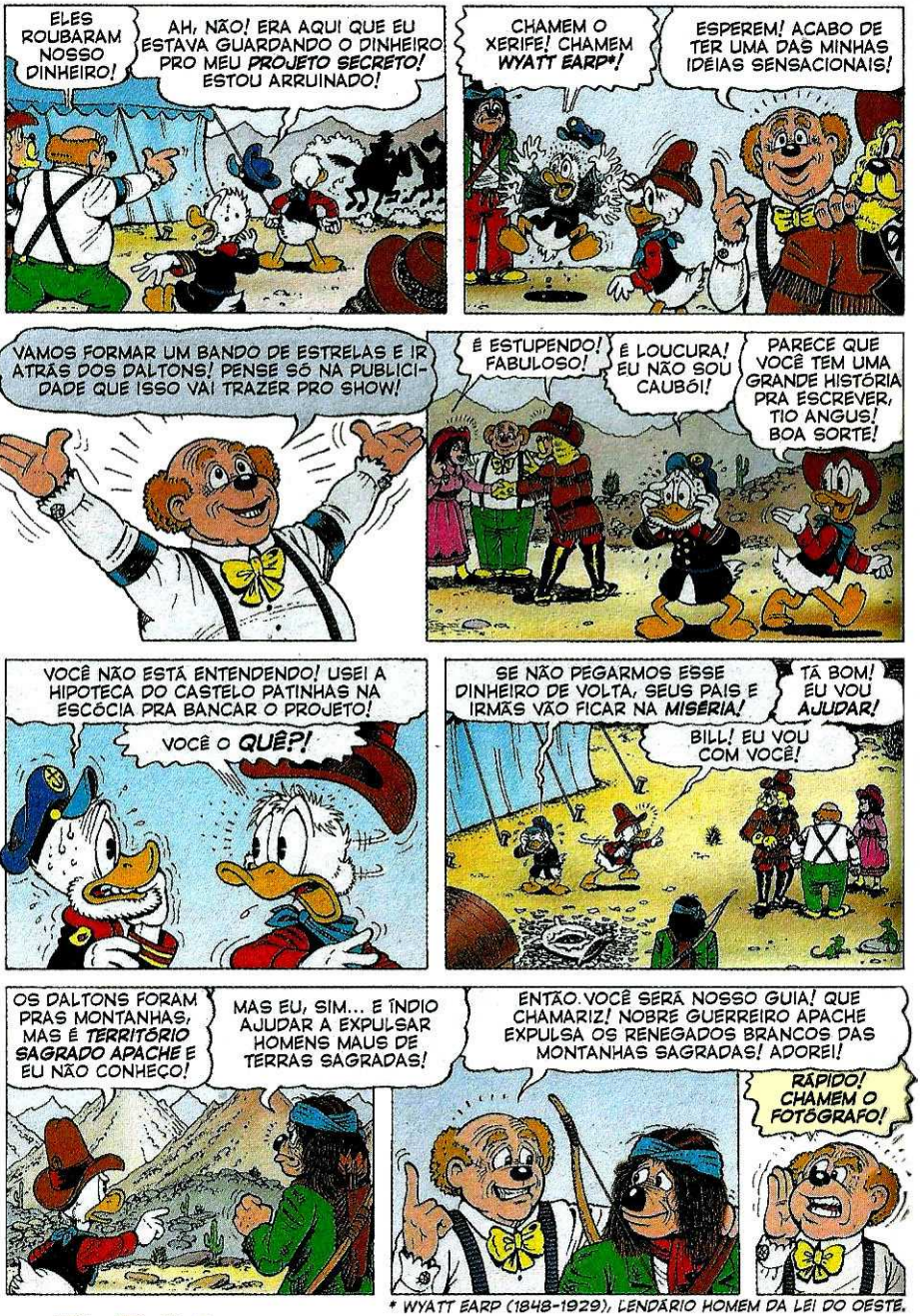
EI, NÃO FIQUE IRRITADO, SOBRINHO! ISSO É SÓ UM SHOW! É UMA IDÉIA INOVADORA DEMAIS PRA VOCÊ ENTENDER!
AH, É?

SÓ ESTOU TRABALHANDO NISSO PRA LEVANTAR DINHEIRO PRA UM PROJETO SECRETO! OH-OH! LÁ VEM MEU AMIGO, BUFFALO BILL! FIQUE QUIETO E TENTE NÃO PARECER IDIOTA!
VOU TENTAR!

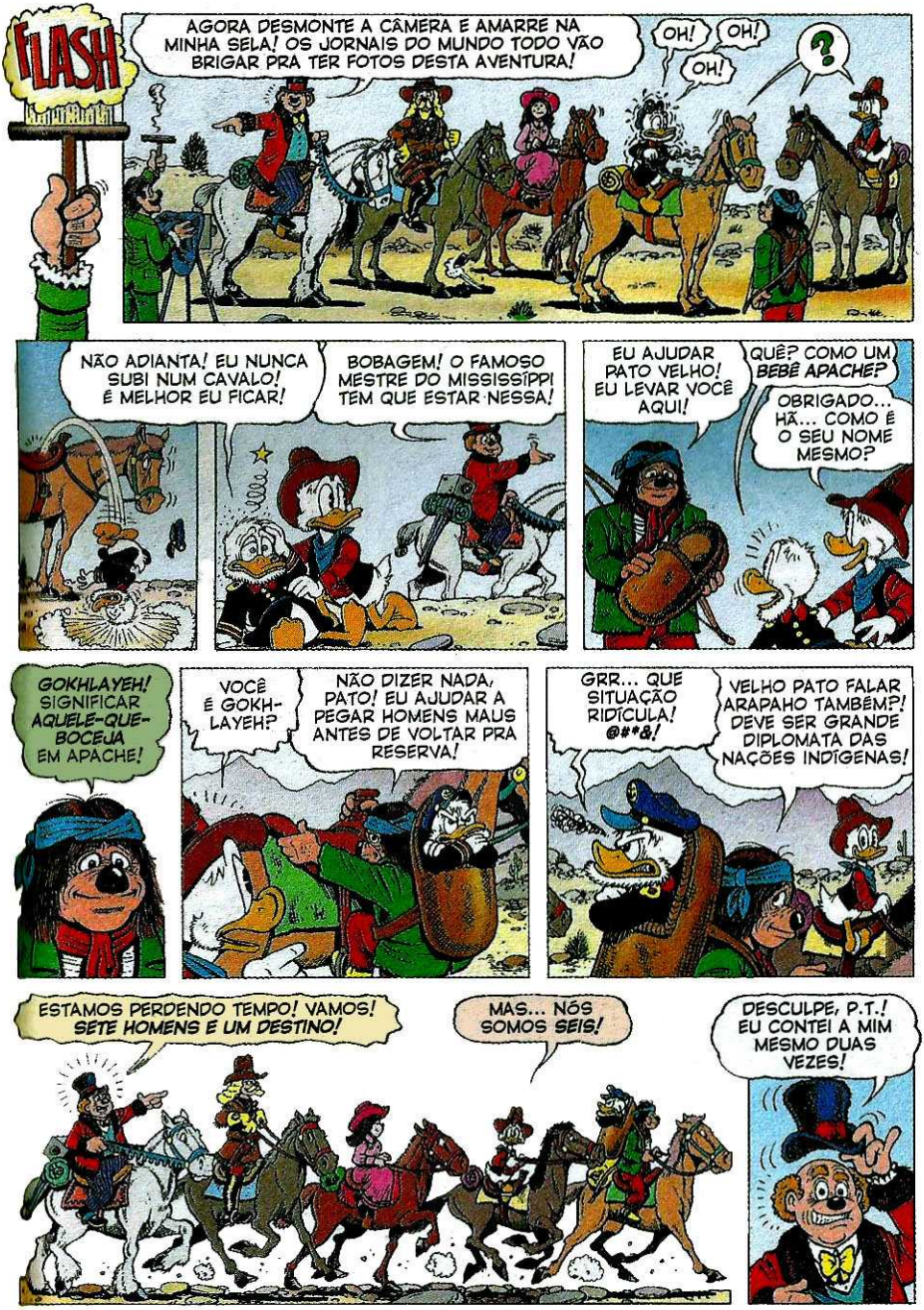

BILL, PODE NÃO PARECER, MAS ESTE É O MEU SOBRINHO!
BUCK! BUCK PATINHAS! NÃO ACREDITO NO QUE ESTOU VENDO!


ANGUS, ESSE É O BUCK, QUE ME DEU A IDÉIA DE FAZER OS SHOWS DO VELHO OESTE!
FOI EM NORTH PLATTE HÁ ALGUNS ANOS, NÃO É, BUCK?
É! EU ESTAVA CONDUZINDO UMA BOIADA!
ATÉ VIAJEI PELA EUROPA COM O SHOW, BUCK! O QUE TEM FEITO?
AH, CAVEI OURO EM MONTANA, CACEI LEÕES NA ÁFRICA, VENDI COCOS NAS ILHAS DO SUL...
...POUCA COISA!
@#%@!
ISSO PARECER SIOUX! VOCÊ TAMBÉM FALAR LÍNGUA APACHE?
VAMOS FALAR COM O SR. BARNUM! TENHO CERTEZA DE QUE ELE VAI QUERER VOCÊ NO SHOW!
NÃO É MEU ESTILO, BILL! MAS MEU AMIGO AQUI PRECISA DE TRABALHO PRO SEU POVO! QUE TAL?
FEITO! VOU APRESENTAR VOCÊ PRO CHEFÃO!
PHINEAS T. BARNUM PRODUÇÕES
ESCRITÓRIO
AI, AI! QUEM SERÁ?
ENTRE!
TOC TOC
HORA DE PAGAR, CHEFE!
METRALHAS, HOJE NÃO É DIA DE PAGAMENTO! PORTANTO, VOLTEM PRO TRABALHO OU VÃO PRA RUA!
SURPRESA! NÓS NÃO SOMOS BANDIDOS DE MENTIRA! SOMOS OS VERDADEIROS DALTONS!
ESSES DISFARCES ERAM SÓ PRA GENTE ENTRAR!
QUAL É A COMBINAÇÃO DO COFRE?
VOCÊS NÃO TÊM NENHUM SENSO DE ESPETÁCULO? EXPLODIR É MAIS DRAMÁTICO!
É ISSO AÍ!
BANG BANG
O QUE É ISSO?
NÃO É NADA... ESTÃO PRATICANDO TIRO AO ALVO!

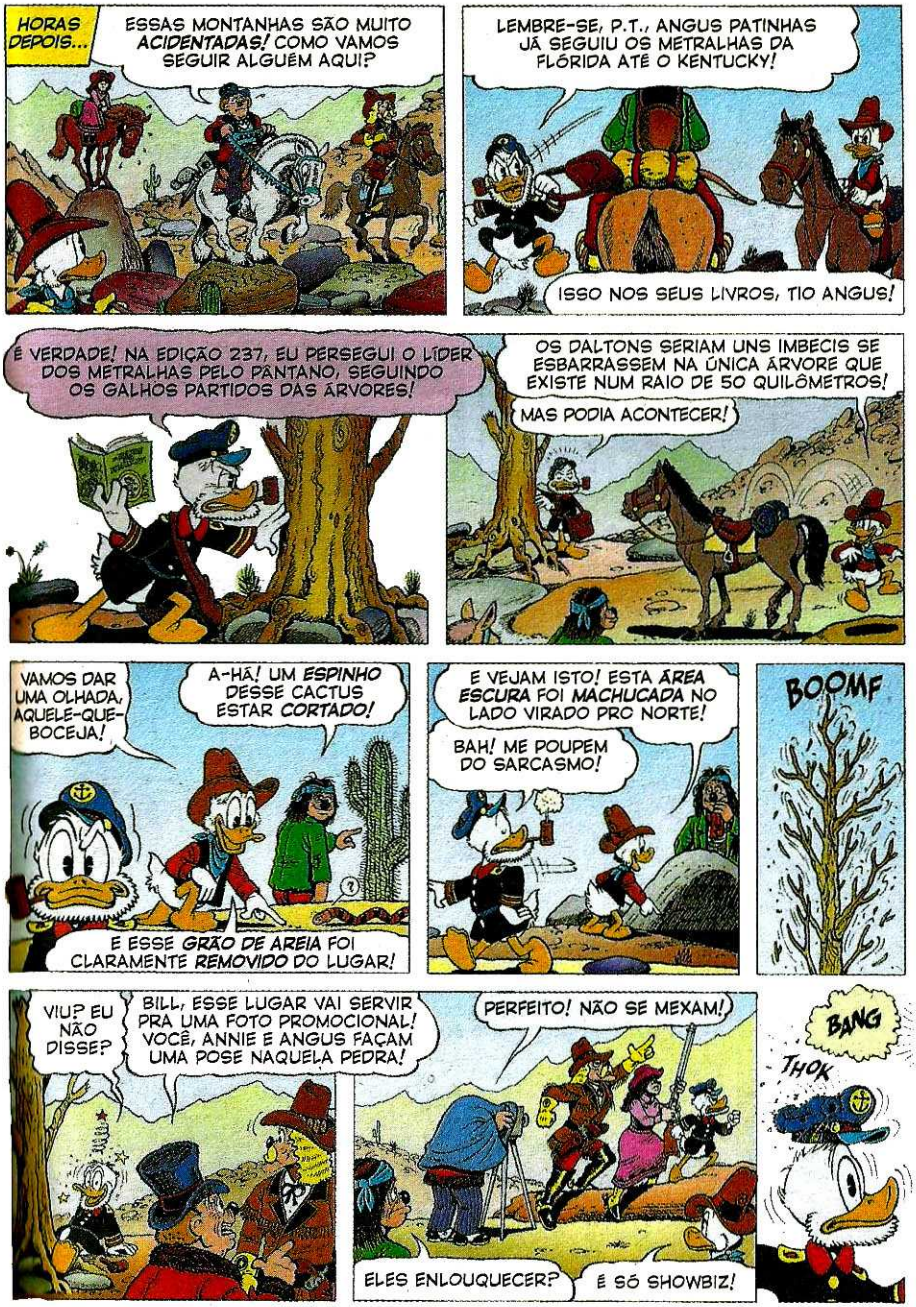
OLHE, BUCK! ESSA É ANNIE OAKLEY, A MELHOR ATIRADORA DO OESTE!
TÔ VENDO!
MUITO PRAZER, BUCK! QUER EXPERIMENTAR?
AH, EU NÃO SEI ATIRAR, DONA! TENTO EVITAR ARMAS A TODO CUSTO!
AH! VOCÊ NÃO É BEM O HERÓI QUE IMAGINO PRO MEU PROJETO SECRETO, SOBRINHO!
DESCULPE... POSSO TENTAR?
CLARO!
TRÊS TIROS E NENHUM ACERTOU A GARRAFA! QUE VERGONHA!
BANG BANG BANG
EU NÃO ESTAVA MIRANDO NA GARRAFA, TIO!
EU MIREI AS MOSCAS QUE VOAVAM AO REDOR!
TRÊS DELAS, ACERTAR AS TRÊS MOSCAS!
VENHA, BUCK! VAMOS FALAR COM O SR. BARNUM! VOCÊ PODE SE TORNAR O MAIOR ASTRO DESDE JUMBO!
C#%$?$!
HMM... ISSO PARECER MAIS COMANCHE!
QUER UMA MOSCA?
BOOM
LADRÕES! SOCORRO!
SAI DA FRENTE!
POF!
ELES DINAMITARAM O COFRE!
VOCÊ ESTÁ DEPENADO!
EI! AQUELES ERAM OS DALTONS!


ELES ROUBARAM NOSSO DINHEIRO!
AH, NÃO! ERA AQUI QUE EU ESTAVA GUARDANDO O DINHEIRO PRO MEU PROJETO SECRETO! ESTOU ARRUINADO!
CHAMEM O XERIFE! CHAMEM WYATT EARP*!
ESPEREM! ACABO DE TER UMA DAS MINHAS IDÉIAS SENSACIONAIS!
VAMOS FORMAR UM BANDO DE ESTRELAS E IR ATRÁS DOS DALTONS! PENSE SÓ NA PUBLICIDADE QUE ISSO VAI TRAZER PRO SHOW!
É ESTUPENDO! FABULOSO!
É LOUCURA! EU NÃO SOU CAUBÓI!
PARECE QUE VOCÊ TEM UMA GRANDE HISTÓRIA PRA ESCREVER, TIO ANGUS! BOA SORTE!
VOCÊ NÃO ESTÁ ENTENDENDO! USEI A HIPOTECA DO CASTELO PATINHAS NA ESCÓCIA PRA BANCAR O PROJETO!
VOCÊ O QUÊ?!
SE NÃO PEGARMOS ESSE DINHEIRO DE VOLTA, SEUS PAIS E IRMÃS VÃO FICAR NA MISÉRIA!
TÁ BOM! EU VOU AJUDAR!
BILL! EU VOU COM VOCÊ!
OS DALTONS FORAM PRAS MONTANHAS, MAS É TERRITÓRIO SAGRADO APACHE E EU NÃO CONHEÇO!
MAS EU, SIM... E ÍNDIO AJUDAR A EXPULSAR HOMENS MAUS DE TERRAS SAGRADAS!
ENTÃO VOCÊ SERÁ NOSSO GUIA! QUE CHAMARIZ! NOBRE GUERREIRO APACHE EXPULSA OS RENEGADOS BRANCOS DAS MONTANHAS SAGRADAS! ADOREI!
RÁPIDO! CHAMEM O FOTÓGRAFO!

* WYATT EARP (1848-1929), LENDÁRIO HOMEM DA LEI DO OESTE.

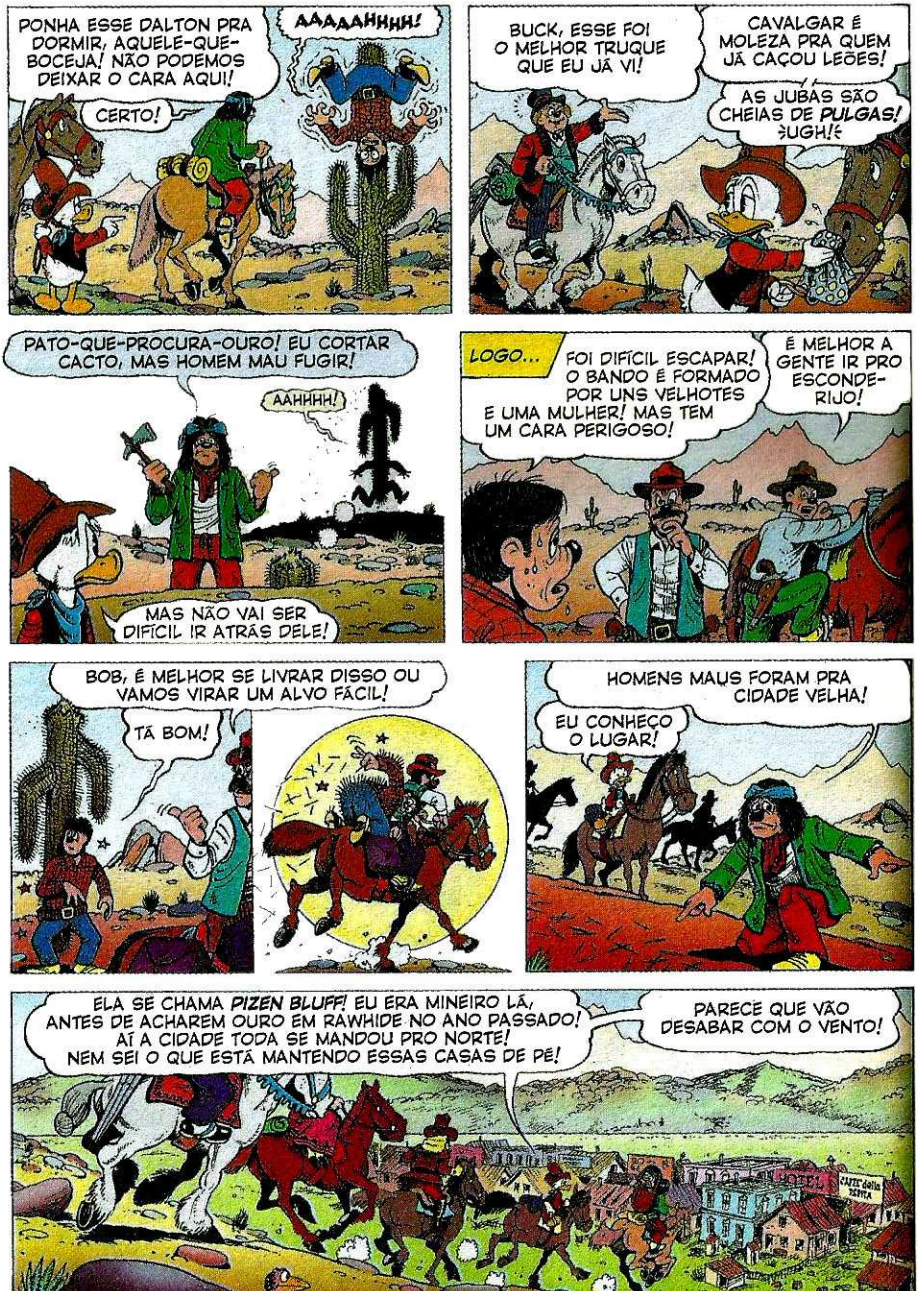

FLASH
AGORA DESMONTE A CÂMERA E AMARRE NA MINHA SELA! OS JORNAIS DO MUNDO TODO VÃO BRIGAR PRA TER FOTOS DESTA AVENTURA!
OH!
OH!
OH!
?
NÃO ADIANTA! EU NUNCA SUBI NUM CAVALO! É MELHOR EU FICAR!
BOBAGEM! O FAMOSO MESTRE DO MISSISSÍPPI TEM QUE ESTAR NESSA!
EU AJUDAR PATO VELHO! EU LEVAR VOCÊ AQUI!
QUÊ? COMO UM BEBÊ APACHE?
OBRIGADO... HÃ... COMO É O SEU NOME MESMO?
GOKHLAYEH! SIGNIFICAR AQUELE-QUE-BOCEJA EM APACHE!
VOCÊ É GOKH-LAYEH?
NÃO DIZER NADA, PATO! EU AJUDAR A PEGAR HOMENS MAUS ANTES DE VOLTAR PRA RESERVA!
GRR... QUE SITUAÇÃO RIDÍCULA! @#*&!
VELHO PATO FALAR ARAPAHO TAMBÉM?! DEVE SER GRANDE DIPLOMATA DAS NAÇÕES INDÍGENAS!
ESTAMOS PERDENDO TEMPO! VAMOS! SETE HOMENS E UM DESTINO!
MAS... NÓS SOMOS SEIS!
DESCULPE, P.T.! EU CONTEI A MIM MESMO DUAS VEZES!

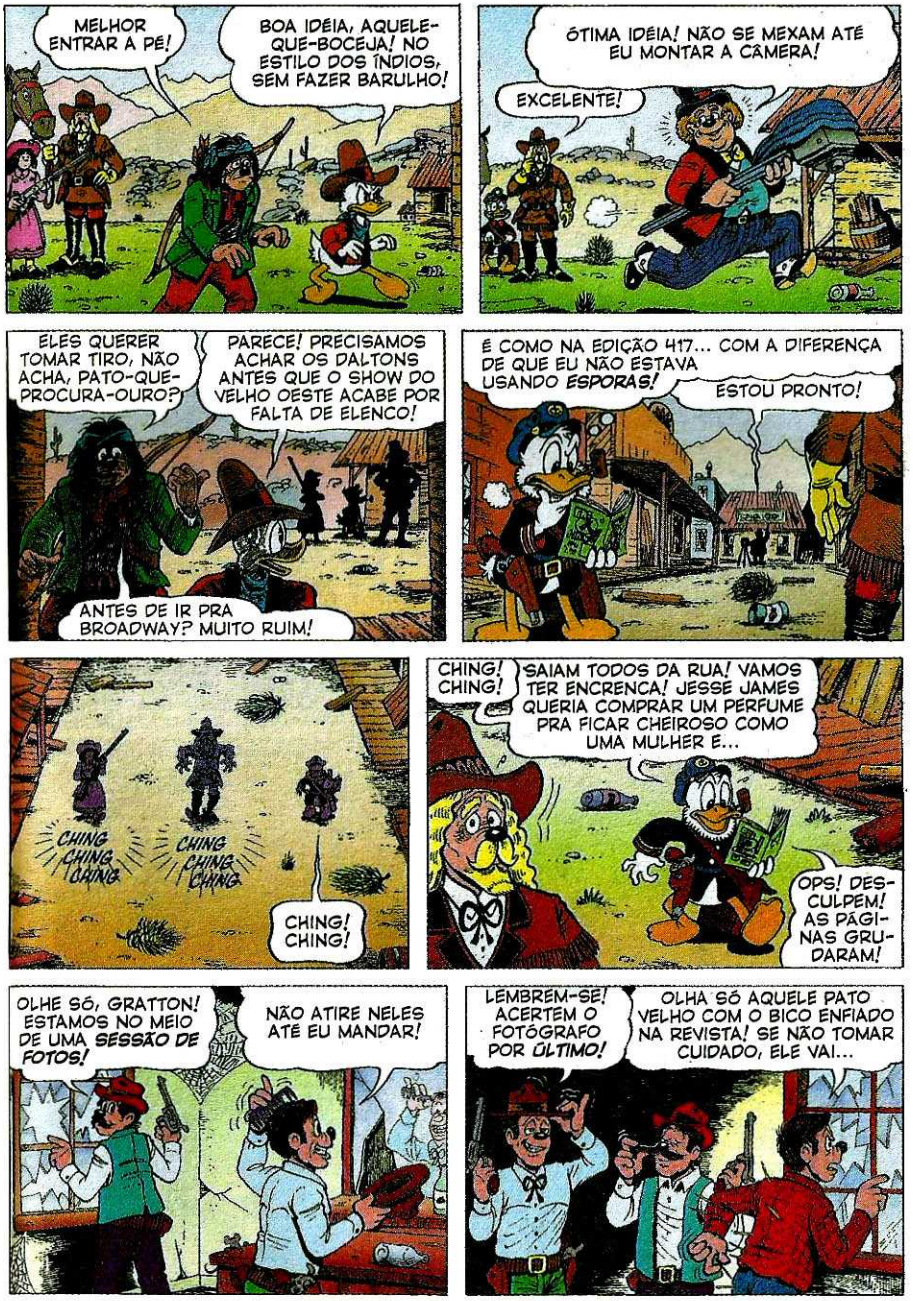
EI! QUE BICHO SER ESSE?
PT. BARNUM
apresenta
O MAIOR ESPETÁCULO DA TERRA!
ESSE É UM ELEFANTE DA ÍNDIA!
ÍNDIO NÃO TER NADA ASSIM TÃO FEIO!
VOCÊ NÃO ENTENDEU! É DA ÍNDIA, INDIANO! E NÃO DE ÍNDIO AMERICANO!
PATO VELHO FALAR DE MODO CONFUSO!
OUÇA! QUANDO DESCOBRIMOS A AMÉRICA, PENSAMOS QUE AQUI ERA A ÍNDIA QUE, NA VERDADE, FICA A MAIS DE 15 MIL QUILÔMETROS DAQUI!
!
AH! AGORA ENTENDER POR QUE VOCÊS PRECISAR DE GUIA!
ENQUANTO ISSO, NO TOPO DAS MONTANHAS...
OLHE SÓ, EMMETT! O COFRE TINHA MAIS DO QUE RENDEU A BILHETERIA!
UAU! ALGUM IMBECIL USOU ELE COMO BANCO! ESTAMOS RICOS!
EI, MANOS, ESTAMOS SENDO PERSEGUIDOS!
PENSEI QUE NINGUÉM IRIA NOS SEGUIR NESSAS MONTANHAS ASSOMBRADAS!
OU ACHAR NOSSO RASTRO AQUI!
QUEM SÃO ESSES CARAS?
BOB, QUANDO CHEGARMOS A CORONADO, VOLTE PRA PEGAR OS CARAS DE SURPRESA!
DEIXA COMIGO, GRATTON!

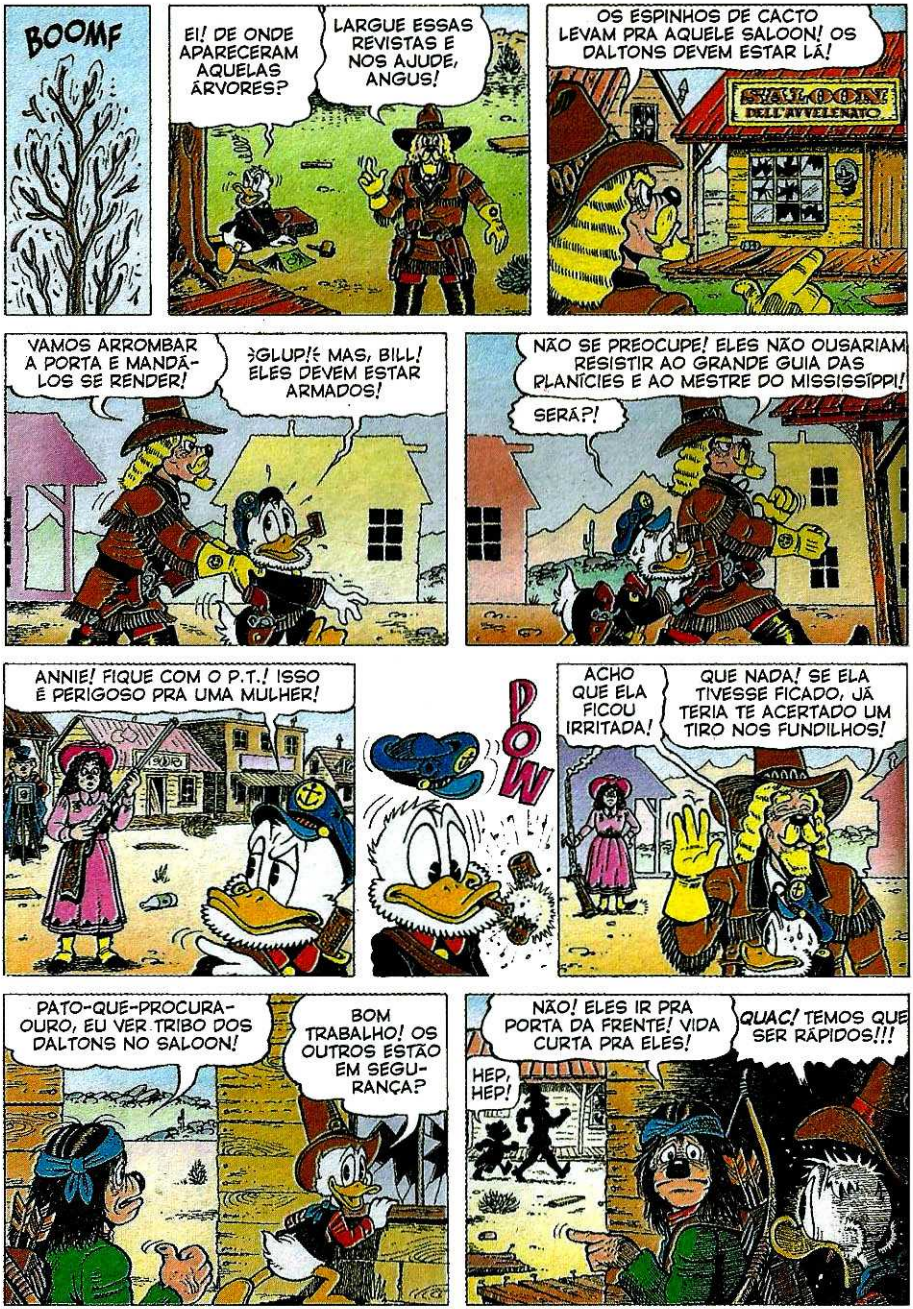

HORAS DEPOIS...
ESSAS MONTANHAS SÃO MUITO ACIDENTADAS! COMO VAMOS SEGUIR ALGUÉM AQUI?
LEMBRE-SE, P.T., ANGUS PATINHAS JÁ SEGUIU OS METRALHAS DA FLÓRIDA ATÉ O KENTUCKY!
ISSO NOS SEUS LIVROS, TIO ANGUS!
É VERDADE! NA EDIÇÃO 237, EU PERSEGUI O LÍDER DOS METRALHAS PELO PANTANO, SEGUINDO OS GALHOS PARTIDOS DAS ÁRVORES!
OS DALTONS SERIAM UNS IMBECIS SE ESBARRASSEM NA ÚNICA ÁRVORE QUE EXISTE NUM RAIO DE 50 QUILÔMETROS!
MAS PODIA ACONTECER!
VAMOS DAR UMA OLHADA, AQUELE-QUE-BOCEJA!
A-HÁ! UM ESPINHO DESSE CACTUS ESTAR CORTADO!
E ESSE GRÃO DE AREIA FOI CLARAMENTE REMOVIDO DO LUGAR!
E VEJAM ISTO! ESTA ÁREA ESCURA FOI MACHUCADA NO LADO VIRADO PRO NORTE!
BAH! ME POUPEM DO SARCASMO!
BOOMF
VIU? EU NÃO DISSE?
BILL, ESSE LUGAR VAI SERVIR PRA UMA FOTO PROMOCIONAL! VOCÊ, ANNIE E ANGUS FAÇAM UMA POSE NAQUELA PEDRA!
PERFEITO! NÃO SE MEXAM!
ELES ENLOUQUECER?
É SÓ SHOWBIZ!
BANG
THOK

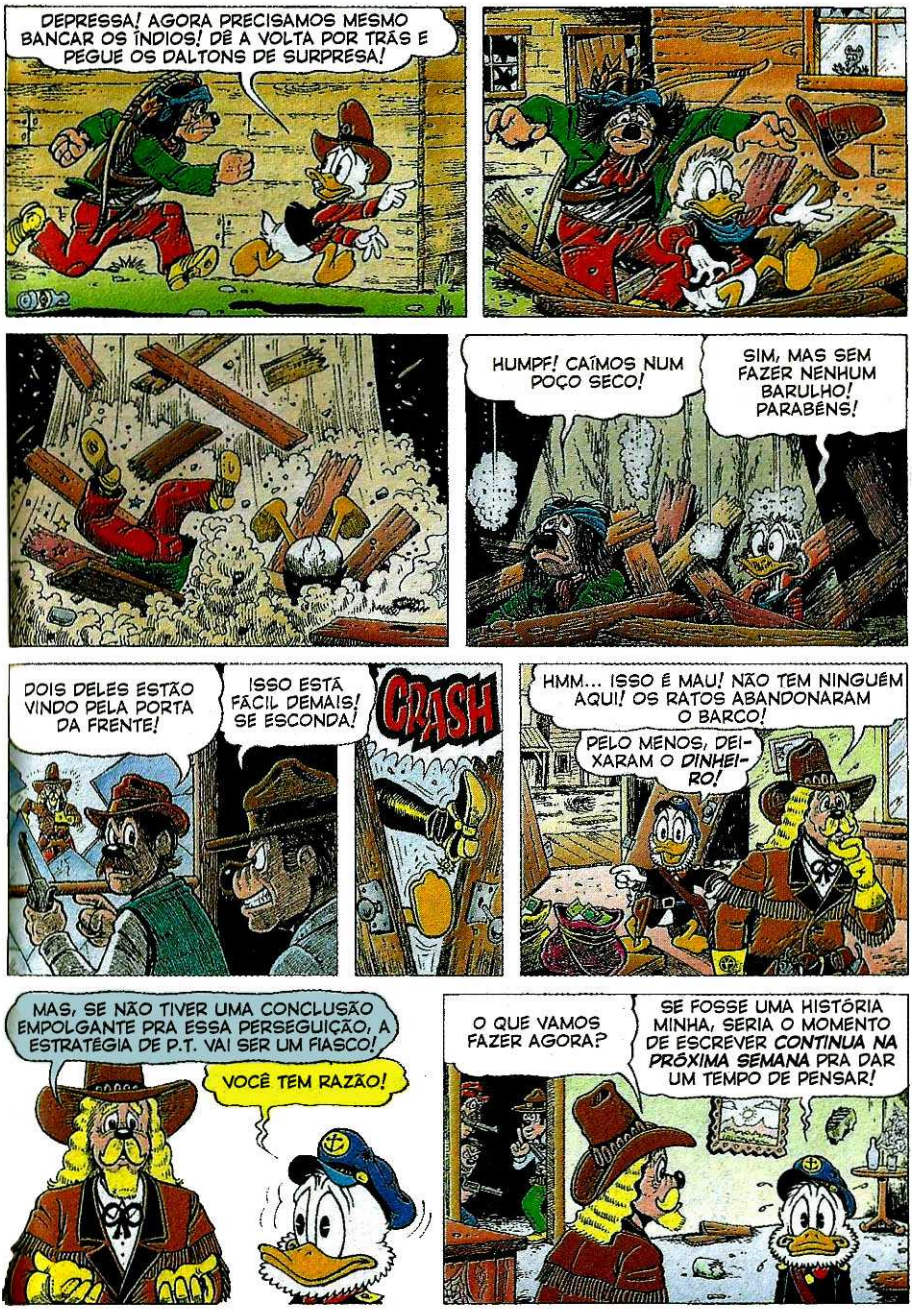
PRA ONDE FOI O ANGUS? ELE SAIU DO ENQUADRAMENTO!
BANG
TWEEOO
EU... HÃ... SÓ QUERIA CONFERIR A COMPOSIÇÃO DA CENA!
DIGAM GIZ!
UM DOS DALTONS ESTÁ ATIRANDO EM NÓS DAQUELAS PEDRAS! TEMOS QUE DESARMÁ-LO!
EU PODER ACERTAR A MÃO!
PASSE ESTE ARCO PRA CÁ! EU ACERTEI UM BANDO DE METRALHAS COM UMA ÚNICA FLECHA NA EDIÇÃO 199!
CUIDADO! ISSO ESTAR ARMADO!
TIRE UMA FOTO, P.T.! O MESTRE DO MISSISSÍPPI ENFRENTA OS FORA-DA-LEI NO ESTILO INDÍGENA!
SENSACIONAL! NÃO SE MEXA!
FLASH
WOOM
TWANG
IAU!
UM MOMENTO, P.T.! TEM ALGO ERRADO COM ESSA COISA!
BAH! QUEM INVENTOU ISSO DEVIA TER A CABEÇA EXAMINADA!
VOCÊ CONSEGUE ACERTAR, ANNIE?
CLARO!
KPOW
EM CHEIO! PRECISAMOS APANHÁ-LO ANTES QUE SE JUNTE AOS IRMÃOS!
DEIXA ISSO COMIGO!
AIÔ, HORTÊNCIA! VAMOS!!!

EI! ISSO É JEITO DE CAVALGAR? NÃO É JUSTO!
DÊ O FORA! AQUI É PROPRIEDADE PARTICULAR!
CHOMP
VOCÊS VÃO VER SÓ, DALTONS!
EI, CUIDADO! ESTÁ AMASSANDO MEU CHAPÉU FAVORITO!
DEFENDA-SE, VERME!
!
¡AI, AI! NÃO POSSO LUTAR A CAVALO! PRECISO DE UM SALOON COM MESAS E CADEIRAS!
GRUNF! NÃO POSSO ACERTAR UM HOMEM DESARMADO! MAS, SE NÃO POSSO DETÊ-LO...
...POSSO DETER SEU CAVALO!
UAA-HOO-HOO-EEEEEEE


PONHA ESSE DALTON PRA DORMIR, AQUELE-QUE-BOCEJA! NÃO PODEMOS DEIXAR O CARA AQUI!
AAAAAHHHH!
CERTO!
BUCK, ESSE FOI O MELHOR TRUQUE QUE EU JÁ VI!
CAVALGAR É MOLEZA PRA QUEM JÁ CAÇOU LEÕES!
AS JUBAS SÃO CHEIAS DE PULGAS! UGH!
PATO-QUE-PROCURA-OURO! EU CORTAR CACTO, MAS HOMEM MAU FUGIR!
AAHHHH!
MAS NÃO VAI SER DIFÍCIL IR ATRÁS DELE!
LOGO...
FOI DIFÍCIL ESCAPAR! O BANDO É FORMADO POR UNS VELHOTES E UMA MULHER! MAS TEM UM CARA PERIGOSO!
É MELHOR A GENTE IR PRO ESCONDE-RIJO!
BOB, É MELHOR SE LIVRAR DISSO OU VAMOS VIRAR UM ALVO FÁCIL!
TÁ BOM!
HOMENS MAUS FORAM PRA CIDADE VELHA!
EU CONHEÇO O LUGAR!
ELA SE CHAMA PIZEN BLUFF! EU ERA MINEIRO LÁ, ANTES DE ACHAREM OURO EM RAWHIDE NO ANO PASSADO! AÍ A CIDADE TODA SE MANDOU PRO NORTE! NEM SEI O QUE ESTÁ MANTENDO ESSAS CASAS DE PÉ!
PARECE QUE VÃO DESABAR COM O VENTO!


MELHOR ENTRAR A PÉ!
BOA IDÉIA, AQUELE-QUE-BOCEJA! NO ESTILO DOS ÍNDIOS, SEM FAZER BARULHO!
ÓTIMA IDÉIA! NÃO SE MEXAM ATÉ EU MONTAR A CÂMERA!
EXCELENTE!
ELES QUERER TOMAR TIRO, NÃO ACHA, PATO-QUE-PROCURA-OURO?
PARECE! PRECISAMOS ACHAR OS DALTONS ANTES QUE O SHOW DO VELHO OESTE ACABE POR FALTA DE ELENCO!
ANTES DE IR PRA BROADWAY? MUITO RUIM!
É COMO NA EDIÇÃO 417... COM A DIFERENÇA DE QUE EU NÃO ESTAVA USANDO ESPORAS!
ESTOU PRONTO!
CHING CHING CHING
CHING CHING CHING
CHING! CHING!
CHING! CHING!
SAIAM TODOS DA RUA! VAMOS TER ENCRENCA! JESSE JAMES QUERIA COMPRAR UM PERFUME PRA FICAR CHEIROSO COMO UMA MULHER E...
OPS! DESCULPEM! AS PÁGINAS GRUDARAM!
OLHE SÓ, GRATTON! ESTAMOS NO MEIO DE UMA SESSÃO DE FOTOS!
NÃO ATIRE NELES ATÉ EU MANDAR!
LEMBREM-SE! ACERTEM O FOTÓGRAFO POR ÚLTIMO!
OLHA SÓ AQUELE PATO VELHO COM O BICO ENFIADO NA REVISTA! SE NÃO TOMAR CUIDADO, ELE VAI...


BOOMF
EI! DE ONDE APARECERAM AQUELAS ÁRVORES?
LARGUE ESSAS REVISTAS E NOS AJUDE, ANGUS!
OS ESPINHOS DE CACTO LEVAM PRA AQUELE SALOON! OS DALTONS DEVEM ESTAR LÁ!
SALOON DELL'AVVELENATO
VAMOS ARROMBAR A PORTA E MANDÁ-LOS SE RENDER!
GLUP! MAS, BILL! ELES DEVEM ESTAR ARMADOS!
NÃO SE PREOCUPE! ELES NÃO OUSARIAM RESISTIR AO GRANDE GUIA DAS PLANÍCIES E AO MESTRE DO MISSISSÍPPI!
SERÁ?!
ANNIE! FIQUE COM O P.T.! ISSO É PERIGOSO PRA UMA MULHER!
POW
ACHO QUE ELA FICOU IRRITADA!
QUE NADA! SE ELA TIVESSE FICADO, JÁ TERIA TE ACERTADO UM TIRO NOS FUNDILHOS!
PATO-QUE-PROCURA-OURO, EU VER TRIBO DOS DALTONS NO SALOON!
BOM TRABALHO! OS OUTROS ESTÃO EM SEGURANÇA?
NÃO! ELES IR PRA PORTA DA FRENTE! VIDA CURTA PRA ELES!
QUAC! TEMOS QUE SER RÁPIDOS!!!
HEP, HEP!


DEPRESSA! AGORA PRECISAMOS MESMO BANCAR OS ÍNDIOS! DÊ A VOLTA POR TRÁS E PEGUE OS DALTONS DE SURPRESA!
HUMPF! CAÍMOS NUM POÇO SECO!
SIM, MAS SEM FAZER NENHUM BARULHO! PARABÉNS!
DOIS DELES ESTÃO VINDO PELA PORTA DA FRENTE!
ISSO ESTÁ FÁCIL DEMAIS! SE ESCONDA!
CRASH
HMM... ISSO É MAU! NÃO TEM NINGUÉM AQUI! OS RATOS ABANDONARAM O BARCO!
PELO MENOS, DEIXARAM O DINHEIRO!
MAS, SE NÃO TIVER UMA CONCLUSÃO EMPOLGANTE PRA ESSA PERSEGUIÇÃO, A ESTRATÉGIA DE P.T. VAI SER UM FIASCO!
VOCÊ TEM RAZÃO!
O QUE VAMOS FAZER AGORA?
SE FOSSE UMA HISTÓRIA MINHA, SERIA O MOMENTO DE ESCREVER CONTINUA NA PRÓXIMA SEMANA PRA DAR UM TEMPO DE PENSAR!

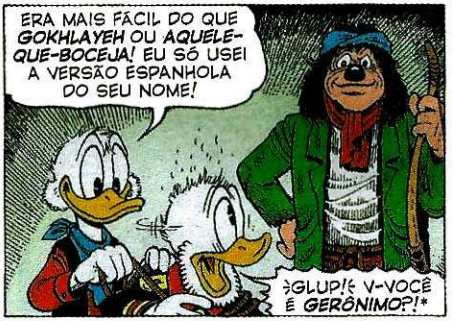
O QUE ACHA DISSO... "OS DALTONS SAEM DA ESCURIDÃO E PULAM SOBRE NÓS!"
OS VILÕES SÃO TRAIÇOEIROS!
EU DOU UMA GARRAFADA NA CABEÇA DE UM DELES!
ENQUANTO EU FAÇO OUTRO DALTON DESMAIAR COM MINHA HABILIDADE PRA ATIRAR!
ENTÃO ATINJO AS COSTAS DE OUTRO COM UMA CADEIRA!
E EU PREGO MAIS DOIS NA PAREDE COM MINHAS ADAGAS!
ARREMESSO UMA MESA NUMA FILA DE DALTONS...
...DAÍ PEGO MEU CAVALO E...
O QUE FOI? POR QUE PAROU?
DROGA, BILL! O LÁPIS QUEBROU JUSTO...
MÃOS PRA CIMA!
ACABEI DE ESCREVER QUE OS DALTONS ARMAVAM UMA EMBOSCADA!
A VIDA IMITA A ARTE, MEU CARO!
OLHA SÓ O QUE TEMOS AQUI, RAPAZES! ARMAS DE PRIMEIRA!
É O QUE TEMOS AQUI, PATO?!
HÃ? NÃO TEM NADA... SÓ UNS LIVRINHOS!
EI! ISSO É UMA EDIÇÃO DE COLECIONADOR! PONHA DE VOLTA NA CAPA ANTES QUE AMASSE!
EU TOMO CONTA DESSES DOIS! VOCÊS SAIAM E MANDEM OS OUTROS SE ENTREGAREM!

NISSO, P.T. BARNUM E ANNIE OAKLEY ENCONTRAM TIO PATINHAS E AQUELE-QUE-BOCEJA NO POÇO...
ELES ESTÃO TÃO QUIETOS!
NO ESTILO INDÍGENA, HEIN? JOGUE UMA CORDA PRA ELES!
ESPEREM! NÃO SUBAM ATÉ EU PREPARAR A CÂMERA!
DEIXE PRA LÁ! O TIO ANGUS ESTAVA EM PERIGO NA ÚLTIMA VEZ QUE O VI!
ELE E O BILL ENTRARAM NO SALOON! OS DALTONS DEVEM TER APANHADO OS DOIS!
É O QUE EU TEMIA!
EI, VOCÊS!
CAFE
É UM DOS DALTONS! ANNIE, ME PASSE A ARMA!
KA-PING
CAFE
AH! ERROU!
AAII!
SEUS BRUTOS! VOCÊS QUEBRARAM O NARIZ DO MEU IRMÃO!
O QUE FIZERAM COM NOSSOS AMIGOS?
AH, SIM, EU QUASE ESQUECI! LARGUEM AS ARMAS OU OS VAI SER O FIM DELES!
ISSO É LOUCURA, EBBETT!
UI! BEU DARIZ!
E AGORA, AQUELE-QUE-BOCEJA? NÃO PODEMOS PASSAR POR ELES! NÃO TEMOS ONDE NOS ESCONDER!
SALOON
MAS PRECISO RESGATAR O TIO ANGUS E O DINHEIRO!

EIA, HORTÊNCIA! HORA DE CAVALGAR!
O QUE VAMOS FAZER, PATO-QUE-PROCURA-OURO?
FWEET!
ESPERE EU CHAMAR, AÍ VENHA CORRENDO!
PERDÃO!
HORTÊNCIA! VAMOS FAZER COMO NAQUELA VEZ EM SANTA FÉ!
RINCH!
CRASH
?
?
SILÊNCIO, BOB!
BÊ SE BÃO ENCHE!
AII! BEU DARIZ!
GRUNF!

ZUNC
AGH! EBBETT! SOCORRO!
?
HEIN? AMEAÇADO PELA MINHA PRÓPRIA ARMA?
BATÉTICO, BÃO?
AII! BEU DARIZ!
TENHO QUE AVISAR O GRATTON QUE ESTÃO ARMANDO ALGUMA!
TÁ BOM... EU ESBERO AQUI!
AH, NÃO! PERDEMOS O ELEMENTO SURPRESA, HORTÊNCIA! HORA DE TENTAR UMA AÇÃO DESESPERADA!
ESPERO QUE ESSAS CASAS ESTEJAM MESMO TÃO PODRES QUANTO PARECEM!
GERÔÔNIMOOOO!
CRASH

MÃOS PRO ALTO OU VAMOS TE ENCHER DE CHUMBO!
ELES ESTÃO COM NOSSAS ARMAS, BUCK!
SUAS ARMAS?
É ISSO AÍ, SOBRINHO! PEGUE-OS!
É O QUE VOU FAZER, TIO!
BANG
POW
KCHOW
BLAM
BAM
BOOM
POW
BWANG
POW
POW
BANG
KCHOW
BUCK QUEBROU UMA CADEIRA NA CABEÇA DE UM DOS DALTONS!
EU ENSINEI ISSO PRA ELE!
LÁ VAI UMA MESA!
ESSE JOVEM TEM O SANGUE BRIGUENTO DOS PATINHAS!
ESPERO QUE ELE O PRESERVE TODO!
BRAVO! VIU SÓ ESSE SOCO?
VOU USAR ISSO NA PRÓXIMA EDIÇÃO!
UI! ESSA DEVE TER DOÍDO! POBRE DALTON!
CRUNCH
NOSSA! ISSO NÃO VAI PASSAR PELA CENSURA!
EU OUVIR SEU CHAMADO, PATO-QUE-PROCURA-OURO, MAS VOCÊ NÃO PRECISAR DE AJUDA!
AH! AQUELE-QUE-BOCEJA DEVIA ESTAR DORMINDO!



E-ESPERO QUE NÃO TENHA LEVADO MEUS COMENTÁRIOS PRO LADO PESSOAL, SR. GERÔNIMO!
NÃO SE PREOCUPAR, PATO-CHEIO-DE-AR! EU NÃO PROCURAR ESCALPOS HOJE!

AS GRANDES TRIBOS ESTÃO CONFINADAS ÀS RESERVAS E VELHOS PIONEIROS COMO NÓS PARTICIPAM DE SHOWS IDIOTAS! SOMOS OBSOLETOS COMO ESTA CIDADE!

O ÚLTIMO CENSO DIZ QUE AS FRONTEIRAS DESAPARECERAM, LEVANDO O PRESIDENTE A DECLARAR QUE A PRIMEIRA ERA DA HISTÓRIA AMERICANA TERMINOU! NÓS SOMOS RELÍQUIAS!
ESPÍRITO QUE NÓS REPRESENTAR ESTAR MORRENDO!

* GERÔNIMO (1829-1909), LÍDER APACHE, FAMOSO POR SUA RESISTÊNCIA AOS HOMENS BRANCOS.

TALVEZ NOSSO ESPÍRITO AVENTUREIRO SEJA TRANSMITIDO PRAS GERAÇÕES FUTURAS POR JOVENS COMO BUCK!

NÃO! ISSO VAI SER COM O MEU *PROJETO SECRETO!*

É UM NOVO TIPO DE REVISTA! IMAGINEM MINHAS AVENTURAS CONTADAS POR MEIO DE *DESENHOS* E OS DIÁLOGOS ESCRITOS EM *BOLHAS!*

UM DIA, AS GRANDES AVENTURAS SERÃO CONTADAS DESSA MANEIRA E SERÃO VENDIDAS EM TODO LUGAR! O MUNDO NUNCA VAI ESQUECER O NOME **PATINHAS!**

E...

TIO ANGUS, USE O DINHEIRO PRA PAGAR A HIPOTECA DO CASTELO PATINHAS!

CERTO, SOBRINHO! E QUE TAL ME AJUDAR A FINANCIAR MINHA NOVA REVISTA? EU PODIA FAZER DE VOCÊ UM DOS MEUS *PERSONAGENS!*

ESQUEÇA! EU NÃO TENHO DINHEIRO, E NINGUÉM SE INTERESSARIA EM LER AS AVENTURAS DE UM GARIMPEIRO COMO EU!

TSC!

AZAR SEU, EU PODERIA TE TRANSFORMAR NUM ASTRO! ATÉ POSSO VER SUA PRIMEIRA EDIÇÃO...

...OU TALVEZ NÃO?

HISTÓRIAS EM QUADRINHOS DO SOBRINHO PATINHAS

A ARMA MAIS BARATA DO OESTE

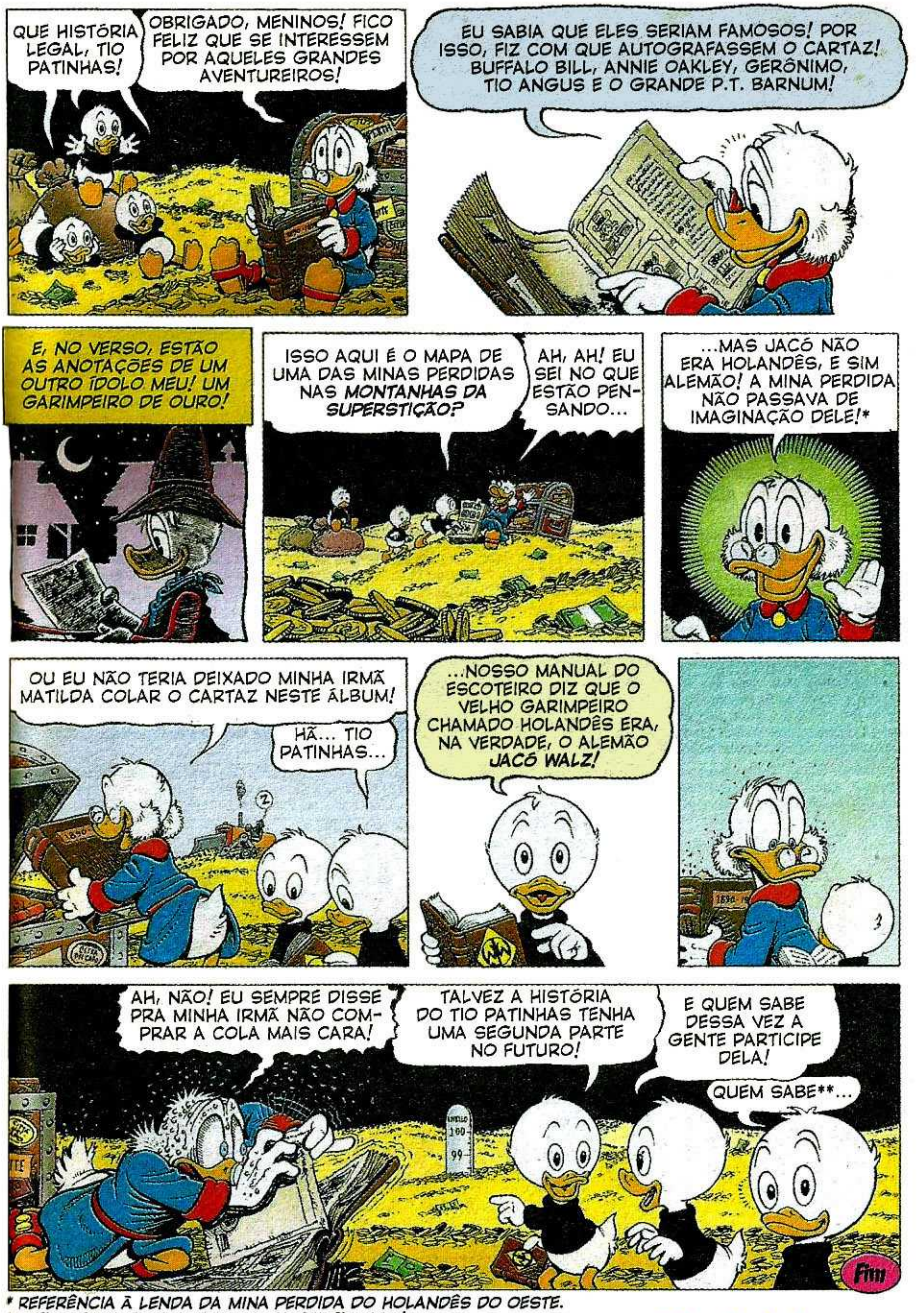
SACAR? VOCÊ ENLOUQUECEU? TEM IDÉIA DE QUANTO CUSTAM AS BALAS HOJE EM DIA?

BEM, LÁ VÃO ELES! O VELHO OESTE CAVALGANDO RUMO AO ÚLTIMO PÔR-DO-SOL!

VOU CONTINUAR PROCURANDO NOVAS FRONTEIRAS! E NUNCA VOU ESQUECER AQUELES QUE ME INSPIRARAM!

PHOENIX

...E NUNCA ESQUECI!


QUE HISTÓRIA LEGAL, TIO PATINHAS!
OBRIGADO, MENINOS! FICO FELIZ QUE SE INTERESSEM POR AQUELES GRANDES AVENTUREIROS!
EU SABIA QUE ELES SERIAM FAMOSOS! POR ISSO, FIZ COM QUE AUTOGRAFASSEM O CARTAZ! BUFFALO BILL, ANNIE OAKLEY, GERÔNIMO, TIO ANGUS E O GRANDE P.T. BARNUM!
E, NO VERSO, ESTÃO AS ANOTAÇÕES DE UM OUTRO ÍDOLO MEU! UM GARIMPEIRO DE OURO!
ISSO AQUI É O MAPA DE UMA DAS MINAS PERDIDAS NAS MONTANHAS DA SUPERSTIÇÃO?
AH, AH! EU SEI NO QUE ESTÃO PENSANDO...
...MAS JACÓ NÃO ERA HOLANDÊS, E SIM ALEMÃO! A MINA PERDIDA NÃO PASSAVA DE IMAGINAÇÃO DELE!*
OU EU NÃO TERIA DEIXADO MINHA IRMÃ MATILDA COLAR O CARTAZ NESTE ÁLBUM!
HÃ... TIO PATINHAS...
...NOSSO MANUAL DO ESCOTEIRO DIZ QUE O VELHO GARIMPEIRO CHAMADO HOLANDÊS ERA, NA VERDADE, O ALEMÃO JACÓ WALZ!
AH, NÃO! EU SEMPRE DISSE PRA MINHA IRMÃ NÃO COMPRAR A COLA MAIS CARA!
TALVEZ A HISTÓRIA DO TIO PATINHAS TENHA UMA SEGUNDA PARTE NO FUTURO!
E QUEM SABE DESSA VEZ A GENTE PARTICIPE DELA!
QUEM SABE**...
Fim

* REFERÊNCIA À LENDA DA MINA PERDIDA DO HOLANDÊS DO OESTE.

** NÃO PERCA ESTA AVENTURA NA EDIÇÃO 468!

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Tio Patinhas

Nº 465
ABRIL DE 2004

Diretor de Unidade de Negócio: Laurentino Gomes
Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves

Repórteres: Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

APOIO EDITORIAL Diretora de Projetos: Ruth de Aquino **Diretor de Arte:** Carlos Grassetti **Diretor de Redação do Portal Abril:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **PUBLICIDADE Diretor:** Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston **Executivos de Contas:** Fábio Santos, João Eduardo Dias, Vlamir Aderaldo **Coordenadora:** Juliana de Moura **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo **Representante:** Rogério Ponce de Leon (RJ) **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor:** Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin **MARKETING DE CIRCULAÇÃO Diretor:** Rodrigo Velloso **Gerente de Produto:** Nelson Azevedo **Estagiário:** Eduardo Dias **MARKETING PUBLICITÁRIO Gerente:** Elaine Komatsu **Assistente de Marketing Publicitário:** Renata Marques **PLANEJAMENTO E PROCESSOS Gerente:** Auro Iasi **Consultor Financeiro:** Sandra Laham **Consultor de Negócios:** Thiago Oliveira **Coordenador de Processos de Produção:** Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Cartoon, Disney, Guia do Estudante, Heróis, Heróis da TV, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Nova, Vip **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, Vida Simples **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Manequim, Manequim Noiva, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

TIO PATINHAS (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2003 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Tio Patinhas** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 - Freguesia do Ó - CEP 02909-900 - São Paulo - SP

IVC | FIPP | ANER

Disney.com.br

EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br

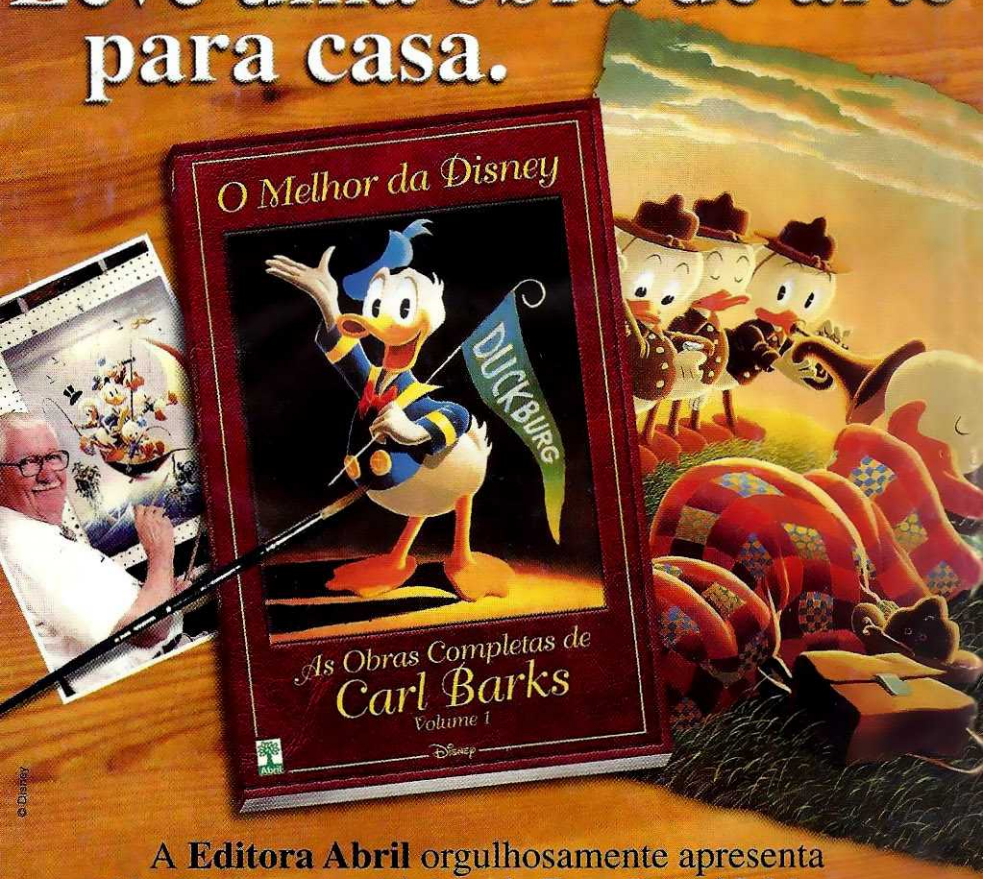
ATENDIMENTO AO LEITOR
Escreva pra gente!
CAIXA-FORTE
Av. das Nações Unidas, 7221
8º andar - CEP 05425-902
São Paulo - SP
e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES
Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente.
Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

PARA ANUNCIAR
Tel.: (11) 3037-5538
ou 3037-5930
www.publiabril.com.br

Chame as amigas para ler Witch. E para ajudar a arrumar o quarto.
© Disney
PRINCESS SUSAI
Todo mês nas bancas com um brinde diferente.
Witch
A revista que toda menina adora
EDITORA Abril

Leve uma obra de arte para casa.



© Disney

A **Editora Abril** orgulhosamente apresenta as histórias em quadrinhos do **Pato Donald** feitas por **Carl Barks**, o melhor artista Disney de todos os tempos!

São 4 edições especiais de colecionador recoloridas digitalmente.
Cada volume contém:

- **180 páginas, com acabamento de luxo em formato americano (16,8 x 25,9 cm).**
- **16 histórias do Pato Donald, publicadas originalmente entre 1954 e 1959.**
- **16 páginas com informações, comentários e curiosidades sobre cada história.**

GRÁTIS com o primeiro volume uma linda **caixa colecionadora!**

Tiragem limitada. Nas melhores bancas.

EDITORA Abril